Tin tức về mức độ trận chiến hãy còn lờ mờ nhưng số tổn thất của địch được loan báo là 100 xác

Trận giao tranh mới lại bùng nổ tại Pleiku cách biên giới KPC 20 cây số

Năm Thứ 9 — Số 2.536 — Thứ Bảy 12-8-1972 (Ngày 4 Tháng 7 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Tổng Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Trong khi TQLC và KQ phản kích thắng lợi ở Quảng-Trị

Cộng quân pháo kích nhiều nơi vào các vùng Củ Chi, Bến Lức

★ CÁC CUỘC GIAO TRANH VẪN TIẾP TỤC TẠI ĐỊNH TƯỜNG, RẠCH GIÁ, HÀ TIÊN

◎ ĐẶC CÔNG ĐỊCH TRỞ LẠI QUẤY PHÁ BÌNH ĐỊNH VÀ CAM RANH

SAIGON, 11-8 .— Một trận giao tranh mới xảy ra giữa các đơn vị BĐQ Biên Phòng và các đơn vị CSBV từ hôm thứ Tư tại Thanh An ở vùng 40cs TN Pleiku (quốc lộ 19 nối dài). Trong buổi họp báo sáng nay, phát ngôn viên Quân Lực Trung Tá Lê Trung Hiền xác nhận rằng, tại vùng nói trên có cuộc giao tranh, và trên 100 xác CSBV để lại trận địa là do phi cơ oanh kích chứ không do kết quả giao tranh. PNV/QL nói rằng, hiện nay không có tin tức gì về cuộc giao tranh có còn tiếp diễn hay không.

Theo tin AP và các đài phát thanh ngoại quốc, một lực lượng CSBV đông đảo đêm thứ Tư đã pháo kích và tấn công 4 tiền đồn VNCH, và một ấp ở 32 cây số TN tỉnh lỵ Pleiku cách biên giới KPC khoảng hơn 20 cây số.

Không có tin tức chính thức về tổn thất của CQ nhưng người ta ước lượng có đến 100 Cq bị hỏa lực phi cơ hạ sát.

Đồng thời Cq còn tấn công một ấp ở kế cận, nhưng không dữ dội cho lắm. Tin tức đầu tiên cho biết có 2 NQ thiệt mạng, 1 mất tích và 2 bị thương. Đây là trận tấn công đầu tiên của quân CSBV tại vùng Cao Nguyên Trung phần kể từ 2 tháng nay.

Tại duyên hải Trung phần, thông tín viên UPI loan báo các phần tử đặc công CS hôm thứ Năm đã tấn công 3 lần vào vòng đai phòng thủ quận lỵ Tam quan (Bình Định) nhưng bị đẩy lui để lại 20 xác chết đồng bọn.

Lúc 00g38 sáng nay, Cộng quân pháo kích 30 đạn 82 ly vào thị xã Cam Ranh làm 25 thường dân bị thương.

Lúc 00g50 một số đặc công CS không rõ bao nhiêu đã đột kích một đồn cảnh sát ở 1 cs 600 Bắc thị xã Cam Ranh.

Các cảnh sát viên đẩy lui cuộc đột kích, hạ 1 đặc công CS và thu 1 súng cá nhân. Phía Cảnh Sát có 4 tử thương và 1 bị thương.

Thông tín viên AP Koichiro Morita từ Quảng Trị điện về thuật rằng TQLC, thâu đoạt thắng lợi đầu tiên từ 2 tuần nay, đã tiến tới một đầu cầu ở ranh giới TN thị xã Quảng Trị. Morita nói rằng TQLC ở hai khu vực Nam và Bắc thị xã đều bị hỏa lực súng cối mạnh của CSBV từ bên kia sông Thạch Hãn bắn sang.

Tin chiến trường cho hay khói lửa mịt mùng, đạn bay từ phía ở chung quanh cổ thành và các oanh tạc cơ HK đã phá hủy 4 chiếc xa CSBV

15 XEM TIẾP TRANG 11

TỔN THẤT TRONG TUẦN

SAIGON 11-8.— Tổng kết tổn thất đôi bên tuần lễ chấm dứt ngày 5-8, phía ta có 458 chiến sĩ hy sinh tỷ lệ giảm 21o/o so với tuần trước, 2083 bị thương, 145 mất tích, 4 súng cộng đồng và 144 súng cá nhân bị mất. Phía địch có 2250 chết, tỷ lệ tăng 19o/o so với tuần trước 69 Cq bị bắt, 214 súng cộng đồng và 699 súng cá nhân bị tịch thu.

Cũng trong thời gian nói trên, số quân nhân Mỹ bị thương trên chiến trường VN đã gia tăng rõ rệt. Bộ Tư lệnh Mỹ loan báo có 35 binh sĩ bị thương so với 17 trong tuần lễ trước đó. Con số binh sĩ Mỹ tử trận vẫn không thay đổi bao nhiêu, với con số 7 quân nhân Mỹ chết được loan báo.

12 TRANG 25 Đ.

REC'D MMN ... 1973 Cornell University ...

CSVN BỊ LÊN ÁN CHỐNG LẠI TRÀO LƯU LỊCH SỬ, TIẾP TỤC DÙNG VÕ LỰC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

Hội đàm phiên 154 vẫn bị bế tắc

TRÁI VỚI DỰ LIỆU, TUẦN TỚI SẼ HỌP LẠI

● ĐẠI SỨ LÂM : CHÍNH PHỦ VNCH TỪ CHỐI THÌ HOẶC CS CƯỚP CHÍNH QUYỀN HOẶC RỐI LOẠN

● Sau phiên nhóm, ĐS Porter nói giọng điệu của CS khá hơn trước nhiều

BA LÊ, 10-8 (AP).— Phiên nhóm kỳ 154 hòa đàm Ba Lê hôm nay vẫn không ghi được một tiến triển nào vì thái độ ngoan cố của phe CS cố giữ những yêu sách cũ trong khi hai phái đoàn VNCH và Hoa Kỳ kiên nhẫn giải thích cho phe CS là không nên làm và đòi những chuyện vô ích và vô lý.

Lên tiếng đầu tiên tại phiên nhóm, ĐS Phạm đăng Lâm nói không phải là VNCH tìm cách tách rời vấn đề quân sự ra khỏi vấn đề chính trị nhưng ông chỉ nghĩ rằng việc tìm kiếm một giải pháp chính trị chỉ đạt được nếu không bị áp lực của võ khí.

Ông nhấn mạnh vì thế một cuộc ngưng bắn tổng quát và được quốc tế kiểm soát không đem lại lợi thế cho phe nào cả có thể sẽ giúp ích cho việc tìm kiếm một giải pháp vấn đề chính trị.

Sau khi bác những đề nghị cố chấp của phe Cộng Sản, ĐS Lâm nói VNCH không loại trừ một phe nhóm nào và một khi hòa bình vãn hồi, mọi nỗ lực chỉ dồn vào công cuộc tái thiết đất nước.

Kế đó, Đại sứ William Porter cũng tố cáo phe cộng sản đặc biệt là CSBV chỉ nhắm vào các hoạt động quân sự không chịu chấp nhận một cuộc ngưng bắn mà chỉ khăng khăng đòi phải giải quyết các vấn đề chính trị trước. ĐS Porter nêu rõ thái độ mâu thuẫn của phe Cộng sản, một mặt phàn nàn về chiến tranh nhưng đằng khác lại từ chối không chịu thảo luận các biện pháp nhằm chấm dứt chiến tranh. Ông cho những lời tố cáo của phe CS hoàn toàn nằm trong chiến dịch tuyên truyền.

Ông giải thích các hoạt động của hải không quân Mỹ chống lại CSBV là do chính Hà nội tự trước lấy vì cuộc xâm lược tại miền Nam do CSBV gây nên.

ĐS Porter phiền trách phe Cộng sản đã không chịu tìm giải pháp chính trị bằng cách mở cuộc thảo luận trực tiếp với chính phủ VNCH mà ngược lại còn gây chiến với chính phủ đó và với hàng triệu dân miền Nam VN.

Ông nhắc nhàng vạch ra một viễn ảnh trong đó « chính người VN sẽ có thể mở những cuộc thảo luận về tương lai chính trị của miền Nam VN trong sự yên tĩnh và an toàn mà lý trí sẽ vượt lên trên những sự thù nghịch và cuộc xâm lăng quân sự hiện nay của quý vị (CSBV) chỉ làm trầm trọng thêm». Ông nói thêm là có lý do nào để cho thấy rằng đường lối giải quyết này bởi những người VN với nhau sẽ không thể phát triển thành một giải pháp trường cửu và công bằng.

ĐS Porter kết luận là «đừng nên để phải nói rằng việc dựa vào võ lực để giải quyết các vụ tranh chấp vừa là khẩu hiệu của giới lãnh đạo của quý vị (Cộng Sản Bắc Việt) vừa là nỗi thống khổ của dân chúng quý vị.» Ông yêu cầu phe CS hãy nghiên cứu các đề nghị của Mỹ-VNCH nhất là đề nghị ngưng bắn tức khắc trong nỗ lực xây dựng.

Về phía CS, đại biểu VC Nguyễn Thị Bình vẫn khăng khăng đưa ra những yêu sách cũ trong khi Nguyễn Minh Vỹ thay thế cho Xuân Thủy CSBV đầu thì nhắc

1 XEM TIẾP TRANG 11

Chính - Luận BỊ TỊCH THU

SAIGON, 11-8.— Lần đầu tiên kể từ ngày sắc luật báo chí mới được ban hành, Chính Luận số đề ngày 11-8 bị tịch thu, lý do được nêu ra là Chính Luận đã «vi phạm điều 28a và 29 sắc luật báo chí».

Các bài vở và tin tức bị nại ra là vi phạm các điều trên là bài Ý Kiến trong đó Chính Luận nêu ra vài ý kiến đối với sắc luật báo chí mới và bản tin thuật lại cuộc hội đàm Ba Lê trong đó tại bàn hội nghị CS cố cãi rằng chúng không đặt súng phòng không ở đê sau khi phái đoàn Hoa Kỳ trưng ra bằng chứng qua hình ảnh chụp mà chính báo Hà Nội in ra cho thấy có 3 súng phòng không đặt trên đê.

Xin thành thực cáo lỗi cùng quý bạn đọc và thân chủ vì số báo trên đã không tới tay quý vị được.

Mỹ trách L.H.Q cạn tàu ráo máng với Trung hoa DQ

HOA THỊNH ĐỐN, 10-8 (AP) — Hôm thứ Năm, bộ Ngoại Giao HK đã tỏ ý buồn tiếc về một quyết định của LHQ nhằm loại bỏ mọi sự đề cập đến THDQ trên đảo Đài Loan trong các ấn phẩm thống kê của mình. Phát ngôn viên bộ Ngoại Giao HK cho biết là do hành động của mình, tổ chức thế giới đã làm cho các độc giả quan tâm đến vấn đề mất hết những con số thống kê hữu giá về Đài Loan và 14 triệu dân trên đảo này. Ông cho biết là các dữ kiện thống kê của LHQ từ lâu đã được coi trọng như là rất đầy đủ và phi chính trị.

Quyết định của Liên Hiệp Quốc

8 XEM TIẾP TRANG 11

Dù CSBV có thể dùng T-54 tấn công vào cả Nam-Vang

Mỹ không trang bị xe tăng cho KPC để chống lại loại T54 của Nga Xô

● Lý do được viện dẫn là Quốc Hội Mỹ không cho tiền

◎ 30 phi cơ A4 của TQLC Mỹ trở lại VN yểm trợ tại KPC

NAM VANG, 10-8 (AP).— Một giới chức Tòa Đại sứ Hoa Kỳ tại đây hôm nay nói rằng Hoa kỳ dường như sẽ không gửi đến quân đội Cộng Hòa Khmer các loại xe tăng có đủ khả năng đương đầu với loại xe tăng T54 mà CSBV sử dụng trên chiến trường KPC lần đầu tiên hôm Chúa nhựt vừa qua.

Giới chức này nhắc lại chính sách của Mỹ về việc tiếp tế vũ khí và đạn dược cho Quân đội Khmer và nói thêm rằng ông không biết một dấu hiệu gì về việc cung cấp các loại xe tăng tối tân có thể chống lại T54 do Nga chế tạo. Ông này cho rằng loại xe tăng đó rất đắt giá và Mỹ bị ràng buộc vào luật lệ giới hạn của Quốc Hội. Hiện tại chính phủ KPC nhận 3 triệu mỹ kim mỗi tuần về quân viện, trong đó 60o/o là đạn dược dành cho điều mà các sĩ quan Mỹ gọi là «các lực lượng bộ binh nhẹ».

Mặt khác, giới chức tòa đại sứ còn cho biết Tòa Đại Sứ Mỹ đã cấm con cái của nhân viên chính phủ Mỹ tới KPC. Nhân viên nào không muốn xa gia đình thì sẽ được thuyên chuyển đến các nhiệm sở khác.

Không có quyết định về việc cấm vợ của nhân viên đến KPC nhưng giới chức nói trên nhấn mạnh rằng một quyết định nhằm biến NamVang thành «một nơi không có trẻ em Mỹ» đã được áp dụng từ vài tháng trước khi có cuộc khủng hoảng quân sự trầm trọng hiện nay ở phía Đông Nam. Ông này nói rằng ngày chót để cho tất cả các trẻ em Mỹ rời khỏi đây là ngày 30 tháng 9.

Các nguồn tin quân sự tại Nam Vang nói rằng cuộc tấn công của

11 XEM TIẾP TRANG 11

Báo USNAWR : CSBV có chối bỏ trách nhiệm về tai họa

Mỹ chụp được không ảnh xác định rõ mặt đê được dùng đặt súng phòng không

● Mỹ muốn đánh phá đê cũng khó lại thiệt hại nhiều

● Chỉ sợ Nixon hạn chế oanh tạc vì CSBV tuyên truyền

SAIGON, 11-8.— Tuần báo Mỹ USNWR số đề ngày 14-8 viết một bài khá dài để chứng minh chiến dịch tuyên truyền của CSBV rêu rao Hoa kỳ oanh tạc đê điều BV chỉ là để che đậy trách nhiệm về một tai họa có thể xảy ra do chính CSBV tự tạo ra.

Tờ báo viết : Mặc dầu TT Nixon đã nhiều lần nói rõ là chính sách của chính phủ Mỹ không phải là chủ tâm đem bom để đập BV, nhưng với mùa mưa lụt sắp tới, CSBV đã dồn mọi nỗ lực để thuyết phục thế giới là phi cơ Mỹ cố tình bắn phá đê điều BV và đe dọa hàng trăm ngàn người lâm vào cảnh chết đuối chết đói.

Bài báo cho rằng sự thật thì Hà nội đứng trước những trận mưa lũ vào tháng 8 và 9 tới đang cố tìm cách che dấu sự thất bại không thể sửa chữa nổi những đoạn đê bị hư hại quá nặng trong mùa lụt năm ngoái. Một quan sát viên quân sự cao cấp Mỹ nói trắng ra rằng «thay vì chuyển một số nhân công cần thiết để sửa chữa đê điều, Hànội hình như đã quyết định để cho các trận lụt xảy ra và để đổ lỗi trước cho Hoakỳ về bất cứ một tai họa nào có thể xảy ra.»

Tuần báo NSNWR trình bày hệ thống đê điều BV có từ 3500 tới 4800 cây số đê tại lưu vực sông Hồng để ngăn lụt và đưa nước vào ruộng. Hàng năm, các đê mới được đắp thêm ngoài việc sửa chữa các khúc đê cũ. Những đê cũ cao tới gần 17 thước, chân đê rộng 50 thước và mặt đê rộng 26 thước chạy dọc sông Hồng từ Hà Nội tới cửa sông. Ngoài ra còn có những đê khác phụ vào đê trên đê nếu có khúc nào vỡ nước lụt không lan tràn ra khắp nơi.

Mới nhìn qua, hệ thống đê điều BV hình như không thể chịu đựng được các vụ oanh tạc. Nếu đê vỡ thì hàng triệu thước khối nước trút vào Hà nội và các vùng thôn quê kế cận bao trùm tới 15 ngàn cây số vuông. Tuy nhiên, các chuyên gia Mỹ so sánh vùng châu thổ Hồng hà như một chiến hạm trong đó có từng khu riêng kín, nước không chảy qua được nếu chẳng may chỉ có một ngư lôi trúng chiến hạm đó.

Mặc dầu TT Nixon gần đây mạnh miệng khẳng định rằng nếu muốn Mỹ chỉ cần ném bom 1 tuần là bao nhiêu đê lớn ở BV đều biến thành đất bụi, một số chiến lược gia Mỹ vạch rõ muốn phá tan hệ thống đê điều BV, tất cả mọi phi cơ Mỹ hiện có ở Đông Nam Á phải luận phiên oanh tạc ngày đêm hai tháng liền. Đập Lăng Chỉ và 6 đập nhỏ khác ở phía Bắc Hànội có thể bị hủy diệt bằng bom do tia Laser hay máy điện thị hướng dẫn trong 1 ngày nhưng bom 1 tấn mỗi lần chỉ có thể san bằng tận gốc 1 khúc đê dài 5 thước, như vậy, công tác đánh phá đê điều sẽ đưa phi công Mỹ vào màng lửa phòng không dầy đặc của địch và khó lòng thoát mạng trong khi đáng lý phải dùng chiến cơ vào việc triệt hạ những mục tiêu quân sự có lợi hơn nhiều. Tóm lại, đánh phá đê điều thì phải thiệt nhiều mà chẳng bõ công.

Ở BV có quá nhiều hệ thống đê điều chằng chịt khắp nơi vì vậy phi công Mỹ hầu như không thể nào tránh gây hư hại cho 1 khúc đê kế cận 1 mục tiêu quân sự. Một quân nhân cao cấp nhận định rằng « đê

14 XEM TIẾP TRANG 11

TIN MỚI NHẤT VỀ ĐỘNG VIÊN :

17 TUỔI ĐÃ TÌNH NGUYỆN NHẬP NGŨ trước bị giữ, nay được cho xuất ngũ

● *Sinh năm 1954 đậu hay rớt cuộc thi Tú Tài 1 vừa qua đều phải nhập ngũ ngày 11-9-72*

● TÂM CHUNG

SAIGON 11-8.— Tiếng Nói Động Viên Bộ QP sáng nay cho biết : để giải quyết tình trạng của các Thanh niên sinh năm 1955 (17 tuổi) bị bắt lầm hoặc đã trình diện nhập ngũ trước ngày 8-7-72 ban hành Thông cáo của Bộ Quốc Phòng được tạm hoãn nhập ngũ cho đến khi có lệnh mới, nay Bộ QP vừa gửi văn thư số 23910 ngày 5-8-72 cho Bộ Tổng Tham Mưu đã quyết định cho thành phần này được xuất ngũ nếu có đơn xin.

Ngoài ra TNĐV nhắc lại thông cáo của Bộ QP đối với các nam công dân hội đủ các điều kiện để được cứu xét hoãn dịch theo luật Tổng động viên số 3/68 mà nay được động viên tại chỗ theo sắc luật số 2-TT/SLU ngày 8-7-72 tạm thời vẫn được các Ủy ban hoãn dịch địa phương tiếp tục cứu xét cho tuổi hạn nhập ngũ theo thể lệ hiện hành trong khi chờ đợi chuyển sang tình trạng động viên tại chỗ. Các nam công dân hội đủ điều kiện luật định cần phải : nạp hồ sơ tại các Ủy ban hoãn dịch địa phương hay cơ quan Động viên tùy theo trường hợp tiếp tục xử dụng các CCTTQD đã được cấp còn hiệu lực và chưa có lệnh gọi nhập ngũ.

Đối với các Sinh viên Y Dược Nha Khoa nguyên được hoãn dịch học vấn để học năm chót niên khóa 1971-72 và đã thi tốt nghiệp khóa đặc biệt trong tháng 6-72 vừa qua phải trình diện nhập ngũ trong thời hạn từ 10 đến 12-8-72 tại các phòng tuyển mộ nhập ngũ thuận tiện, nếu không còn được hoãn miễn dịch vì lý do nào khác còn hiệu lực và khi đi trình diện cần mang theo : chứng chỉ hoãn dịch học vấn niên khóa 71-72, bằng tốt nghiệp hoặc giấy chứng nhận đã học xong năm chót Y Dược Nha khoa niên khóa 71-72

4 XEM TIẾP TRANG 11

KHÔNG BIẾT VÌ THỜI TIẾT HAY VÌ LÝ DO KHÁC

Bom B. V. đột ngột xuống thang từ 300 phi xuất xuống 160

▼ *Vùng Hải Phòng, Thanh Hóa, Vinh bị tấn công.*

SAIGON 11-8.— Số phi xuất oanh tạc các mục tiêu quân sự trên lãnh thổ BV của phi cơ Mỹ trong ngày thứ Tư đã giảm sút đáng kể so với ngày hôm trước.

Tất cả chỉ có 160 phi xuất so với 300 phi xuất ngày hôm trước. Tuy nhiên có nhiều mục tiêu quan trọng ở chung quanh các vùng Hải phòng, Thanh Hóa, Vinh bị tấn công. Ngoài ra còn có 7 phi vụ của pháo đài bay B-52 mà hỏa lực được tập trung để phá hủy các hầm chôn dầu dỡ tiếp tế của CSBV ở vùng Đồng Hới.

Các báo cáo sơ khởi về những thiệt hại của địch cho biết các phi công HK đã phá hủy hoặc gây thiệt hại cho 5 cây cầu, 13 quân xa, 7 nhà kho, 2 khu vực chứa đồ tiếp liệu, 4 hầm chôn dầu tiếp tế, 2 xà lan, 2 thuyền, 6 cơ sở quân sự, 5 dàn hỏa tiễn SAM, 3 cơ sở hải phòng, 1 vị trí phòng không, 1 bồn chứa nhiên liệu, 1 trạm bơm xăng. Các phi công ghi nhận có 34 tiếng nổ phụ và 31 đám cháy.

Các mục tiêu chính bị đánh phá gồm có vị trí phòng thủ bờ biển ở Hòn Mê 45cs NĐN Thanh Hóa. Hai tiếng nổ phụ đã phát ra khi bom của HK rơi xuống mục tiêu. Cây cầu Qui Vinh (xe hỏa) 51cs Nam Thanh Hóa trúng bom sập một nhịp.

Cũng tại Thanh Hóa, một khu dùng làm kho chứa, 51 cây số Nam Thanh Hóa, và khu quân sự Quỳnh Tế bị ném bom và một kho quân nhu bị tan tành.

Xa hơn chút nữa về phía Nam, phi cơ Hải Quân Mỹ ném bom trúng một trạm bơm xăng thuộc thị xã Vinh gây 5 tiếng nổ phụ và một đám cháy lửa. Cây cầu Lập Phúc ở 23 cây số Bắc Vinh bị trúng bom kênh xuống lòng sông và một vị trí phòng không ở 60 cây số Bắc Vinh bị phá hủy kèm theo hai tiếng nổ phụ.

Kho nhiên liệu xóm Trung Hòa 19cs TTB Vinh trúng bom phát cháy.

Cây cầu xa lộ Xóm Hoài 42cs NTN Vinh bị phá hủy và một kho nhiên liệu ở 34csĐN Vinh biến thành biển lửa. Một kho nhiên liệu khác cách đấy 2 cây số cũng phát cháy. Cũng tại phía Nam Đồng NamVinh, có 3 xe vận tải trúng bom phát ra một tiếng nổ phụ cực lớn và nhiều

2 XEM TIẾP TRANG 11

LHQ GIAO VỤ BD CHO MỘT ỦY BAN ĐẶC BIỆT XÉT

Mâu thuẫn Nga-T. C. sẽ bùng nổ về việc LHQ thu nhận Bangla Desh

▽ *Bhutto và Rhaman lại lời qua tiếng lại*

▼ *1 Thiếu tướng và 5 Sỹ quan Hồi bị tống giam*

LIÊN HIỆP QUỐC 10-8 (AP): Hội Đồng bảo an Liên Hiệp Quốc đã quyết định giao đơn xin gia nhập LHQ của Bangla Desh cho một Ủy ban đặc trách về việc này để cứu xét. Ủy ban này dự định sẽ nhóm họp vào ngày thứ Sáu.

Ấn Độ và Nga xô đã lên tiếng ủng hộ việc cho Bangla Desh gia nhập ngay. Trung Cộng đã chống đối việc này, trong khi Guinée và Sudan thì yêu cầu triển hạn để cho Hồi Quốc và Bangla Desh có thể thương thuyết và giải quyết tất cả những vấn đề giữa đôi bên.

Bangla Desh hiện đã là hội viên của một số cơ quan Liên Hiệp Quốc trong đó có cả tổ chức y tế thế giới.

Tổng Thống Hồi Quốc Bhutto nói ông dự liệu là TC sẽ phủ quyết đơn xin gia nhập của Bangla Desh. Ông tuyên bố với các ký giả tại Rawalpindi là Hồi Quốc sẽ không thừa nhận Bangla Desh trong tương lai gần đây, vì Bangla Desh cứ đòi hỏi Hồi phải thừa nhận Bangla Desh rồi mới mở thương thuyết Hồi-BD.

Tại Luân Đôn, nơi Thủ tướng Bangla Desh Rhaman đang chữa bịnh một phát ngôn viên của Rhaman tuyên bố rằng điều kiện tiên quyết để mở thương thuyết với Hồi không thay đổi được.

Tại Rawalpindi, 1 Thiếu Tướng lục quân và 5 sỹ quan cao cấp đã bị tống giam vì âm mưu nổi loạn 2 ngày trước khi Bhutto lên cầm quyền.

TRONG KHUÔN KHỔ CHIẾN TRANH LẠNH AI CẬP-NGA

Ai công bố thông điệp trao đổi giữa TT Nixon và TT Sadat

● *TT Sadat sắp đọc diễn văn quan trọng trước QH.*

LE CAIRE, 9-8 (Reuter) .— Ai Cập hôm nay công bố một sự trao đổi thông điệp thiện chí giữa TT Nixon và TT Anwar Sadat, có thể coi đó là những dấu hiệu đầu tiên về mối liên lạc mới giữa Hoa thịnh Đốn và Le Caire.

Thông tấn xã chính thức Trung Đông đã đăng tải một thông điệp mà TT Nixon đã gửi chúc mừng TT Sadat nhân ngày kỷ niệm năm thứ 20 cuộc cách mạng Ai Cập.

Tuy nhiên, thông tấn xã này không giải thích tại sao bây giờ mới công bố sứ thông điệp này vì ngày kỷ niệm lễ ngày 23-7 cách đây đến hơn 2 tuần lễ.

Phía Hoa thịnh Đốn cũng chưa có tuyên bố nào về việc công bố trễ nải này và do ai. Tuy nhiên, dù trễ hay không th. việc trao đổi một thông điệp như vậy đánh dấu một giai đoạn lạc quan mới trong mối liên lạc Ai-Mỹ kể từ khi TT Sadat ra lệnh chấm dứt sự hiện diện quân sự của Nga Xô ở Ai Cập.

Theo thông tấn xã Trung Đông, TT Nixon đã gửi thông điệp cho TT Sadat chúc cho Ai Cập được «hạnh phúc và thịnh vượng» dưới sự lãnh đạo của TT Sadat.

Đáp lại, TT Sadat đã bầy tỏ những lời chúc mừng «thịnh vượng và an khang» đến Tổng Thống cùng nhân dân Mỹ

Mặt khác, các nguồn tin chính trị tại Le Caire nói rằng, TT Sadat đêm nay đã yêu cầu Quốc Hội triệu tập một phiên họp khẩn cấp vào thứ Ba tới để thảo luận tình hình đất nước tiếp sau

0 XEM TIẾP TRANG 11

MỸ SẮP BÀN GIAO CHO QLVNCH đài Tivi Mỹ trị giá 20 tỷ bạc

● *Thí sinh Tú Tài I được vớt 5 đến 9 điểm*

▼ *GS Nhiên rút khỏi chức Khoa Trưởng ĐH Văn Khoa.*

SAIGON 11-8.— Một nguồn tin đáng tin cậy từ đài Truyền Hình Hoa kỳ hôm nay cho hay QL Hoa kỳ đang chuẩn bị mọi thủ tục để chuyển giao đài TH băng tần số 11 Mỹ tại Saigòn cho QLVNCH quản trị.

Vấn đề chuyển giao Đài Truyền Hình Mỹ cũng được dự liệu như các vụ chuyển giao căn cứ Quân sự HK cho VN sau khi các Đơn vị HK triệt thoái.

Cơ quan Quân sự HK quyết định sẽ tặng Quân Lực VNCH tất cả cơ sở và máy móc của hệ thống TV Mỹ với ước lượng 20 tỷ bạc VN. Hình như việc bàn giao sẽ vào khoảng cuối tháng 10 hoặc trễ nhất là vào cuối tháng 12 năm nay.

Trong trường hợp tiếp nhận xong, một nguồn tin khác cho biết là Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị sẽ quản trị Đài Truyền hình này, và đó là Đài Quân Sự VNCH. Còn Đài Truyền Hình VN trên băng tần số 9, sẽ được biến thành Đài Truyền Hình ca vũ nhạc và thương mại. Bộ Thông Tin và Tài Chánh sẽ quản trị Đài Truyền Hình thương mại này.

Một Đài Truyền Hình khác cũng hy vọng có thể được thiết lập, đó là hệ thống Truyền Hình màu, do Nhật bản đệ nạp dự án.

Tuy nhiên hiện nay, Chính phủ VNCH chưa chịu chấp thuận dự án này của Nhật bản, vì người Nhật đòi khai thác tới 10 năm về các vấn đề Quảng cáo. (HA)

GS Nhiên chính thức rút — GS Bùi xuân Bào vừa được đề cử xử lý khoa trưởng Đại Học Văn Khoa Saigon thay thế cựu khoa trưởng Lê Trung Nhiên, đúng như tin mà Chính Luận đã loan trên số báo ra ngày 7-8 vừa qua. Theo tin từ Hội đồng Khoa Đại học Văn

9 XEM TIẾP TRANG 11

4 NHÂN VẬT PHẢN CHIẾN MỸ BỊ TÒA TỔNG GIAM

Hạ Viện Mỹ bác bỏ T.C.A chấm dứt quân viện cho Thái-KPC

HOA THỊNH ĐỐN 10-8 (AP) Hạ Viện HK tối qua bác bỏ tu chính án đòi chính phủ Mỹ chấm dứt viện trợ quân sự cho Thái Lan và KPC.

Tu chính án này do phe dân biểu Bồ Câu đưa ra với lý do tiếp tục quân viện Thái Lan và KPC chỉ làm chiến tranh Đông Dương kéo dài thêm. Hạ Viện biểu quyết TCA giữa lúc có tin chính phủ Lon Nol e ngại rằng quân CSBV gia tăng áp lực tại Kompong Trabek và vùng Mỏ Vẹt mở màn cho đợt tấn công toàn diện của CSBV tại KPC.

HV chiều 11-8 sẽ biểu quyết TCA then chốt buộc triệt thoái toàn bộ quân lực Mỹ khỏi ĐD trước 1-10-72 nếu CSBV thả hết tù binh Mỹ, cho biết số phận mọi binh sĩ Mỹ thất tung ở ĐD và ngưng bắn riêng với HK trong thời gian quân Mỹ rút về nước.

Bạch Cung phản đối TCA, nhận định rằng dự luật quân viện sẽ bị phương hại hoặc vì TCA bị Hạ Viện bác bỏ, hoặc vì hành pháp phủ quyết nếu TCA được thông qua.

Uỷ ban Ngoại vụ HV đã chấp thuận tạm ước Nga Mỹ hạn chế vũ khí nguyên tử tấn công. Chủ tịch Thomas Morgan cho biết tạm ước sẽ được đưa ra biểu quyết trong phiên họp HV thứ Tư 16-8.

Uỷ ban Nội An HV bác bỏ đề nghị của DB Fletcher Thompson đòi đưa ra nữ tài tử Jane Fonda ra điều trần trước Uỷ ban về những lời tuyên bố phản quốc tại Hànội nhưng chấp thuận đề nghị yêu cầu Bộ Tư Pháp tướng trình

7 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

HƯƠNG CẢNG.— Thông tấn Hà Nội nhận được tại Hương Cảng nói rằng Cộng Sản Bắc Việt hôm thứ Năm đã bác bỏ kế hoạch về một giải pháp hòa bình cho vấn đề VN mà tháng trước tổ chức các quốc gia ĐNÁ (ASEAN) đã đề nghị. Việc bác bỏ này đã được thông báo cho vị xử lý thường vụ của Nam Dương tại Hà Nội.

VỌNG CÁC.— Tướng Praphas Charusathien, Phó Chủ tịch Hội đồng Hành pháp Quốc gia Thái cho báo chí biết hôm thứ Năm, Cảnh sát Thái đã bắt được 30 tên du kích CS trong số đó có cả các đảng viên Uỷ ban trung ương đảng CS. Cảnh sát còn tịch thu 4 xe vận tải chở quân trang, tài liệu và truyền đơn của CS.

HOA THỊNH ĐỐN.— Thượng viện Mỹ đã chấp thuận dự luật cấm bán các loại súng lục dưới 7ly6 và chuyển dự luật xuống Hạ viện. Hàng

17 XEM TIẾP TRANG 11

VÌ MẤT MÙA NGHIÊM TRỌNG Ở NGA XÔ

Nga mua của Mỹ 12 tháng tới 1 tỷ đô-la các loại ngũ cốc

HOA THỊNH ĐỐN, 10-8 (UPI).— Các yếu nhân trong ngành kỹ nghệ lúa mì Hoa Kỳ đã cho biết hôm thứ Năm là số ngũ cốc mà Nga Xô mua của Hoa Kỳ sẽ có thể dễ dàng lên đến một ngàn triệu mỹ kim trong vòng 12 tháng tới đây.

Con số này sẽ gấp 5 lần tỷ số tối thiểu mà chính phủ Nga Xô đã thỏa thuận mua trong năm thể theo một giao ước tín dụng ba năm mà tòa Bạch Ốc đã loan báo một tháng trước đây.

Một phát ngôn nhân hiệp hội quốc gia các nhà trồng lúa mì cho biết là những vụ bán lúa mì tổng cộng ít nhất là 600 triệu Mỹ kim đã được xác nhận và ông cho biết thêm là nhiều vụ mua những số lượng lớn đậu nành, bắp và nhiều loại khác của Hoa Kỳ hiện đang được thương lượng với các yếu nhân Nga Xô.

Các nguồn tin Mạc Tư Khoa cho thấy là vụ gặt của Nga Xô vào mùa thu này sẽ thấp kém hơn người ta dự liệu rất nhiều. Tình hình này đã được một phiên họp của các nhân vật cao cấp trong chính quyền tại Mạc Tư Khoa hôm thứ Ba làm cho nổi bật lên. Tin tức từ Mạc Tư Khoa cho biết ông Brejnev đã phác họa nhiều phương cách có thể được áp dụng để bù đắp cho những sự thiếu hụt do vụ mùa xấu gây nên.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Câu chuyện hôm nay

TỪ CÁC THƯỢNG-ĐỈNH TỚI NAY

◉ NGUYỄN-VĂN.

Hơn 5 tháng đã trôi qua kể từ ngày hội đàm thượng đỉnh Bắc Kinh (20/27-2) và hơn 2 tháng kể từ ngày hội đàm thượng đỉnh Mạc Tư Khoa (22-29/5).

Những điều khoản ghi trong các Thông Cáo chung Hoa Kỳ/Trung Cộng và HoaKỳ/Nga Sô, đã gây những tiếng dội vang lừng nhất, với nhiều ưu tiên và hy vọng. Song các suy luận và giả thuyết cũng như mọi thỏa hiệp còn phải chờ sự xác nhận hay cải chính của thực tế.

Tới nay, các biến chuyển đã cho phép kết luận phần nào hoặc nhận định chắc chắn hay chưa ? Những hướng mới trong bang giao đại cường đã đưa tới những hậu quả nào hoặc những tiến triển nào thay đổi tình hình quốc tế và chiến cuộc Đông Dương ?

Câu hỏi được đặt do những người nóng lòng mong đợi một thời cuộc sáng sủa hơn, nhưng lại thắc mắc vì thấy xảy ra những vấn đề nan giải mới.

xXx

— Một điều có thể tin chắc, là cả TC lẫn NS đều thực tâm muốn sống chung hòa bình, giao hảo và hợp tác với HK.

Để tiến tới đó, TC đã thẳng tay gạt bỏ mọi chướng ngại bất cứ ở phía nào : bằng chứng, là sự loại trừ Lâm Bưu vì lý do chống đối chuyện thân Mỹ, như chính Mao vừa xác nhận và cho phép công bố. Mao đã không ngần ngại hy sinh cho chính sách mới, nhân vật được Mao tin dùng nhất và chọn làm kẻ kế vị.

NS đã quyết làm ngơ trước mọi biến cố có thể cản đường đưa tổng thống Mỹ tới Mạc Tư Khoa : trái với sự lo ngại của nhiều giới và nhiều nước, Mỹ cứ việc thả m[illegible] trên vịnh BV và dội bom xuống miền Bắc dữ dội hơn bao giờ. Brejnev vẫn niềm nở đón tiếp Nixon và ký kết mau lẹ một loạt 5 thỏa ước.

Đã sốt ruột vì thấy Nixon qua Bắc Kinh trước 3 tháng, NS còn cố tiếp tục và xúc tiến cuộc thương thuyết để sớm mở rộng giao thương và hợp tác kinh tế kỹ thuật, trong khi sự tiếp xúc TC/HK ở cấp bậc đại sứ tại Ba Lê chưa đem lại kết quả nào rõ rệt.

Tại Trung Đông, như Nga đã đồng ý với Mỹ trên Thông Cáo chung 29/5, hòa bình phải được vãn hồi. Nên dầu Sadate nổi giận và trục xuất gần 20 ngàn cố vấn chuyên viên, Nga nhất định không cung cấp thêm võ khí tối tân cho Ai Cập tấn công Do Thái. Hình như Nga đã lựa chọn dứt khoát : thà mất bớt thế lực tại Ai Cập, còn hơn là kéo dài tình trạng căng thẳng với Mỹ.

—TC vàNS đã quyết làm lành với Mỹ : chủ trương đó không còn bị ngờ vực, nhưng chẳng hay chưa có ảnh hưởng gì thuận lợi cho sự tái lập hòa bình tại Đông Dương ?

Chiến sự vẫn leo thang, hội đàm Ba Lê hay mật đàm Kissinger/Lê Đức Thọ vẫn bị bế tắc.

Phải chăng vì cả hai đại cường CS, vẫn giữ nguyên lập trường ủng hộ đến cùng 7 điểm cộng 2 điểm của BV và MTGPMN ?

Có thể quả quyết như vậy nếu căn cứ vào các Thông Cáo chung : cả hai đại cường CS đều binh vực đàn em và đòi Mỹ nhượng bộ.

Nhưng trong thực tế, thái độ của NS khác c[illegible] thế, nước nào chịu trách nhiệm nhiều hơn về sự k[illegible] dài chiến tranh ?

xXx

Ngày 26/3/72, trong khi TT Nixon chuẩn bị hội đàm Mạc Tư Khoa, thì một phái đoàn quan trọng của Nga tới Hà Nội, gồm một số tướng lãnh Không quân, với sự hướng dẫn của thứ trưởng quốc phòng kiêm chỉ huy Phòng Không.

3 ngày sau, đại quân BV vượt tuyến (29/3).

Bàn tay Nga quả thật khó giấu. Bộ Ngoại Giao Mỹ chánh thức phản kháng : NS đã cấp phương tiện cho BV đánh lớn (4/4). Và ngày 8/5, khi ban hành các biện pháp đặc biệt để đối phó, TT Nixon đã kêu gọi thẳng NS tránh cấp võ khí tấn công.

Nhưng chỉ hai tuần sau hội đàm thượng đỉnh, thì chủ tịch Podgorny lên đường qua Hà Nội (14/6) và được tiếp đón lạnh lùng.

Theo dư luận chung của đa số quan sát viên quốc tế, thì Podgorny cố thuyết phục BV chịu nói chuyện nghiêm chỉnh.

Nhưng tại sao vừa xúi đánh lại giục hòa ?

BV đánh mạnh, thì mới giúp Nga gây áp lực với Mỹ trong cuộc thương thuyết : song một khi Nga thỏa hiệp được với Mỹ rồi, thì áp lực đó chẳng những không cần thiết, mà còn có thể gây khó khăn cho Nga trong sự thực thi các thoả ước mới ký, và ngăn trở các thỏa hiệp khác.

Nếu nhân danh quyền lợi tối cao của chủ nghĩa CS, Nga khuyến cáo BV rẽ sang đường lối hoà giải. Bởi thế, trên đường qua Hànội, Podgorny đã dừng lại Calcutta nói chuyện lâu với ngoại trưởng Ấn Độ, để Ấn chuẩn bị cho Uỷ Hội Quốc Tế tại VN hoạt động trở lại. Và Victor Louis, một ký giả quen báo trước quyết định hay lập trường của Nga, đã cho hay ngay từ khi Podgorny tới BV (16/6) là hội đàm Ba Lê sắp được mở lại với những hứa hẹn mới : Podgorny xác nhận như vậy hôm rời khỏi BV (18/6).

Nhưng chắc hẳn Nga đã bảo Mỹ : sẽ cố thúc BV nói chuyện nghiêm chỉnh, nhưng việc thành hay không cũng còn tùy TC, vậy Mỹ phải liệu mà thu xếp với Mao/Chu. Và quả nhiên khi Podgorny về Mạc Tư Khoa, thì Kissinger tái đáo Bắc Kinh (20/6).

Kissinger và Chu nói với nhau những gì trong 4 ngày thảo luận, thì thế giới chưa rõ. Cố vấn An ninh về Mỹ hôm 24/6, thì chỉ 4 hôm sau, TT Nixon tuyên bố rút thêm 10 ngàn quân khỏi VN trong tháng 7 và tháng 8, rồi cho biết hôm 26/6 : Mỹ thuận mở lại hội đàm Ba Lê, nhưng nếu Bắc Việt không chịu thương thuyết hẳn hoi, thì Mỹ vẫn sẽ áp dụng các biện pháp mạnh.

Vì sao ông phải cảnh cáo như vậy ? Phải chăng ông chưa tin rằng BV đã chịu nghe Podgorny, trong khi TC chưa chịu giúp Mỹ ? Có lẽ Kissinger đã trình ông rằng : không lay chuyển nổi Chu ; TC vẫn thoái thác là không thể ép buộc BV chịu hoà, viện cớ không xen vô việc riêng của nước khác, vì đây là một trong 5 nguyên tắc căn bản màTC đã đề cao và luôn luôn tôn trọng : thực ra TC ngại rằng BV bực bội sẽ ngã về phía Nga.

Kissinger trong buổi họp báo 24/6, đã quả quyết : không qua TC để yêu cầu gây áp lực đối với BV, vì TC vốn quan tâm đến nguyên tắc ...

Ông ta tin như vậy, hay là giữ kẽ nói khéo để khỏi mếch lòng họ Chu ?

Chỉ biết 48 giờ trước khi Kissinger gặp Chu, thì Chu đã tiếp kiến Lê Đức Thọ (18/6).

Tóm lại, thì cho tới cuối tháng 6, Nga đã cho Mỹ hài lòng nhiều hơn TC, ít nhất cũng tỏ cho Mỹ thấy là Nga muốn giúp Mỹ phần nào trong sự giải kết êm thấm tại VN, với hy vọng giải quyết mau lẹ được với Mỹ nhiều vấn đề khẩn bách hơn là vấn đề Đông Dương : ổn định hẳn Âu Châu và củng cố tại đây các quyền lợi của Nga ; và hợp tác với Mỹ để thỏa mãn nhiều nhu cầu của Nga trên lãnh vực kinh tế.

Ngày 8/7, Nga đã thỏa hiệp được với Mỹ : mua của Mỹ trong 3 năm tới, 750 triệu Mỹ-kim nông phẩm, nhất là lúa mì và bắp với tiền của Mỹ cho vay theo các điều kiện thông thường trên thị trường.

Hội đàm Ba Lê mở lại hôm 13/7, thì một tuần sau, cuộc đàm phán về thương mại Nga/Mỹ tiếp tục tại Mạc Tư Khoa.

Ngày 18/7, một khế ước được công bố sau khi ký kết giữa nhà nước Nga Sô và hãng dầu Mỹ Occidental Petroleum : hãng sẽ bán chừng 400 triệu Mỹ-kim dụng cụ trang bị cho nhà máy xe tại Kama River, và giúp Nga trong việc tìm kiếm và khai mỏ dầu, biến chế kim khí, chế tạo phân bón và hóa chất, xây dựng khách sạn, xử dụng đồ vật phế thải.

Bộ trưởng thương mại Peterson ngày 30/7, hội thảo 3 giờ liền với chính Brejnev [illegible] vấn đề mở rộng mậu dịch Nga/Mỹ, mà trị giá theo các chuyên [illegible] có thể lên mau 5 tỷ Mỹ kim trong vòng 5 năm.

(Còn tiếp)

MỸ CHUẨN BỊ GIẢI PHÁP TỐI HẬU VỀ V. N.

TRẬN ĐÁNH LỚN DO CỘNG QUÂN CHUẨN BỊ CÓ THỂ XẢY RA, CŨNG CÓ THỂ KHÔNG XẢY RA, CÁI ĐÓ TÙY THEO CÁC DỮ KIỆN TRÊN MẶT TRẬN ĐƯƠNG TIẾP TỤC ◎ MẶC DÙ CÁC HI VỌNG HÒA BÌNH GIẢM ĐI RẤT NHIỀU, NGƯỜI TA VẪN HI VỌNG Ở HÒA BÌNH THƯƠNG THUYẾT TRONG HẠN NGẮN. NHỮNG HI VỌNG CUỐI CÙNG CỦA BẮC-VIỆT VỀ CUỘC BẦU CỬ CÓ THỂ TÀN LỤI TỪ TRƯỚC BẦU CỬ.

Bài của TRẦN-TRIỀU-VIỆT

Những tin tức của Mỹ vừa loan báo về cuộc họp báo của tổng trưởng quốc phòng Laird, khiến người ta nghĩ rằng Mỹ đã có giải pháp lợi cho cuộc tranh cử của ông Nixon, trong trường hợp BV vẫn chống lại mọi giải pháp hòa bình ; và Mỹ cũng đương chuẩn bị cho giải pháp đó.

Những tuyên ngôn nhiều ý nghĩa

Tổng trưởng Quốc phòng Laird vừa tuyên bố trên đài truyền hình Mỹ, rằng Cộng quân đương chuẩn bị đánh lớn nữa, nhưng quân lực VNCH đã đủ sức đánh lại để thắng thế. Mà nếu Cộng quân đánh nữa, đó là họ sai lầm, vì họ sẽ thiệt hại ghê gớm.

Vẫn theo ông, ngưng bắn lúc này có thể chấp nhận được vì quân đội VN đã nắm ưu thế.

Và nếu không có giải pháp hòa bình nào đạt được, ông sẽ khuyến cáo tiếp tục dội bom BV cho đến khi nào BV rút quân về bên kia vĩ tuyến 17. Đó là trường hợp ắt phải xảy đến nếu đề nghị của ông Nixon không được chấp thuận (chúng tôi đã luận về đề nghị đó trong số báo ngày 8-8-1972 : Nixon đề nghị ngưng bắn trên toàn cõi Đông dương, khi đó Mỹ sẽ ngưng oanh tạc, ngưng phong tỏa, rút quân về sau 2 tháng, và BV sẽ trả tù binh—nhưng BV đã làm ngơ trước đề nghị này).

Ông Laid còn nhấn mạnh ý trên khi nhắc lại rằng « cuộc oanh tạc của Mỹ sẽ ngưng lại ngay khi Bắc Việt ngưng cuộc xâm lăng và rút quân về bên kia vĩ tuyến ». Ông cũng cho hay rằng quân Mỹ vẫn đương rút, nhanh hơn dự liệu, và cuối tháng này, tổng thống Nixon sẽ loan báo một đợt rút quân mới.

Những tuyên ngôn như vậy nhiều ý nghĩa, là vì ông Laird có thể tuyên ngôn để chuẩn bị cho bước đường tương lai.

Tuyên ngôn để chuẩn bị

Tuyên ngôn của ông Laird có thể là để chuẩn bị một giải pháp trong trường hợp Bắc Việt không chịu hòa.

Giải pháp đó cần thiết cho thế tranh cử của ông Nixon. Là vì trong trường hợp BV không chịu hòa, thì ông Nixon vẫn có giải pháp để trình bày với quốc dân Mỹ rằng chiến tranh đối với Mỹ đã xong, và Mỹ có thể triệt thoái hoàn toàn ra khỏi Việt Nam.

Chúng tôi đã nêu lên sự có thể ấy : Mỹ sẽ rút hết quân khỏi VN, có thể sẽ ngưng oanh tạc, ngưng phong tỏa BV, số lớn B.52 và hàng không mẫu hạm sẽ rút đi, để trình bày với dân chúng Mỹ rằng cuộc chiến đã chấm dứt về phần nước Mỹ : và Cộng quân dù có đánh lớn vào trước ngày bầu cử, thì quân lực VNCH cũng đủ sức chống lại.

Từ nay đến lúc quân Mỹ có thể rút đi và ngưng đánh, sẽ còn vài tháng và đó là những tháng không lực Mỹ sẽ oanh tạc nát những tiềm lực của đối phương, làm nhẹ gánh cho quân đội VNCH. Cũng có người cho rằng Mỹ sẽ rút bớt quân về, sẽ ngưng oanh tạc Bắc Việt, v.v... nhưng sẽ không bao giờ ngưng yểm trợ cho quân lực VNCH khi quân lực này bị đánh. Điều này cũng rất có thể đúng. Hoặc là Mỹ không ngưng hẳn oanh tạc Bắc Việt, một cách chánh thức, nhưng có thể tuyên bố đơn phương giảm hẳn oanh tạc, như vậy là để cho một quyết định oanh tạc lại được dễ dàng.

Những tuyên ngôn của ông Laird có thể được coi là để chuẩn bị dư luận cho kế hoạch tối hậu của Mỹ trong trường hợp BV không hòa. Thật vậy, ông Laird đã nói đến các sự tiện :

— Quân VNCH đã đủ mạnh, không sợ gì nữa.

— Quân Mỹ rút mau hơn, ông Nixon lại sẽ tuyên bố đợt rút quân nữa vào cuối tháng.

— Cuộc dội bom cứ tiếp tục thật mạnh tại BV (để đến một lúc nào đó, ông Nixon sẽ hạ lệnh ngưng oanh tạc, hoặc tạm thời ngưng oanh tạc, và rút bớt máy bay, chiến hạm về).

Cũng có thể là những lời đe dọa để đòi hòa bình

Tuy nhiên, những lời của ông Laird cũng có thể vừa để chuẩn bị một thế lợi cho cuộc tranh cử của ông Nixon vừa để đe dọa BV và buộc BV phải hòa. Thật vậy, ông Laird đã đưa ra một khẳng định khá dứt : là cuộc oanh tạc BV sẽ cứ tiếp tục mãi cho đến khi nào quân BV rút hết về bên kia vĩ tuyến. Một lời như vậy có nghĩa để cho BV hiểu rằng «không chịu hòa thì họ cứ bị oanh tạc mãi ; và có chịu hòa thì mới hết bị oanh tạc ».

Về trận đánh lớn do Cộng quân chuẩn bị

Cũng vì kế hoạch oanh tạc lớn của Mỹ cho nên người ta có hai dự liệu về trận đánh lớn mà Cộng quân đương chuẩn bị. Trận đánh lớn đó sẽ xảy ra, nhưng cũng có thể nó không xảy ra —như trường hợp trận KheSanh hồi 1968. Hồi đó, mấy sư đoàn BV tập trung quanh Khe Sanh để chuẩn bị tấn công 6.000 quân Mỹ. Trận đánh lớn tưởng phải xảy ra, nhưng không xảy ra, bởi vì các B-52 oanh tạc quá cỡ, làm cho mấy sư đoàn BV tan vỡ và Võ nguyên Giáp phải hạ lệnh rút về.

Bây giờ cũng vậy, Cq đương thu thập tàn quân để quyết một trận sống mái, nhưng hiện thời là một cuộc chạy đua, rồi sau này mới biết Cq có đánh hay không. Trong cuộc chạy đua đó, QLVNCH đương phá các vị trí khởi hành của quân BV và không lực Mỹ phá các nơi tập trung quân và tiềm lực của BV, và nếu công cuộc này được khá, thì BV sẽ không đại tấn công lớn nữa. Khi đó thì họ sẽ nghiêng về chuyện hòa.

Cộng quân sẽ chỉ đại tấn công khi nào họ hi vọng đạt được một chút kết quả, vào một thời kỳ thích hợp để ảnh hưởng vào cuộc tranh cử tại Mỹ.

Một chút về kế hoạch của Bắc-Việt.

Cứ bình thường trong tình trạng hiện tại mà họ chịu đựng (thất bại tại mặt trận, thiệt quân, bị oanh tạc, mất tiềm lực quân sự và kinh tế, viễn tượng đen tối vì không được đàn anh hỗ trợ) thì Bắc Việt đã phải xin hòa từ lâu rồi. Nhưng trong thật tế, họ lại không hòa, thì có thể đó là vì hai lý do chính :

1.— Dân chúng miền Bắc đã bị chế độ đè chặt ; chế độ không cần đến sinh mạng.

2.— BV vẫn hy vọng làm được một cái gì, không phải là để thắng trận nữa, mà là để gây khó cho ông Nixon trong cuộc tranh cử. Hoặc gây khó khăn cho Nixon, để Nixon nhân nhượng thêm. Hoặc là vì thật tình muốn làm lợi cho Mc Govern (nhưng ngay trong điểm này, nhiều người cũng cho rằng ý nghĩ của BV là phi lý, bởi vì những lời vô trách nhiệm của Mc Govern có thể chỉ là vì mục tiêu tranh cử.— và đắc cử rồi, ông ta lại sẽ phải theo đường lối của khối tư bản và công nhân Mỹ).

BV cũng có thể nghĩ một cách đơn sơ rằng cứ ráng chịu đựng vài tháng nữa để xem sao; mà nếu Nixon có đắc cử, thì lúc đó BV nhượng bộ cũng không trễ. Nixon không thể nào là con người xóa bỏ BV sau khi đắc cử.

Đó là những hi vọng đơn giản của BV, cũng là những hi vọng cuối cùng,— và những lời của ông Laird kể trên, là để thuyết phục BV nên hòa sớm để tránh khỏi bị máy bay Mỹ triệt hạ và nhất là vì McGovern cũng khó thắng hoặc có thắng cũng thấy đổi chiến lược quốc gia (như việc cho rằng Shriver, người đứng phó cho McGovern, là người ủng hộ chiến lược Nixon).

Kế hoạch của Bắc Việt có thể thay đổi trước bầu cử

Vì những lý do trên mà người ta vẫn hi vọng Bắc Việt đột nhiên bước vào đường hòa, mặc dù cho đến nay Bắc Việt chưa đổi thái độ. Từ nay cho đến lúc bầu cử, vẫn còn tiến hơn hai tháng rưỡi, gần 3 tháng, thì Bắc Việt vẫn có thời giờ rộng rãi để bước vào đường hòa.

Kế hoạch hiện tại của Mỹ gồm có hai phần đi song song nhau :

— vừa chuẩn bị giải pháp lợi cho cuộc tranh cử của Nixon trong trường hợp BV không hòa trước ngày bầu cử.

— vừa tạo những yếu tố áp lực để cho BV chịu hòa trước ngày bầu cử, để đem lợi tối đa cho Nixon.

Vì thế người ta vẫn hy vọng rằng những mưu tính cuối cùng của BV để đánh lớn và để gây hại cho Nixon trong cuộc tranh cử, có thể bị xếp lại trong giờ chót, và rồi BV, khôn hơn, sẽ bước vào con đường hòa. Dĩ nhiên, điều này vẫn trong dự tưởng.

Nếu BV muốn gây hại cho Nixon trong cuộc bầu cử, họ sẽ lựa chọn ngày tấn công như thế nào, để đến ngày bầu cử, thì họ sẽ đạt được lợi tối đa. Rồi sau đó, họ có thất bại đến đâu cũng được, vì cuộc bầu cử đã qua rồi. Sau đó, thất bại, họ sẽ xin hòa.

Và vì cần phải phòng ngừa tình trạng đó, cho nên dù có rút quân đi hoặc là tuyên bố giảm hẳn oanh tạc ở miền Bắc, Nixon vẫn phải để tại Á Đông số oanh tạc cơ đủ dùng và vẫn phải giữ nguyên hỏa lực yểm trợ quân lực VN tại các mặt trận. Nixon cũng có thể nhân tình thế (nếu Cộng quân lại đánh mạnh) gây lòng phẫn nộ của dân chúng Mỹ đối với BV, và nhân đó lướt lên mà thắng trong cuộc bầu cử.

Và khi Nixon mà thắng cử, thì các việc hòa bình ở ĐD sẽ xong một cách mau chóng, vì Hà Nội không còn hi vọng nào để kéo dài chiến tranh nữa.

Vẫn tin tưởng ở hòa bình.

Cho nên mặc dù BV chưa chịu hòa, người ta chỉ bớt hi vọng một chút, chứ vẫn còn tin tưởng ở hòa bình.

Biết đâu rằng sự tan vỡ của quân lực Bắc Việt Cộng Sản và sự tan vỡ dần dần của tiềm lực Cộng Sản, đã làm cho các nhà cầm quyền Hànội ấn định đường lối mới rồi. Những triệu chứng mới tất có thể đã có, thí dụ như sự vắng bóng của Phạm văn Đồng trên chánh trường Hànội (hình bóng Phạm văn Đồng được gắn liền với cuộc tấn công miền Nam hơn chục năm nay). Phe thân Nga với Phạm văn Đồng, Lê Duẩn, Võ nguyên Giáp vẫn được kể là phe chủ trương chinh phục Miền Nam song song với việc kiến tạo chế độ CS ở miền Bắc ; trong khi đó thì phe thân Tàu, với Trường Chinh là đầu não, vẫn chủ trương đặt nặng cuộc kiến thiết miền Bắc và chỉ hoạt động du kích lai rai ở miền Nam.

GÁNH NẶNG CỦA ĐẾ QUỐC NGA

Bài của PIERRE GALLOIS

Chiến-lược-gia Pháp (Tập san Preuves — Tam cá nguyệt 3-1972).

Giấc mơ bao sân thế giới đã mang lại cho nước Mỹ nhiều điều thất vọng. 20 năm sau, nước Nga lại đi vào vết chân của John F. Dulles và liên tiếp ký nhiều thỏa hiệp ngoại giao, kinh tế và quân sự. Liệu người Nga có may mắn hơn người Mỹ không ?

oOo

Sau nhiều năm nặng nề đả kích Mỹ và không ngớt lên án chủ trương đế quốc của Mỹ, bây giờ, chính người Nga đang dùng sức mạnh của nước Nga để mà theo đuổi một chính sách có nhiều điểm giống chính sách của Mỹ.

Ở trong nước, Nga thiết lập một bộ máy quân sự hùng mạnh—giống như nước Mỹ—hùng mạnh quá so với nhu cầu bảo vệ lãnh thổ quốc gia. Cũng thành công như Mỹ trong việc dùng các kỹthuật tân tiếnnhất vào các mục đích chính trị. Tranhnhauvới nước Mỹ nắm độc quyền khoa học cho hôm nay và cho ngày mai. Cũng như Mỹ, nghĩa là dùng viện trợ kinh tế, quân sự và luôn cả sự dàn mặt bằng quân sự nữa để duy trì sự hiện diện của Nga. Nhưng lần này Nga thay thế sự hiện diện của một thế giới Tây phương thoái trào và Nga cũng tìm cách ngăn chặn sự háo hức của một Trung Hoa Đỏ đang bành trướng.

Những khó khăn và luôn cả những thất bại trong chính sách đối ngoại của Mỹ đã khá rõ rệt để người ta đặt câu hỏi là làm thế nào điện Cẩm Linh dự tính thành công ở lãnh vực mà Hoa thịnh đốn đã thất bại.

Sau khi chấm dứt Thế Chiến 2, nước Mỹ ở vào một địa vị rất cao, chế ngự một thế giới bị 5 năm chém giết tàn phá. Là một cường quốc rất mạnh trên biển cả, ngoài những tài nguyên dồi dào, nước Mỹ còn đạt được một cái nhìn tổng quát nhờ sự can thiệp vào mọi cuộc chiến tranh với một hải lực và một không lực mạnh nhất.

Và hồi đó, chỉ riêng nước Mỹ có khí giới nguyên tử. Bây giờ, từ những đau thương vươn lên, là một cường quốc trên đất liền, nước Nga chỉ có thể đưa vào sân khấu quốc tế những lực lượng lục quân quan trọng.

Cho nên trong cuốn sách mang tựa đề «Trật tự hay là vô rừng», Phó Tổng thống HK Henry A. Wallace hồi đó viết : Ta hãy bi quan một lúc và thử tưởngtượngrằng mặc dầu chúng ta đang thắng cuộc chiến tranh, các đồng minh của chúng ta đi mỗi người mỗi ngả, ai lo người nấy. Trong trường hợp này, châm ngôn của chúng ta sẽ là «nước Mỹ phải nắm bá chủ trên không. Phải giữ những phương tiện hàng không đáng kể, có không lực quan trọng, có khả năng hoạt động tức khắc khi cần. Và nếu thấy thiếu các căn cứ chiến lược thì ta phải đi chiếm các căn cứ ấy vì một hệ thống căn cứ rất cần thiết để nắm bá quyền thế giới ở trên không.» Người ta có thể nghĩ rằng lời tuyên bố ấy đã báo động các tư tưởng gia của điện Cẩm Linh và đã làm cho Nga chuẩn bị thời hậu chiến mà chúng ta còn đang sống ở trong.

Lợi dụng sức mạnh của Lục quân trong tay, Staline đã biến mục tiêu cuộc Thế Chiến 2 (loại trừ nước Đức) thành cuộc chiến tranh chiếm đất, do đó, hợp pháp hóa cuộc tái võ trang đầu tiên của nước Mỹ, việc lập Tổ Chức Bắc Đại Tây Dương và việc khởi đầu một loạt các hiệp ước trợ giúp hỗ tương. Lúc ấy, Bạch Cung có hai nhóm. Một nhóm chủ trương dùng đủ mọi thứ khí giới vì Cộng Sản luôn luôn lừa dối. Còn nhóm kia chủ trương rằng vai trò của khí giới nguyên tử là tránh một cuộc thế chiến thứ ba hoặc để bảo vệ quyền lợi sinh tử của một quốc gia. Còn trong những trường hợp khác thì phải dùng các khí giới không nguyên tử và các áp lực ngoại giao cổ truyền.

2 chủ trương vừa kể được nhập chung làm một và được các cố vấn của tổng thống Kennedy áp dụng. Đây là một trong những khúc quanh của lịch sử. Các chuyên gia Mỹ cho rằng cuộc khủng hoảng Cuba bắt nguồn từ sự võ trang thái quá của Nga. Bị làm nhục sau vụ rút hỏa tiễn khỏiCuba, có lẽ người Nga đã hiểu rằng muốn đương đầu với Mỹ thì Nga cần phải có các khí giới cần thiết, nhất là về hải và không lực. Về các phi đạn tầm xa, cũng cần phải hành động và thương thuyết từ thế mạnh.

Chắc chắn là có một lời giải thích đơn giản hơn thế. Thật ra thì tại Cuba, Khrushchev đã đạt được điều mong muốn, nghĩa là chế độ của Fidel Castro được giữ vững tại Cuba và nước Mỹ cam kết không tấn công Cuba. Nói rằng Nga mất một vị trí phóng hỏa tiễn tốt khi phải thụt lùi trong vụ Cuba là sai vì ngay từ năm 1960, Nga bắt đầu có những phi đạn tầm xa tới 10.000 cây số. Về tàu ngầm mang hỏa tiễn, Nga cũng tiến rất mau. Bây giờ, Nga có số tàu ngầm gấp 3 lần số tàu ngầm của Mỹ và nhịp sản xuất của Nga mau hơn (mỗi tháng một chiếc so với Mỹ hai tháng một chiếc). Các chiến hạm của Nga nay đã nhiều hơn và tối tân hơn các chiến hạm của Mỹ. Để bảo vệ các hạm đội có lẽ Nga cũng sẽ đóng các hàng không mẫu hạm. Đến lúc ấy thì Nga sẽ có đủ vũ khí để can thiệp võ trang ở xa. Tóm lại trong 10 năm gần đây, Nga đã trở thành một đại cường quốc rất mạnh về hải quân. Hải quân Nga đang bành trướng sự hiện diện ở khắp nơi và việc ấy làm cho nước Mỹ lo ngại.

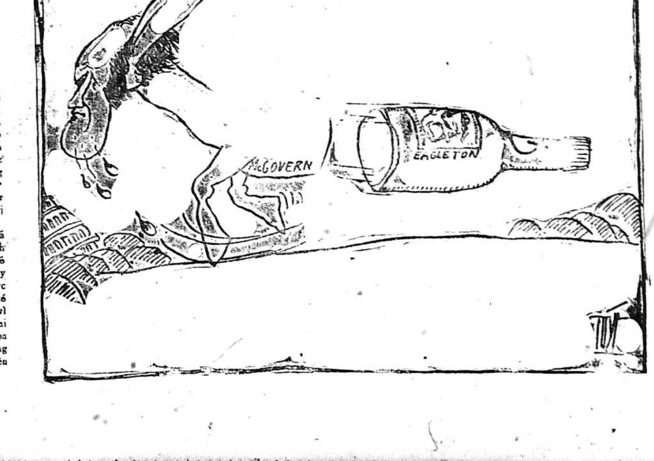
Một sức mạnh hải quân như thế và một chính sách bành trướng như thế của Nga tất phải có những đòi hỏi lớn lao về các căn cứ ở ngoài nước Nga, mặc dầu các tàu chiến tối tân của Nga có tầm hoạt động tự túc lâu. Trên phương diện thuần túy chiến lược thì dĩ nhiên Nga mong muốn được ra vào tự do ở bể Baltique và ở bể Adriatique.

Khi vận động tranh cử Tổng Thống, nghị sĩ John F. Kennedy tỏ ra lo ngại về chủ trương bành trướng của Nga khi ông ta tuyên bố rằng chính quyền Eisenhower đã để cho nước Mỹ thua kém xa nước Nga về lãnh vực hỏa tiễn. Lập luận ấy đã ăn khách.

Vào thời kỳ ấy để đương đầu với Nga, người Mỹ chỉ chấp nhận thế thượng phong của nước Mỹ. Sau khi ngồi vào Bạch Cung rồi, J.F Kennedy lập tức đẩy mạnh việc võ trang : tăng thêm số tàu ngầm Polaris, tăng thêm số phi đạn Minuteman và lập thêm 5 sư đoàn Lục Quân.

Tuy nhiên nếu có một bên thua thiệt về lãnh vực phi đạn thì bên ấy lại chính là Nga chứ không phải Mỹ. Tình báo của Mỹ tiết lộ hẳn ra rằng vào lúc mà Kennedy la lối Mỹ bị Nga qua mặt thì chính ra, Mỹ vẫn đang dẫn trước Nga với tỷ lệ 20/1 hoặc 25/1. Nhận thấy nước Mỹ vẫn còn chưa hài lòng với cái tỷ lệ ấy cho nên Nga nhất định lao mình vào cuộc chạy đua hỏa tiễn mạnh mẽ đến nỗi 6 năm sau Lyndon Johnson phải kêu gọi nên hạn chế các vũ khí chiến lược của Nga và của Mỹ.

Đó là nguồn gốc những cuộc nói chuyện song phương Nga Mỹ về việc hạn chế các vũ khí chiến lược. (Còn 1 kỳ)



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Dùng quân xe chở vải ni-lông Âu dược và dụng cụ Y khoa cho địch

Đại Tá LĐT liên đoàn 5 Công Binh bị tống giam vì tội tiếp tế cho CS

Đang cứu xét để hoàn trả tài sản cho những người liên hệ đến chế độ cũ bị tịch thu sau ngày 1-11-1963.

SAIGON, 11-8.— Một năm trước đây cơ quan an ninh quân đội đã theo dõi «vụ» được 1 quân xa chở đầy vải nylon, dụng cụ y khoa và 1 số Âu dược chạy trên 1 quốc lộ được coi là mất an ninh. Chiếc xe bị chặn lại, những người bị bắt giữ đã khai ra số hàng nói trên là của một tổ chức gồm nhiều người có quyền thế che chở, chở đến một vùng thuộc một khu Tây Ninh để tiếp tế cho đối phương. Vì vụ này nhiều người liên can đã bị tống giam, trong số có một Dược sĩ dân sự tên Khiêm và một Thiếu tá Tiểu đoàn phó Công Binh.

Ngoài số người đã bị bắt giữ, còn một sĩ quan cao cấp được coi như đã giữ vai trò quan trọng trong tổ chức «đâm sau lưng chiến sĩ». Đó là Đại Tá Trần Văn Tuệ, Liên đoàn trưởng Liên Đoàn 5 Công Binh. Mãi đến sáng qua, Đại Tá Tuệ mới được mời tới Dự thẩm quân sự để lấy lời khai.

Sau cuộc thẩm vấn kéo dài suốt từ sáng cho tới 14giờ chiều, Thiếu tá Nguyễn văn Anh, dự thẩm niên ... đã ký trát tống giam Đại Tá Trần văn Tuệ. Lập tức Đại Tá Tuệ đã được quân cảnh dẫn giải lên quân lao Gò Vấp để đợi ngày ra đối chất với các đồng lõa bị tạm giam. (Th. Vũ)

Sẽ cứu xét

SAIGON, 11-8 (TVC).— Nguồn tin thân cận từ Phủ Thủ Tướng hôm qua cho biết, có thể Chính phủ sẽ cứu xét đến việc hoàn trả lại tất cả những tài sản của nhiều nhân vật trong chế độ cũ bị tịch thu sau cuộc lật đổ TT Diệm và hiện do Nha Quản Trị Công Sản Quốc Gia thuộc Bộ Tài Chánh quản trị.

Nguồn tin trên tiết lộ rằng sự việc khởi đầu khi DB Ngô trọng Hiếu (nguyên là Bộ Trưởng Công Dân Vụ dưới thời Đệ nhất Cộng Hòa) đã đứng đơn xin Thủ tướng Chính phủ đặc biệt cứu xét việc hoàn trả lại ông số tài sản mà ông đã bị tịch thu sau biến cố 1-11-1963.

Tin trên cũng cho biết thêm TT Trần Thiện Khiêm dường như rất lưu ý đến vấn đề này qua lời yêu cầu của Dân Biểu Hiếu, nên đã tham khảo ý kiến bên Bộ Tư Pháp và đã được Bộ này phúc đáp là vấn đề trên xét thấy không có gì trở ngại, trái lại cần phải được giải quyết càng sớm càng tốt để giải tỏa những bất công đã đè nặng lên những người liên hệ đến Cố TT Diệm kéo dài cả chục năm nay.

Như thế, vẫn theo tin trên, nếu vấn đề này được Thủ Tướng giải

Xem tiếp Q trang 10

T.T. Thiệu tiếp Phái đoàn Sư Sãi Việt gốc Miên

SAIGON, 11-8.— Lúc 18g20 ngày 10-8-72,TT Thiệu đã tiếp kiến Phái Đoàn Phật Giáo Khemeraknikay do Đức Tăng Thống Thạch Ngoa hướng dẫn. Thành phần phái đoàn gồm có Đại Đức Thạch Pích, Tổng Thơ Ký Hội Đồng Lãnh Đạo Trung Ương của Giáo Hội, Đại Đức Ngộ Siêu, Phó Tổng Thơ Ký và ba vị Dân biểu Sơn Thi, Danh Nở và Thạch Lang Sa.

Trong buổi tiếp kiến hôm nay,Đức Tăng Thống Thạch Ngoa đã trình lên Tổng Thống một số vấn đề và nguyện vọng của đồng bào người Việt gốc Miên tại 1 số tỉnh miền Tây.

Nhân dịp này,Tổng Thống đã cảm tạ Giáo Hội Phật Giáo Khemeraknikay về sự hợp tác chân thành của Giáo Hội với Chánh phủ trong lúc mà toàn quân quyết tâm dẹptan cuộc xâm lăng trắng trợn của CSBV, và Tổng Thống cũng hứa sẽ cho cứu xét và giải quyết những vấn đề và nguyện vọng nêu trên.

Chuẩn tướng Hai TÂN CHỈ HUY TRƯỞNG TT Huấn Luyện Lam Sơn

Tr. Tướng Mạnh : Chủ tịch UB Điều hành Quân Viện TGTD

SAIGON, 10-8 (VTX).— Tổng Thống VNCH vừa ký Sắc lệnh bổ nhiệm Chuẩn Tướng Trần Văn Hai, giữ chức vụ Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Lam Sơn kiêm Chỉ HuyTrưởng Huấn Khu Dục Mỹ kể từ ngày 5 tháng 7 năm 1972 thay thế Chuẩn Tướng Võ Văn Cảnh.

Chuẩn Tướng Võ văn Cảnh nguyên Chỉ huy trưởng Trung Tâm

XEM TIẾP X TRANG 10

Nhận xét của 2 Chủ Tịch UB Quốc Phòng Quốc Hội :

C.Quân hoàn toàn thất bại TRONG MƯU TOAN CẮT ĐỨT QL.4

MỘC HÓA 10-8 (VTX).— «Cộng quân đã hoàn toàn thất bại trong mưu đồ cắt đứt Quốc lộ 4 nhằm ngăn chặn nguồn tiếp tế thực phẩm của ta từ vùng đồng bằng châu thổ sông Cửu Long tới Thủ đô Saigon».

Đó là nhận xét của hai vị cựu Trung Tướng QLVNCH Trần Văn Đôn và Tôn Thất Đính sau khi đến viếng Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 7 Bộ Binh tại thị trấn Mộc Hóa thuộc tỉnh Kiến Tường, chặng chót trước khi kết thúc hai ngày quan sát tình hình chiến sự tại Quân khu IV.

Với tư cách Chủ tịch Uỷ ban Quốc Phòng Hạ và Thượng viện,Dân Biểu Trần văn Đôn và Nghị Sĩ Tôn thất Đính sáng qua đã hướng dẫn một Phái đoàn đến các tỉnh Kiến Phong,Chương Thiện, Phong Dinh, Kiến Hòa, Định Tường và Kiến Tường để quan sát về tình hình chiến sự đã và đang xảy ra tại các tỉnh này.

Đặc biệt tại Định Tường, sau khi thuyết trình về tình hình tổng quát, Đại tá Chung văn Bông đã dùng xe Jeep đưa phái đoàn Uỷ Ban Quốc Phòng lưỡng viện Quốc Hội vượt đoạn đường 12 cây số Tây Mỹ Tho để đến viếng thăm quận lỵ Sầm Giang, nơi mà chưa đầy một tháng trước đây những trận đánh đẫm máu đã diễn ra và địch đã bị thảm bại một cách nặng nề.

Điều làm Phái đoàn Uỷ ban Quốc Phòng Lưỡng viện Quốc Hội ngạc nhiên là quận lỵ Sầm Giang không hề có dấu vết gì của một cuộc tấn công, nghĩa là khuôn viên của quận đường không hề bị sứt mẻ vì bom đạn, điều này hoàn toàn trái ngược với những tin tức được báo chí mô tả trước đây. Thật ra thì cuộc dụng độ vào tháng trước chỉ xảy ra ở cầu Long Định, khu nhà thiếc thuộc xã Vĩnh Kim mà thôi. Những tin tức cho rằng từ quận đường Sầm Giang ra khỏi một cây số không thể được vì hỏa lực của Cộng quân là chuyện hoàn toàn bịa đặt.

Ngoài ra, sau khi tiếp xúc với Thiếu Tướng Nguyễn Vĩnh Nghi, Tư Lệnh Quân Đoàn 4, Chuẩn Tướng Nguyễn Khoa Nam,Tư Lệnh Sư Đoàn 7 Bộ Binh cũng như các vị Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng tại các tỉnh trọng yếu của vùng đồng bằng sông Cửu Long, cựu Trung Tướng Trần văn Đôn và Tôn Thất Đính đều nhận định rằng thời gian qua Địa Phương Quân và Nghĩa quân chẳng những đã đóng góp một phần quan trọng vào công cuộc bảo vệ các cơ sở hạ tầng của ta, mà anh em này còn chứng tỏ khả năng chiến đấu hữu hiệu trước quân thù.

Dân Biểu Trần văn Đôn nói rằng ông hy vọng trong những ngày tháng sắp tới Địa Phương Quân và Nghĩa Quân sau khi được huấn luyện kỹ càng và trang bị đúng mức sẽ đáp ứng được với tình thế và sẽ có thừa khả năng đề đương đầu với công trường 5, 7, cũng như các thành phần tăng phái khác của Cộng quân.

XEM TIẾP L TRANG 10

Súng nổ máu đổ ở 1 trại tỵ nạn TẠI ĐÀ NẴNG

ĐÀ NẴNG, 11-8.— Một vụ xáo trộn vừa xảy ra ở trại tỵ nạn Non nước ĐàNẵng đêm 7-8. Chuyện bắt nguồn từ cuộc hành quân Cảnh Sát kiểm kê nhân khẩu dân chiến nạn do Đại úy Lê văn Ng. chỉ huy. Theo dư luận thì khi kiểm kê đến gia đình Ô. Nguyễn H. cựu sĩ quan loại 2 giải ngũ vừa cùng gia đình thoát khỏi vùng địch kiểm soát từ Quảng Trị ngày 15-7-72, thì ông H vắng mặt vì nhà quá chật phải đi ngủ nhờ ở khu khác. Đến khi biết tin, ông H. trở về nhà ngay nhưng chưa kịp trình bày thì đại uý N. đã đánh đập ông tàn bạo đến ngất xỉu và xé nát phiếu kiểm kê.

Xem tiếp H trang 10

Trong diễn văn soạn sẵn đọc trước Thượng Viện về vụ đê điều

Goldwater : CSBV tuyên truyền bỉ ổi Ted Kennedy, Jane Fonda và Clark đều là anh chị khờ thân CSBV

CSBV đã bắn phi đạn địa — địa vào chiến hạm Sterett ?

HOA THỊNH ĐỐN, 10-8 (UPI).— Nghị sĩ Cộng Hoà Barry Goldwater nhận định việc nhà cầm quyền CSBV bỏ bê công tác đắp và bảo trì đê điều rồi quay ra buộc Hoa Kỳ phải chịu trách nhiệm về hậu quả tai hại của vụ lụt sắp tới là « kế hoạch đặc biệt bỉ ổi» trong chiến thuật chiến tranh tuyên truyền.

NS Goldwater giải thích chính quyền CSBV biết trước nạn lụt sắp xảy ra nhưng đã tỏ ra chỉ làm chiếu lệ công tác hộ đê mặc cho dân chúng chịu trận 1 khi thiên tai đến với hi vọng là kẻ địch (Mỹ) sẽ hứng hộ họ cái tội tàn sát tập thể thường dân vô tội.

Nhận định trên được ghi trong Piền từ soạn sẵn phân phát cho báo chí trước khi Goldwater đem đọc trước Thượng Viện. Goldwater cực lực phản đối NS Ted Kennedy tuần trước lớn tiếng tố cáo TT Nixon theo đuổi chính sách cố tình oanh tạc đê điều ở BV.

Goldwater vạch rõ trong bao thế kỷ qua không năm nào nhà cầm quyền ở BV không phải tu bổ hệ thống đê điều sông Hồng Hà nhằm phòng ngừa lũ lụt trong tháng 8 và tháng 9. Năm ngoái BV lụt to vì nhà cầm quyền Hà nội tung hết nhân lực vào việc theo đuổi chiến tranh ở NVN thay vì vào công tác hộ đê.

Goldwater nghĩ rằng đào chiếu bóng Jane Fonda và cựu Bộ trưởng Tư pháp Mỹ Ramsey Clark là «anh chị khờ thân CSBV» vì họ kết tội nước Mỹ ném bom đê điều (BV) sau khi thăm viếng Hà nội.

Goldwater cho rằng phần lớn những hố bom nổi bật trên các tấm không ảnh chụp được, nhất là những hố bom quanh Hà Nội và Hải Phòng có thể do phi đạn phòng không của CSBV gây ra khi phi đạn bắn hụt máy bay Mỹ, rơi xuống rồi phát nổ. Ông tin rằng BT Clark, đào Fonda và các quan sát viên ngoại quốc khác không đủ tài phân biệt hố bom Mỹ với hố do phi đạn SAM CSBV tạo thành.

Mặt khác, Đại tá Herbert Reichert hạm trưởng Dương tốc hạm Sterett trang bị phi đạn điều khiển vừa về tới căn cứ hải quân San Diego sau 10 tháng tham chiến ngoài khơi VN, cho biết lực lượng phòng duyên CSBV có thể đã bắn phi đạn địa địa vào chiến hạm Sterett trong trận không hải chiến ngày 19-4 vừa qua. Theo ĐT Rei-

Xem tiếp R trang 10

TIẾNG NÓI CỦA GIỚI KINH TÀI MỸ :

Con đường cuối cùng của Hà Nội là chấp nhận đấu tranh chính trị

HOA THỊNH ĐỐN, 9-8.— Tờ báo Mỹ phát hành trên toàn quốc là Wall Street Journal, trong một bài xã thuyết mới đây có nói rằng : « bước tiến để đạt được một giải pháp thương thuyết hiện nay là tùy thuộc Hà Nội ».

Bài báo viết : Chúng tôi sẽ không tiên đoán bừa rằng sẽ có một giải pháp cho cuộc chiến tranh VNtrước cuộc tuyển cử tháng 11, tuy nhiên có thể nói rằng nếu có một giải pháp thì đó là nhờ ở chỗ Hà Nội rút cuộc tự chấp nhận điều mà phần lớn thế giới đều biết rõ rằng sự tiến triển của các diễn biến và những chính sách khéo léo hơn của Mỹ đã không để cho Hà Nội còn có sự lựa chọn nào khác. Hà Nội không còn có một đường lối hành động thực tế nào khác ngoại trừ chấp nhận một cái gì tương tự một sách phải chăng với giải pháp hòa nhượng mà TT Nixon đã cống hiến trong khi họ thử thời vận mình trong diễn đàn chính trị mà điều này sẽ tạo ra. Mặc dầu không hiểu được lối suy luật đặc biệt của Cộng Sản Á Châu, chúng ta vẫn không thể tưởng được là Hà nội hiện nay không nhìn thấy giải pháp nào ngoại trừ 1 giải pháp vô vọng nhất.

Cuộc xâm lược miền Nam của họ đã là 1 thất bại không lồ cho tới nay họ đã tổn thất trên 60000 người và mất nửa số chiến xa do Nga Xô cung cấp cho họ và họ không còn kiểm soát được một tỉnh nào ở Nam VN. Các hải cảng của họ bị thả mìn, các đường tiếp tế của họ chỉ cung cấp được chút ít tiếp liệu, mùa mưa đã bắt đầu, các cuộc oanh tạc của Hoa Kỳ vẫn tiếp tục và hệ thống đê điều quý báu của họ bị hư hại về những vụ lụt năm ngoái vẫn chưa được sửa chữa để chống chọi lại vụ mưa năm nay. Còn một điểm quan trọng nữa là Hà Nội đã mất sáng kiến ngoại giao,thế giới đã từng tập trung sự chú trọng vào VN trong bao nhiêu năm như là một chiến trường của chiến tranh lạnh, sau những chuyến công du của Tổng Thống Nixon đi Bắc Kinh và Mạc tư Khoa đã hướng về những ưu tiên khác. Hai xứ Triều Tiên đang ngồi nói chuyện với nhau. Nhật Bản đang chuẩn bị xích lại gần hơn với TC. Ấn Độ và Hồi Quốc đang cùng nhau giải quyết những vấn đề giữa họ. Ai cập đã không trông cậy vào Mạc tư Khoa và đang thăm dò tìm kiếm một đường lối khác để thoát ra khỏi tình trạng bế tắc với Do Thái. Cái khối dư luận toàn cầu này từ lâu vẫn có cảm tình với Hà nội nay đột nhiên có thái độ im lìm gần như là bối rối bởi thái độ hung dữ của Hà nội trước tình trạng vô vọng.

Tin tức tuần trước tường thuật rằng quân đội CSBV đã công khai hành quyết hàng trăm viên chức VNCH trong thời kỳ họ chiếm đóng trong tỉnh Bình Định, và tin này hình như không thích hợp chút nào trong thời kỳ lắng dịu tràn lan khắp thế giới.

Thật là một sự lạ lùng nếu sự phát giác vào chỗ về hành động khủng bố này mà gây cho một số người ở Mạc tư Khoa và Bắc Kinh lắc đầu bất mãn. Chính nhân vật đã lớn tuổi trong bộ Chính Trị của Hà Nội đang chơi một ván bài chót hết sức nguy hiểm tuyệt vọng và gần như quá liều lĩnh. Chỉ còn có một yếu tố chính ngả về phe họ là việc đắc cử tổng thống của ông Mc Govern là người sẽ mang lại cho họ những gì mà họ đã không thể nào

XEM TIẾP B TRANG 10

17 tân khoa bác sĩ

HUẾ 10-8.— Ngày 6-8-72 vừa rồi, Trường Đại Học Y Khoa Huế đã tổ chức tại Đại Giảng Đường của Trường, lễ đề biện luận án Tiến Sĩ Y Khoa Quốc Gia cho 17 SV.

Các vị Tân Khoa Bác Sĩ là : Cô Huỳnh thị Thương và các Ông Nguyễn văn Bách, Lê văn Di, Nguyễn sĩ Đức, Nguyễn hữu Đô, Dương đăng Hỷ, Ngô văn Khương, Trần Đức Lộc, Ngô đức Lượng, Nguyễn văn Minh, Vương đình Phấn, Nguyễn cửu Sao, Đinh sơn Thắng, Lê Thuần, Nguyễn văn Thụy, Hoàng anh Tuấn, Phạm đình Vinh.

Bộ G.D. đã mở điều tra về kỳ thi tuyển học sinh vào lớp 1 TTGD Lê Quý Đôn

SAIGON, 11-8.— Một nguồn tin đáng tin cậy từ Bộ Giáo Dục vừa cho biết :

Bộ Giáo Dục đã cho mở cuộc điều tra về những điều được coi là «lem nhem và mờ ám» về kỳ thi tuyển học sinh vào lớp Một (tức lớp năm cũ) tổ chức vào tháng 7 vừa qua tại Trung Tâm Giáo Dục Lê Quý Đôn.

Cũng theo tin trên có 2000 em dự cuộc thi tuyển mà nhà trường chỉ tuyển 320 em.

Cuộc điều tra dường như tiến hành đại khái theo 3 nét chính : 1. Có sự gian lận, tráo bài, 2. Có sự gởi gắm qua những thế lực vô hình. 3. Có sự tiết lộ và bán đề thi.

Tưởng cũng nên nhắc lại rằng cuộc thi tuyển HS vào lớp một TT GD Lê-Quý Đôn năm trước cũng đã gây nhiều sôi nổi trong dư luận nhưng rồi mọi việc cũng êm xuôi... Có tin đồn rằng tại TTGD này có quá nhiều «thế lực» ẩn núp đến nỗi nhiều giới chức cao cấp ở Bộ GD cũng không dám đụng tới. Cũng có tin đồn rằng ở TTGD trên có 1 giáo chức gương mẫu đã hơn 1 năm nay đã bị «thác loạn thần kinh» gần như «mất trí» dường như chỉ vì đã thẳng thắn phết con số 0 to tướng vào bài thi của 1 «công tử» con 1 ông tá nào đó.

Không hiểu rằng cuộc điều tra vừa được Bộ GD mở ra rồi có đi đến đâu không. (NH)

Phụ trương đặc biệt của báo Times trình bày

Thực trạng, khả năng, triển vọng của Hiệp Hội các Quốc Gia ĐNÁ

LUÂN ĐÔN, 10-8 (BBC).— Phụ trương đặc biệt của nhật báo The Times nói về hiệp hội quốc gia Đông Nam Á Châu (ASEAN) thoạt tiên trích lại một đoạn trong bản tuyên ngôn vừa đúng 5 năm của tổ chức này. Dưới hàng tít «Những mục đích của hiệp hội» phụ trương đặc biệt này đã nói tới những hoạt động này khác mà ASEAN đã quan tâm tới như là kinh tế, xã hội, văn hóa v.v...

Dựa vào những bài đặc ký của các phái viên và những bài phỏngvấn các lãnh tụ chính trị đăng trên phụ trương đặc biệt của nhật báo The Times nói về ASEAN thì mọi người đều đồng ý rằng tổ chức này có giá trị nhất là đã đem lại cho các quốc gia hội viên những liên lạc thân mật về mặt chính trị. Nhưng trong những lãnh vực đặc biệt như là : kinh tế văn hóa v.v... để có được sự cộng tác giữa các quốc gia hội viên, thì kết quả đã có phần bị hạn định.

Trang đầu của phụ trương dành cho một bài đặc ký viết là những thỏa hiệp về những lãnh vực chuyên môn mà hiệp hội đã đạt được như là những thỏa hiệp về viễn thông, hỏa xa, hàng không thời chỉ có một giá trị nhỏ. Nhưng ASEAN hoạt động như là một câu lạc bộ của các ngoại trưởng thời đã có 1 giá trị lớn hơn. ASEAN đã mang lại cho các ngoại trưởng cái khuôn khổ trong đó các ngoại trưởng có thể cộng tác với nhau, mặc dầu có cái tình trạng căng thẳng ở khu vực đó. Về điểm này, bài báo đã kể ra : ngoài những vấn đề khác, vụ tranh luận tới quyền sở hữu eo biển Malacca và vụ Mã Lai Á cùng Thái Lan không được vừa ý về vai trò của mỗi bên trong cuộc đối phó với những phần tử dấy loạn ở biên giới chung Thái Mã.

Vấn đề an ninh và đương đầu với phiến Cộng rõ ràng là một vấn đề đáng quan tâm đối với tất cả quốc gia hội viên ASEAN.

Tờ phụ trương của nhật báo The Times đã dành nhiều cột cho vấn đề này. Các lãnh tụ trong ASEAN vẫn giữ một thái độ trung lập về mặt tình cảm, nhưng đồng thời họ nhận rằng Cộng sản chủ nghĩa đã là một thử thách chính với tình trạng ổn định của toàn thể khu vực đó, Đông Dương dĩ nhiên vẫn là khu vực quan trọng có những cuộc tranh chấp thuộc loại này.

Về một quan điểm tương đối khả quan về kết quả có thể có được tại nơi đó đã được phát biểu trong một bài đặc ký khác đăng trên phụ trương đặc biệt. Phái viên bài

XEM TIẾP Đ TRANG 10

CIA bị tố cáo hợp tác với bọn BUÔN MA TÚY Ở ĐNÁ

NỮU ƯỚC 8-8 (UPI).— Cơ sở xuất bản Harper and Row đã bác bỏ lời chỉ trích của cơ quan Tình báo trung ương (CIA) về một cuốn sách tố cáo CIA có dính dáng vào việc buôn lậu ma túy tại Đông Nam Á, và định cứ tiếp tục xuất bản cuốn sách này không sửa đổi gì hết.

Trong cuốn sách «chính sách bạch phiến tại Đông Nam Á», tác giả Alfred W. McCoy đã chỉ trích kịch liệt các nỗ lực của CIA trong việc bài trừ sự sản xuất nha phiến và buôn lậu nha phiến tại Đông Nam Á.

Ông cho rằng một số viên chức Mỹ và CIA đã cùng hợp tác với các nhóm buôn lậu ma túy, giúp việc buôn lậu bằng cách che chở nhiều người buôn lậu tại Đông Nam Á và đã «dính dấp vào việc chuyên chở nha phiến và bạch phiến».

Công ty này cũng nói với CIA rằng việc chúng tôi có thể phục vụ tốt đẹp nhất cho tác giả, cơ quan CIA và đại chúng là cho xuất bản cuốn sách này càng sớm càng tốt, và đó là việc chúng tôi định làm. Cuốn sách sẽ phát hành ngày 17-8.

Đề bồ khuyết những yếu kém và khó khăn

Hiệp Hội Nông Dân và Hợp Tác Xã toàn quốc hội thảo 2 ngày liền

Ở 6 tháng đầu 1972, các Hiệp Hội Nông Dân toàn quốc đã được trợ giúp 609 triệu bạc

SAIGON 10-8 (VTX).— Khóa hội thảo duyệt xét về kế hoạch tổ chức Nông dân và Hợp tác xã đã khai mạc sáng nay tại Trung Tâm Huấn luyện Hợp tác xã đường Lê văn Duyệt Gia Định quy tụ khoảng 100 hội thảo viên đa số là các Trưởng Ty ngành này trên toàn quốc.

Ngỏ lời cùng các hội thảo viên, Ông Trần quang Minh, Tổng Giám Đốc Nông Nghiệp đã ca ngợi các thành quả mà các Trưởng Ty tổ chức Nông Dân và Hợp tác xã đạt được trong 6 tháng đầu năm nay. Với trên 400.000 xã viên của hai tổ chức Nông dân và Hợp tác xã, Ông Tổng Giám Đốc Nông Nghiệp đã lưu ý các hội thảo viên về những khó khăn mà họ đã gặp tại mỗi địa phương như tình hình an ninh tại nông thôn, xã viên thiếu tinh thần hợp tác, tổ chức thiếu thốn, thiếu cơ quan hướng dẫn hợp nhất hoặc chưa đào tạo đủ cán bộ có khả năng.

Để bồ khuyết những yếu kém đó, theo Ông Tổng Giám Đốc Nông Nghiệp cho biết Bộ Cải Cách ĐĐ và Phát Triển Nông Ngư Mục đã liên lạc với nhiều cơ quan khác hầu yểm trợ cho phong trào Nông dân, Hợp tác xã.

Trước đó, Ông Nguyễn quý Định, Giám Đốc tổ chức Nông dân và Hợp tác xã đã trình bày thành quả của các Ty đạt được trong 6 tháng đầu năm 1972. Cả hai tổ chức Nông dân và Hợp tác xã trên toàn quốc, theo Ông Giám Đốc,trong thời gian nói trên đều lo chú trọng đến việc củng cố các cơ sở và thành quả đạt được là 70°/o so với tỷ lệ trong suốt năm 1971 mà tổ chức Nông dân và Hợp tác xã đạt được.

Tổng số tiền giúp cho các hiệp hội Nông dân có cơ hội phát triển trong 6 tháng 1972 trên toàn quốc là 509 triệu so với và năm 1971 là 104 triệu.Chính nhờ sự gia tăng đó, Ông Giám Đốc tổ chức Nông dân và Hợp tác xã nói tiếp, đã giúp cho hai tổ chức này đạt nhiều thành quả tốt đẹp trong thời gian qua.

Sau lễ khai mạc, các hội thảo viên bắt đầu chương trình hội thảo. Theo chương trình ấn định khóa hội thảo trên sẽ kết thúc vào ngày 12-8-72.

NGHỊ VIÊN PHAN NGHIÊM bị giải nhiệm

SAIGON (VTX) 10-8.— Theo đề nghị của Hội Đồng Tỉnh Bình Thuận, Thủ Tướng Chính Phủ vừa ký Nghị định giải nhiệm ông Phan Nghiêm khỏi chức vụ Nghị viên Hội đồng tỉnh này.

Ông Phan Nghiêm bị tuyên bố đương nhiên từ chức Nghị viên Hội đồng Tỉnh Bình Thuận, vì phạm vào Điều 13 khoản 10 Luật số 2/70 ngày 5-3-1970 và Điều 8 (mới) khoản a) Sắc lệnh số 165-SL/NV ngày 30-12-1971. Nghị định trên mang số 784-NĐ/NV do Thủ Tướng ký ngày 7-8 vừa qua.

Ủy Ban Thống Nhất Tranh Đấu Bảo Vệ Quyền Sống xe lambro SàiGòn—Gia Định quyết định :

Cần chặn đứng tư bản nhào vô C.N. Lamb phải nắm trọn xe buýt

SAIGON 11-8.— Uỷ Ban Thống Nhất Tranh Đấu Bảo Vệ Quyền Sống xe Lamb Saigon—Gia Định đã họp bất thường vào 9g sáng 4-8-72 tại số 14 đường Lê Văn Duyệt Sai-Gon. Đại hội đã thảo luận sôi nổi về chương trình thay thế Lamb bằng xe buýt, và đã đi đến những xác định sau :

—Chống đối việc cho tư bản đầu tư xe Buýt. Tuy nhiên, chấp nhận sự tái lập hệ thống lưu thông xe Buýt ở Thủ đô, nhưng việc khai thác phải do anh em xe Lamb tự đảm nhiệm để chuyển nghề và hoàn tất trong dự án 4 năm.

Xe Lamb phải kịp thời tranh thủ thời cơ thuận lợi (nếu có) để tạo yếu tố chặn đứng bọn tư bản.

— Uỷ ban nói chung ... Nghiệp đoàn xe Lamb trực thuộc nói riêng xác định không bao giờ bắt buộc anh em đoàn viên thành lập tổ hợp xe Buýt. Uỷ Ban chỉ thực hiện theo chủ trương của Chánh phủ, và loại trừ tư bản, tài phiệt đã hăm dọa đầu tư xe Buýt — nên sự thành lập tổ là ý thức tương trợ hợp tác tự nguyện của toàn thể anh em.

Đề cao cảnh giác mọi âm mưu phá tán, chia rẽ do bọn tư bản và chánh trị hoạt đầu chủ xướng mua chuộc mà ĐQM là một con cờ phá rối của họ trong hàng ngũ xe Lamb chúng ta.

— Cực lực phủ nhận tư cách đại diện lao động nghành xe Lamb của vài phần tử Nghiệp Đoàn Công Nhân Xích lô máy, Tự Động xa do ĐQM lãnh đạo, sách động chống đối một cách mù quáng đối với tập thể xe Lamb.

—Kêu gọi tinh thần trách nhiệm,ý thức sống còn trong tương lai của tập thể tiểu chủ và tài xế xe Lamb để được tồn tại trong tiến bộ nghề nghiệp.

Khuyến cáo để hàn gắn lại những sứt mẻ vì hiểu lầm trong giới xe Lamb (nếu có) xảy ra trong thời gian qua.

— Yêu cầu các cơ quan ngôn luận, thông tin đích thực về chương trình chuyển nghề của giới xe Lamb qua xe Buýt để tránh những sự kỳ thị, làm chia rẽ tình

XEM TIẾP M TRANG 10

Thái Lan xử bắn kẻ hãm hiếp

2 đội banh SV đánh lộn, 1 SV bị bắn chết tươi

VỌNG CÁC 9-8 (Reuter).— Ba tên cưỡng hiếp và giết hại những em gái nhỏ đã bị xử bắn hôm thứ Ba. Thống chế Thanom Kittikachorn hôi tối thứ Hai đã ra lệnh xử tử các can phạm trên mà không cần đem ra toà theo những đặc quyền ông được giao phó, với tư cách là chủ tịch Hội đồng hành pháp quốc gia Thái Lan.

Một phát ngôn viên chính phủ cho biết Lek Tombuatong, đã cưỡng hiếp và giết một em bé 7 tuổi hồi tháng Tư trong tỉnh Samut Sakhon phía Đông Vọng Các.

Can phạm thứ nhì tên Kom Chainanathi hãm hiếp và giết một em

XEM TIẾP A TRANG 10

Thuốc chủng mới CHẶN ĐỨNG BỆNH CÚM

HOA THỊNH ĐỐN, 9-8 (AP).— Hôm nay, Chính phủ Hoa kỳ loan báo các nhà khoa học đã phát minh ra một loại thuốc chủng mới ngừa bệnh cúm và hứa hẹn trong tương lai người ta có thể kiểm soát được không cho thứ bệnh hiểm nghèo này lan tràn như hiện nay.

Thuốc chích ngừa này gồm loại vi khuẩn sống do hai loại siêu khuẩn cúm Hương Cảng năm 1968 và siêu khuẩn Á Châu năm 1965 hợp lại. Loại vi khuẩn này không thể sống ở nhiệt độ cao.

từ QUÊ ra TỈNH

HĐ Đô Thành đòi chỉnh đốn lại các bến đò

SAIGON.— HĐ Đô Thành sáng 10-8 đã biểu quyết chấp thuận việc yêu cầu Tòa Đô Chính thiết lập ngay 1 Uỷ Ban trong đó có đại diện của HĐĐT để nghiên cứu tiếp nhận các bến đò tại Đô Thành (trong số có bến đò Thủ Thiêm) do Thương Cảng trao lại, trong vòng 1 tháng và lập Uỷ Ban hỗn hợp có HĐĐT để lo quản trị các bến đò trên.

Trước đó, Hội Đồng cũng đã thảo luận sôi nổi trước sự việc Tòa Đô Chánh đã từ chối việc tiếp nhận các bến đò, mặc dù đã có chỉ thị của chính phủ và các bến đò này đều thuộc phạm vi của ĐT. Theo các Nghị viên thì tình trạng bê bối thường xuyên đã xảy ra tại các bến đò từ xưa tới nay, hàng năm Thương Cảng đã cho đấu thầu có bến đò tới 6,7 triệu đồng, nhưng họ đã không chịu sửa sang cũng như sắm sửa thêm các ghe phà mới. Do đó Hội đồng đã đi đến quyết định kể trên, đồng thời sẽ phối hợp chặt chẽ với Tòa Đô Chánh để chỉnh đốn lại các bến đò, bảo đảm tính mạng cho hàng ngàn đồng bào phải di chuyển qua đò. (TC)

Linh mục Hoàng Phương:Tân Chánh Xứ Tân Lý (Bình Tuy)

BÌNH TUY.— Linh mục Hoàng Phương, nguyên Quản xứ Thuận Nghĩa tỉnh Bình Thuận, vừa được Đức Giám Mục địa phận Nha Trang bổ nhiệm làm Quản xứ Tân Lý thuộc Tỉnh Bình Tuy thay Linh mục Thái Quang Nhảo, thuyên chuyển đến giáo xứ khác. Linh mục Hoàng Phương đã đến nhậm chức Giáo Xứ Tân Lý trong một buổi lễ tiếp đón trọng thể trưa ngày 8-8-72 với một số đông giáo dân địa phương tham dự.

Bắn can phạm, đạn lạc 2 thường dân

GIA ĐỊNH.— 10 giờ 30 trưa 9-8, cảnh sát Lương T. (21 tuổi) tùng sự tại cuộc Bình Hòa G.Đ. lái công xa đến bót Nguyễn văn Gập để giải 1 quân nhân đào ngũ về Cuộc. Trên đường về khi đến đường Ngô văn Tịnh quân nhân đào ngũ trên tên Hoàng quốc B. (3' tuổi) nhảy xuống xe tẩu thoát. Liền đó ông Lương T. nổ nhiều phát súng chỉ thiên, nhưng quân nhân này vẫn cố chạy. Ông T. bắn thêm mấy phát súng trúng ngay hông B. ngã quỵ. Nạn nhân được chở vào bệnh viện Nguyễn văn Học cứu cấp nhưng đã tắt thở tại bệnh viện. Ngoài ra những tiếng nổ còn gây cho 2 người khác tên Lâm văn L. và Phạm hữu B. bị nhẹ ở bả vai và đầu gối. Hiện nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. (DL)

Cướp đập bể sọ ông gác dan nhưng bị bắt

SAIGON.— 9 giờ đêm 9-8, hai tên cướp mặc thường phục xuất hiện tại nhà máy Th.L. ở bến Bình Đông (quận 8) xông vào văn phòng Quản lý toan cướp đồ đạc bên trong nhưng bị ông gác dan chặn lại. Kết quả hai tên cướp dùng cây đập loạn vào đầu ông gác dan tên L. (72 tuổi) khiến nạn nhân ngã gục tại chỗ. Nhưng vừa kịp lúc, ông cai nhà máy tình cờ đi tới phát giác được nội vụ liền tri hô cầu cứu và báo động để toàn thể nhân viên làm trong nhà máy rượt bắt 2 tên cướp. Cả hai bị xe Tuần cảnh rượt bắt được dem về bót. Chúng khai tên là Y và M. (CC)

Cả trăm người vi phạm giới nghiêm bị giải tòa

SAIGON.— Liên tiếp trong hai đêm 8 và 9/8 có cả trăm người đi trước giờ mãn giới nghiêm buổi sáng bị bắt về bót lập biên bản giải Tòa. (AH)

Vợ chồng ông bác sĩ này không hề dữ dằn

SAIGON.— Trong số báo đề ngày 5-8-72, báo chí loan nguồn tin của t— AH tựa đề là «vợ chồng ông bác sĩ này dữ dằn quá».Hôm nay luật sư Trần Quang Huy thay mặt cho thân chủ ông là ông Vũ ngọc Quý gửi thư đến yêu cầu báo chí đính chính nguyên văn như sau :

«Sự thật ngày 2-8-72, Bà Quý có qua nhà số 295 đường Nguyễn thiện Thuật, theo lời mời của Bà Thuần chủ nhà này về việc nợ của Bà Hoàng Thị Xuân Lan. Nhưng qua đến nơi thì bà chủ nhà này lại gây sự và hành hung bà Quý đến có thương tích. Bà Quý chạy ra đường tri hô lên và tuần cảnh đã can thiệp và sau đó mọi chuyện đã được giải quyết ổn thỏa giữa hai bà. Ông Quý không liên can gì trong vụ này vì khi đó ông bận trực ở bệnh viện. Do đó không có chuyện ông Quý đánh đập bà chủ nhà số 295, cũng không có chuyện cho vay ăn lời cắt cổ hay cầm thế đồ đạc chi cả». Vậy xin nói thêm cho rõ.

Phá vỡ đường dây buôn ma túy từ Thái vào Việt

SAIGON.— Ngày 27-7-72, sau nhiều tuần lễ theo dõi và phối kiểm tin tức,Phòng Bài Trừ Ma Túy Cảnh Sát Quốc Gia đã gài nhân viên giả dạng mua một lần 10 bánh á phiện trị giá 1.6 triệu và lần thứ nhì 15 bánh trị giá 2T 475 ngàn đồng. Nhờ đó bắt quả tang một thành phần của tổ chức trên tại căn nhà của Lý triệu H. ở đường Hậu Giang. Theo lời khai của H. Cảnh Sát Quốc Gia đã bắt thêm tổ chức đầu não gồm có A.C. Thạch M. Mã trịnh V. Lưu phước N. Lưu xê H. Cả bọn đều đã có tiền tích về buôn bán ma túy. Riêng tên A.C. là một trong những tên chủ chốt của tổ chức nhập nội, buôn bán á phiện. Y có tên Việt Nam là Châu P.V. nhưng ngoài ra còn có quốc tịch Thái Lan dưới tên J. nữa. Dưới thông hành của một công dân Thái, tên này thường qua lại Việt Nam để tổ chức nhập nội và phân phối thuốc phiện, Y thú nhận vào đầu tháng 7-1972, em rể của y là A.L. tự P. gặp y ở Thái Lan và cho biết sẽ đem qua Việt Nam bằng đường thủy đến Rạch Giá khoảng 700 bánh á phiện (gần 1000kilo) sau đó, số á phiện này sẽ được chuyển lên Saigon bằng đường bộ để phân phối cho đồng bọn. Hiện Bộ Tư Lệnh CSQG đang điều tra và ráo riết theo dõi đồng bọn tại đào để truy tố trước Tòa. (TVC)

Ai đủ giấy tờ xin mời ra Nha quân Pháp nhận xe

SAIGON.— Tại Kho Tang vật Tòa án Quân sự Saigon hiện có 1 số xe gắn động cơ các hiệu Honda, Suzuki, Mobylette, Vespa tịch thâu được của những tổ chức trộm xe. Ai là những sở hữu chủ những chiếc xe đã bị mất có thể liên lạc với Thượng sĩ nhất Nguyễn văn Phòng, Bảo Vật liệu để xuất trình hóa đơn, lập thủ tục xin nhận xe.

7 tai nạn Honda, gắn máy : 7 người hấp hối

SAIGON.— Nội ngày 9-8, nhiều tai nạn xe cộ xảy ra khắp Đô thành, Gia Định trong số có 7 tai nạn đáng kể gây cho 7 người đang hấp hối trên giường bệnh kể sau đây : 9 giờ rưỡi đêm trước nhà số 1541 đường Trần quốc Toản, Nạn nhân là cậu Nguyễn văn Sử (17tuổi, ngụ tại đường Hậu Giang) cỡi xe Honda số SE.9798A bị chiếc xe Taxi mang số EA. 9169 đụng gãy chân, bể đầu.

1 giờ trưa tại góc đường Trần quốc Toản và Phan thanh Giản, hai xe Honda mang số SC.0957B do Trung sĩ Trương Đức (23 tuổi) lái và chiếc mang số BX.0840H do một quân nhân nữa cầm lái không hiểu chạy thế nào lại đụng nhau dồn cục, ép luôn 1 em bé học sinh đang cỡi xe đạp. Hai quân nhân nọ đều vô sự.Em bé học sinh bị đè bẹp sọ,bất tỉnh nhân sự.

Tai nạn thứ 3 xảy ra tại đường Lục Tỉnh giữa 2 chiếc xe Honda hồi 6 giờ rưỡi sáng gây cho ông Ngô quang Mộc (50 tuổi) (ngụ số 399B bến Bãi Sậy) bị bể đầu, máu tuôn xối xả. Cùng giờ, tai nạn thứ tư xảy ra tại ấp Tân Hải, xã Tam Bình (Thủ Đức) gây cho ông Nguyễn văn Vạn (65t) (ngụ tại ấp này), nhân viên của hãng BGI bị gãy nhân và bể đầu. Nạn nhân cỡi xe Honda bị công xa Sở Công Chánh đụng.

Đến 5g chiều, tai nạn thứ năm xảy ra trên Xa lộ làm ông Nguyễn văn Em (30 tuổi quân nhân, ngụ tại cư xá Ngọc Thủy, Thủ Đức) cỡi Vespa số EM. 1960 bị bể đầu, tét trán vì xe díp TQLC đụng phải. Tai nạn thứ 6 xảy ra tại đường Nguyễn văn Thoại khiến bà Lê thị Đào (48t. ấp Phú Trung 3, xã Phú thọ Hòa) bị gãy chân, bể đầu. Nạn nhân đang mang thai, cỡi xe Honda đụng nhau với 1 chiếc xích lô máy. Tai nạn sau cùng xảy ra tại đường Nguyễn văn Đinh. Nạn nhân là ông Nguyễn văn Thiệt (43t) cỡi xe gắn máy té bể đầu. (CC)

Mang đồ ăn trộm đến bán cho... chủ nhà mất trộm

SAIGON.— Cách đây 4 ngày, bà Nguyễn thị T. (37 tuổi) ở đường Nguyễn tri Phương bị quân gian phi lấy trộm một số máy móc và 1 chiếc mô tơ, bà đến bót trình nhà chức trách. Chiều ngày 9-8 bà này đang ngồi trong nhà thì có người đàn ông đưa chiếc mô tơ do đến bán. Nhận được số đồ mình bị mất trộm, bà liền báo tin cho Cảnh Sát tới bắt, được biết kẻ này tên Nguyễn văn T. (43 tuổi) nhà ở ấp Tây Ba Phú Nhuận. (AH)

Đánh nhau đổ máu vì con chó dữ

SAIGON.— Khoảng 5 giờ chiều 9-8, Trần thị K. (55t) (ngụ tại hẻm 263 đường Phan đình Phùng) có chuyện xích mích gây gổ kịch liệt với bà hàng xóm ngụ cận. Nguyên nhân được biết chỉ vì bà hàng xóm phàn nàn bà K. nuôi chó quá dữ, cứ sủa om sòm.

Bà K. tức mình gây luôn. Sau đó, hai bà lại xáp đánh lá cà. Bà hàng xóm hung hăng hơn, dùng kéo nhọn tấn công bà K. cho đến khi bà này bị thương, máu vãy khắp mình mày ngã quị tại chỗ. (CC)

Vận tải đụng Honda, 1 người chết

GIAĐINH.— 3g chiều 9-8, có 1 tai nạn lưu thông xảy ra trên đường Võ Tánh Phú Nhuận giữa chiếc xe vận tải mang số EP-6066 và chiếc xe Honda mang số GĐ5210A gây tử thương cho người lái Honda tên Văn Công Của (42t). Ông Nguyễn văn S. (46t) tài xế xe vận tải bị bắt. (DL)

Nhậu say mèm trúng gió nằm đường chết luôn

SAIGON.— 9 giờ đêm 9-3, ông Nguyễn văn Hoàng (27t), thương phế binh (vô gia cư) nhậu rượu say mèm đi trên đường Phạm văn Chí (Chợ Lớn) bỗng ngã lăn ra xỉu. Người đi đường vội chở ông này vào bệnh viện cứu cấp nhưng nạn nhân trút linh hồn trên giường bệnh. (CC)

tin cần biết

26 học bổng cho cô nhi tử sĩ

— Trong tinh thần «Hậu phương Yểm trợ Tiền tuyến», Linh mục Nguyễn Năng Vinh, Chánh xứ Thiên Môn tại Port Vila, New Hebrides đã nhờ Linh mục Trần văn Hiến Minh và Nghệ sĩ Vũ Minh Trân chuyển đến chương trình «Tri ân tử sĩ, Giáo dục Cô nhi» 26 học bổng dành cho Cô nhi tử sĩ.

Mỗi học bổng 1.000đ 1 tháng trong thời hạn 1 năm gồm 10 học bổng dành cho con tử sĩ tại mặt trận Trị Thiên,8 học bổng dành cho con tử sĩ tại mặt trận Kontum và 8 học bổng dành cho con tử sĩ tại mặt trận An Lộc.

Theo tin Tổng cục Chiến Tranh Chính Trị, việc cấp phát số học bổng trên theo tiêu chuẩn tuyển chọn như sau :

Học bổng ưu tiên 1 dành cho binh sĩ hoặc Hạ sĩ quan có bằng danh dự niên khóa 71-72 và có 4 anh em trở lên dưới 18 tuổi.

Ưu tiên 2 dành cho con sĩ quan có bằng danh dự niên khóa 71-72 và có 4 anh em trở lên dưới 18tuổi.

Ưu tiên 3 dành cho con các tử sĩ không có bằng danh dự nhưng có 7 anh em ruột trở lên dưới 18 tuổi.

Các cô nhi tử sĩ, hội đủ các tiêu chuẩn trên, hãy liên lạc gặp với Cục Xã Hội, số 6 đường Đoàn Đất Saigon, để được giới thiệu nhận học bổng.

10 học bổng cho SV Đại học Hòa Hảo

— Y sĩ ThiếuTá Nguyễn Nguyên, tổng sự tại Quân Y viện Long Xuyên vừa quyết định cấp học bổng cho10 sinh viên thuộc gia đình các chiến sĩ đã có nhiều công lao trong cuộc chiến đấu bảo vệ miền Nam hiện đang theo học tại các phân khoa thuộc Viện Đại Học Hòa Hảo.

Viện Đại Học Hòa Hảo đang lo tiếp nhận số học bổng này để phân phối cho các Sinh viên thuộc thành phần nói trên và xúc tiến mời Bác Sĩ Nguyễn Nguyên tham gia Hội Đồng Bảo Trợ Viện Đại Học Hòa Hảo.

Chứng chỉ thuế lợi tức để xin học bổng được cấp tại sở tài liệu Tổng Nha Thuế Vụ

Nha Học bổng và Du học mới đây đã gởi văn đến Tổng Nha Thuế vụ xin dành mọi dễ dàng trong việc xét cấp chứng chỉ thuế lợi tức cho cha mẹ du học sinh thuộc thành phần tư chức, tư nhân, cần chứng chỉ này để bổ túc hồ sơ xin học bổng quốc gia cho con.

Theo thông cáo của NhaHọc bổng và Du học, cha mẹ du học sinh thuộc các thành phần trên có thể xin cấp chứng chỉ có tên (hoặc không có tên) trong cả bộ thuế trực thâu (trong đó có thuế lợi tức) về năm 1971 tại Sở Tài liệu Nha Tổng Giám Đốc Thuế Vụ, số 117 Võ di Nguy Saigon, nếu nạp thuế lợi tức tại Saigon và Gia Định.Nếu nạp thuế lợi tức tại các tỉnh, có thể xin cấp chứng chỉ thuế lợi tức về năm 1971 tại các Ty Thuế vụ tỉnh.

Khóa học miễn phí kỳ nhi tại gia

— Chương trình Kỳ Nhi Tại Gia sẽ mở khóa VII dạy miễn phí về dưỡng nhi vào ngày 05 tháng 9 Dương Lịch 1972. Chị em phụ nữ yêu trẻ muốn học nghề Kỳ nhi tại gia hãy đến ghi tên tại số 9 Trần quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu nối dài) vào những ngày làm việc.

Các tin khác

— Trường Đại học Sư phạm Saigon yêu cầu các Sinh viên tốt nghiệp ngành Đệ nhị cấp và Đệ Nhất cấp khóa Đặc biệt năm 1972, tới trường nhận lãnh Sự Vụ Lệnh bổ nhiệm, từ nay cho đến hết ngày 24-8-72.

Theo thông cáo của trường Đại học Sư Phạm,đối với năm Sinh viên đã nhập ngũ, nhà trường sẽ gởi thẳng Sự vụ lệnh đến nhiệm sở đã chọn.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 1 phòng đủ tiện nghi Cô Linh Phương 128/6S Hai bà Trưng từng trệt.

Sang gấp Hai sạp bán Quần áo muốn sang gấp xin hỏi Hiệp Thịnh 163-164 đường Lê thánh Tôn chợ Phạm Hồng Thái Sg.

Sang nhà số 89/2 Võ Tánh Saigon. Nhà đủ tiện nghi có gác, khu an ninh bảo đảm. giá phải chăng.

Đổi đi xa. Sang 1 căn phố 25mx4m. tiền phố 430đ 1 tháng. có huê lợi mỗi tháng trên 50.000đ. 45/2 Hoàng Diệu K.Hội

Lầu 2 số 8 sang phòng 207 Trần hưng Đạo.

Sang nhà lầu hoặc bán, đầy đủ tiện nghi gần chợ. Trường. Bến xe. Hỏi 104/2 Nguyễn minh Chiểu. Phú Nhuận.

Sạp sang 3x1.m60 cửa sắp. Bàn quần áo 2 buổi tại chợ Bàn Cờ. Hỏi 242/47/14 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Sang gấp 2 sạp 62-64 ở đầu chợ Bà Chiểu. bán Mỹ phẩm và bán vải. Hỏi 69 Phan đình Phùng Gia Định «Lò heo mới».

Pharmacie đi xa cần sang gấp thuốc không cùng được, hỏi nhà thuốc Thanh Trúc 022 lô T hoặc 07 lô U chung cư Minh Mạng.

Nhatrang sang 3 căn nhà CXĐĐK Cam Ranh căn đầu giá rẻ cho thuê 1 cửa hàng mặt đường. Hỏi 2 Lạc Long Quân Nha Trang.

Gần Chợ Saigon

Sang gấp 4 căn phố trên lầu góc Lê Thánh Tôn Nguyễn trung Trực tiện mở văn phòng Luật Sư Bác Sĩ đầy đủ tiện nghi. máy lạnh. nước nóng. Hỏi số 3 Hàn Thuyên (hông Nhà Thờ Đức Bà Saigon).

Thương xá Tax

Sang 1 Gian hàng lớn ngang 8m dài 15m. Đầy đủ tiện nghi máy lạnh. Điện thoại. Trang trí Mỹ Thuật tại lầu 1 cầu thang lớn đi lên quẹo trái. Hỏi ngay tại gian hàng hoặc Điện thoại 22.565.

Sang Phố 2 căn, vùng Đakao, vách tường. lót gạch bông. đầy đủ tiện nghi. Giá 700.000 đồng. Hỏi: Cô Tâm, Bộ Canh Nông số nhà 26/20.D Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon, ngoài giờ làm việc. (Đầu hẻm có trạm xăng Shell).

Sang cửa hàng

Trước mở tiệm ăn rất đông khách (còn bàn ghế). Có thể làm các nghề thương mại khác. Số A-30 Trần Quốc Toản (ngang hông trường đua)

Sang gấp gian hàng tầng trệt căn bìa Thương Xá Cầm Văn Phú Nhuận. Hỏi bà Nhị 218/3 Nguyễn huỳnh Đức PN (quá gara xe buýt vàng) Đ.T. 41.015.

Sang gấp 1 nhà và ao nuôi cá Xa lộ ngang 11mx25m. 25mx60m số 86/1 đường vô trại gà Thanh Tâm. Liên ranh trại gà. Hỏi Hai Ngộ.

Đi xa cần sang gấp một căn phố lầu 1, tại 65/9 Nguyễn văn Giai Đakao. 4mx20m. đầy đủ tiện nghi. gần trường. chợ. tiện để ở hoặc làm văn phòng thương mại. Xin hỏi địa chỉ trên.

Sang sập tại chợ An Đông. Hỏi 308/5 Lê văn Duyệt Hòa Hưng chỉ dẫn. sáng 7 giờ đến 11.

Sang lầu 3 thật đẹp gạch bông suốt. tô tường. bếp nhà tắm men hồng 560.000đ. Hỏi 325 lô A Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Cần sang bốn gian hàng 23-24-25-26 ba mặt tiền ở Thương xá Quốc Tế đường Phạm ngũ Lão SG. Địa điểm tốt. Rất tiện cho việc buôn bán. Liên lạc : 75 ABCD Nguyễn bá Tòng khu dệt Bảy Hiền. Gia Định hoặc Cô Bích 164 Võ Tánh Saigon.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán lầu. đủ tiện nghi. để xe hơi được. Trung tâm Saigon, giá hạ. 3m6x13m50. Hỏi tại 35/5 Phát Diệm Saigon từ 8 giờ đến 17 giờ.

2 triệu nhà mặt tiền có bằng khoán đất, gần chợ, trường. có điện nước, 36mx4. Hỏi 272 Lê quang Định Gia Định (gần ngã tư xóm gà)hoặc hỏi 31B Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán gấp 1 căn nhà vách tường có gác. Bùi thị Xuân 162/23B.

Nhà bán 3mx10m đúc 2 tầng.591/82 Trần hưng Đạo. Điện nước, gần trường chợ Nancy. Hỏi 68-69 Hẻm 42 Cộng Hòa Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. mặt tiền lầu suốt giá thật hạ. Hỏi 210B Cô Giang Saigon II.

Nhà bán gấp

Dịp may hiếm có, cần bán gấp vì có dịp đi xa. Có huê lợi ngay. bán gạo và tạp hoa, nơi đông đúc. nhiều khách hàng, gần chợ, nhà thờ, trường học, có cửa hậu, hẻm đi bên hông. có lầu, đủ điện nước, xe hơi để tại cửa, thấy nhà vừa ý liền. Coi nhà tại 150 Trần Khắc Chân gần ga xe lửa Phú Nhuận cổng số 9. Giá 1T4. Mời ông trả 1T2 lại thương lượng.

Phố lầu bán 2 căn liền, mặt lộ Nguyễn v Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại giấy phép khách sạn,nhà hàng giải khát tiện mở ngân hàng, trường học. bào chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2.000 thước vuông phía sau trường Đắc Lộ Phạm Hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. ĐT.40.582-41.151.

Bán Căn Nhà

gác suốt 8x10 nhà bếp riêng có cây ăn trái nơi yên tĩnh số 390/4/4 Lê văn Duyệt Quận Ba. Giá nhất định 1T5

Bán nhà lầu đúc mặt tiền 4m20x14m đủ tiện nghi. Hỏi số 243 Tôn Đản Khánh Hội Saigon Quận Tư.

Bán nhà vẫn 2 căn, 1 tại Hương Lộ 14 số 200 Tân Phú Tân Bình GĐ, dài 12m ngang 5m đứng giá 150.000đ. 1 đường Ng thái Học Ấp Tân Phú, Tân Bình Gia Định, số nhà 181, dài 12m rộng 6m giá 200.000.

Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi Hỏi số 71/46 Nguyễn Hoàng Sg.

Bán nhà mới, đủ tiện nghi 3m50x12m giá 1200.000đ. miễn trung gian. 67/18A Lê Văn Duyệt GĐ. (trại cưa Trần Pháp).

Đi xa bán gấp nhà lầu đúc 3 tầng 3th8x12th Trung Tâm Saigon, gần trường, chợ, Bến xe. nhà thờ. Đủ tiện nghi, điện nước Giá 2T6. Xin hỏi 17/2 Trần văn Văn Saigon.

Cần bán gấp 1 căn nhà tôle giá 500.000đ. 280/5B đường Ngô tùng Châu. G.Đ.

Đất bán 280m2 địa điểm đẹp qua cầu Phan T. Giản 200m trái, hẻm Đồng Tâm. Hỏi 45/2D (Ô. Ninh).

Bán nhà mặt tiền, lầu đúc tiện mua bán (gần ngã Bảy) 3T8 (3mx16). 361 Lý thái Tổ Saigon.

290.000đ 1 căn nhà dài 14m ngang 4m khu chợ đang xây cất cầu chữ Y lộ mới. giờ nhà trống. Hỏi 85 đường Khải Định cầu chữ Y quận 8 SG.

Nhà bán nhà xây 4mx15m có gác tiện nghi tọa lạc 16/55/14 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Xin liên lạc 447 Trần quý Cáp Saigon

Nhà lầu đúc

lịch sự, mát, nơi để xe, 2 tầng khu yên tịnh. đối diện cư xá VN Thương Tín, số 185/5. Hùng Vương. Thị Nghè dài 20x4th luôn đất có bằng khoán. Giá 4T2. Xin hỏi số 31, Hùng Vương Thị Nghè ĐT. 95682.

Mặt tiền 3 từng 5mx10m 99 Trần quang Diệu SG 3 (Trương-Tấn-Bửu)

Bán một tiệm giặt ủi đang đông khách có đủ tiện nghi 3mx9m có gác suốt giá 1T5. Số 52 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Bán nhà cửa sắt vách tường gạch bông gác suốt điện nước tiện nghi trung tâm đô thành giá nhất định 900.000đ đường Trần bình Trọng 85/1

Phố lầu tiện việc đủ mọi nghành ,Có điện thoại. 5mx20m. số 138B đường Lục Tỉnh Chợlớn liên lạc ĐT. 50.012.

Nhà bán chung cư 6 tầng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Nhà bán Chung cư Minh Mạng, tầng dưới. Phú Thọ Hòa. Cả 2 đủ tiện nghi. Tiện mở phòng mạch Bác Sĩ. Hỏi 142 Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà lầu 3mx11m vách tường sàn ván điện, nước, gần chợ trường học giá 800.000đ. Số 73/3/hẻm 28 Trần bình Trọng.

NHÀ, XE, CHUỒNG GÀ

Đi xa cần bán : phố trệt 4mx20m. — phố lầu 4mx20m—10 chuồng gà thịt 4 tầng của Hãng Sáo công ty. —xe Juva fourgonnette (5CV) toàn hảo. Hỏi 33 Vân Côi (Chí Hòa) hoặc ô. Chức báo XâyDựng, ông Tạ.

Bán phố lầu mới đẹp luôn đất, điện thoại gần chợ trường học,thuận buôn bán 4mx15m, giá rẻ Hỏi 158 (số mới) đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Lý Nam Đế

nhà bán 3m.5x12m. gác suốt. địa điểm tốt. Hỏi 196 Dương công Trừng Cholon.

Nhà bán luôn đất 4mx16m. mặt tiền, đủ tiện nghi. vùng An Nhơn GòVấp. Chắc giá 800 ngàn. Muốn đi coi, xin đến hỏi : Bà Hạnh, Nha Xổ Số Kiến Thiết, 17 Đại lộ Thống Nhứt Sg. ĐT. 93.076.

Nhà bán luôn đất, 1 tầng lầu 4mx25m. cửa hậu, có chỗ để xe, đủ tiện nghi Hỏi 1/8 Đỗ Thành Nhân Gia Định.

Nhà bán Hỏi 184 Bùi Viện Saigon.

231/1 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội Sg4. Bán nhà vách tường. 4mx12m đủ tiện nghi, có sân trước sau gần chợ, trường học tiện buôn bán thuận đường xe Lam.

Bán nhà bảo sanh

Hỏi 372 Phan đình Phùng Saigon.

Dịp hiếm 3T2 nhà đúc mặt tiền, xinh đẹp, ngay bến xe 90m2 hậu 8m2 vừa ở vừa sinh sống. Phía sau còn dư 200m2 đất tiện chăn nuôi, trồng trọt. Hỏi Phước Lưu 144/20 Xa lộ ngang cây xăng Caltex, gần giải phố lầu.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà thật rẻ 900.000đ. Trung tâm thành phố, hẻm rộng sân tiệm tạp hóa. Xem nhà tại 181/10 Pétrus Ký Saigon.

Nhà bán 227đường Nguyễn Biểu Chợ Quán có điện và nước riêng sau nhà thờ Chợ Quán và Trường học.

Tại chợ Biên Hòa

Bán 4 căn phố trước chợ Biên Hòa liền nhau 2 mặt đường mặt trước chợ mặt sau bến xe địa điểm tốt và vườn cà phê tại Duy Linh : Xin hỏi hiệu Phước Hưng, 12 Phan ch. Trinh Biên Hòa điện thoại số 2037.

Bán một căn phố hai từng lầu thật đẹp. số 203/3 bis Võ Tánh (nối dài) T.S.H khu đệ nhất hộ tâm. Hỏi ông bà Đức Nhân dân tự vệ.

Nhà bán đủ tiện nghi. Compteurdiện nước gác suốt sân để xe. hẻm rộng. Giá 2T5. Hỏi : 528/5/84 Phan Thanh Giản Sg. xem nhà ngoài giờ làm việc.

Phố lầu suốt 4mx20m 110V 220V cửa hàng rộng. Gara, 2WC. Khu đông đúc 132/29 Nguyễn văn Thoại ĐT 94985 bà Cầm.

800.000 nhà vách tường gác suốt gạch bông bếp tráng men điện nước riêng. 226/113 Nguyễn Biểu quận 5. Mời ông ở Khánh Hội trả 700000 đến thương lượng gấp.

NHÀ BÁN 3T

2m6x12 Lầu Đúc. Comptegr Điện nước. Máy lạnh. Máy nước nóng. Mặt tiền đường lớn. Nhà trống.Hỏi 12 Thái Lập Thành GĐ (Gần Quán Ốc).

Nhà bán giá rẻ

Bán nhà lầu đúc, sân thượng, 4x12th Compteurs điện, nước, 2 p, tắm WC Trung Tâm Thành Phố, gần chùa nhà thờ, trường học và bệnh viện Giao nhà trống. Xem nhà và mọi chi tiết. Do 263 Gia Long, Sg. chỉ dẫn.

ĐẤT VÀ NHÀ BÁN RẺ

1 lô đất gồm 1.455m2 và nhà. có bằng khoán, an ninh, có ít cây ăn trái cạnh Xa Lộ nhà thờ Fatima Bình Triệu. Giá rẻ đặc biệt. Đến xéo nhà thờ Fatima ngã ba Bình Triệu, vào cổng trường T.h. Bình Triệu nhà ở tay mặt. Hỏi cô giáo dạy trường Tân Định hay số 3 Huyền Quan Tân Định.

Nhà bán lầu 3 tầng 5mx18, trung tâm đô thành tiện các ngành. Hỏi 123C Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt Sg. Mời Ô. Lâm trả 840 Ô.T/U Vinh BKTĐ trả 830. Ưu tiên cho người đến trước.

Bán gấp một căn phố mặt tiền 4mx17m. Đủ tiện nghi. 238, Lê văn Duyệt Sgòn

BUILDING BÁN TRỐNG

— Building Tự Do. 500m2.
— Building gần Tự Do 600m2
— Building Tân Định 712m
— Building Đồng Khánh (CL) 800m2 Building gần Cao Thắng Sg. 750m2. — Building (Vũng Tàu) bãi trước 470m2. — Building Vũng tàu gần chợ 2.000m2. Hỏi 282 Cống Quỳnh. ĐT. 90157.

CẦN TIỀN BÁN GẤP NHÀ TRỐNG THẬT RẺ GIAO NHÀ NGAY Ở LIỀN

Tường gạch lợp tôn gác cây 12Tx5T. Điện nước vệ sinh trên 600 ngàn chỉ bán 450 ngàn. Vùng Hòa Hưng. Hỏi 444 Lê văn Duyệt Tiệm thuốc Tây ngay cây xăng L.V.D.

NHÀ BÁN RẺ 550.000Đ

đầy đủ tiện nghi 3m50x18m gạch bông Lafon Compteur điện nước. 167/8A đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè qua khỏi cầu Sơn 100m bên trái hẻm 4.

Nhà bán rẻ 4mx15m đủ tiện nghi có đất dư trước nhà (4mx8m) để xe hơi hoặc xây cất thêm. Hỏi tại M7 cư xá Phú LâmA (gần xa cảng).

Bán phố lầu đúc luôn đất 4mx16m có chỗ để xe. 148/6 Bùi thị Xuân Gia Định. Hỏi 151 Công Lý Saigon.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng luôn đất. Cách mặt tiền đường 20m đầu hẻm căn bìa có giấy phép xây cất, đủ tiện nghi điện nước, khu an ninh gần trường học và chợ. Hỏi 316/5 Trương minh Giảng. Xin vô hẻm 306.

Nhà bán gấp 4mx24m, có lầu. chỗ buôn bán được. Giá nhất định 1.800.000đ. Hỏi 135/19 Minh Mạng Phú Nhuận (hẻm nhà thờ Đại Hàn).

Bán nhà Buôn bán mặt tiền 8mx17m. lầu đúc đủ tiện nghi, nơi sầm uất. Do 253 T.M Ký G.Đ. chỉ dẫn.

Nhà cho N.K thuê hoặc bán. 2 tầng luôn đồ đạc, đủ tiện nghi garage nước nóng : 90H Bạch Đằng Gia Định (hẻm lớn ngang rạp hát Cao đ. Hưng) 164 Bùi thị Xuân Saigon ĐT. 93.022.

Bán nhà tường gạch bông 4mx12m. Hỏi 1598/3 Phạm-th-Hiền Bà Đẹp.

Nhà bán. mặt tiền 6m,50x16m đầy đủ tiện nghi. số 555 Trần quốc Toản CL.

Bán nhà 4mx20m đủ tiện nghi. Xe hơi vô tận nhà giá nhất định 550.000đ. Hỏi 348 đường Hùng Vương G.Đ. chỉ dẫn.

290.000đ 1 căn nhà ngang 4m dài 14m khu chợ đang xây cất, lộ mới cầu chữ Y. Hỏi 85 đường Khải Định cầu chữY. Quận 8. Saigòn giao nhà trống.

800.000đ Nhà gác tường gạch bếp tráng men điện nước riêng giao liền. 226/113 Nguyễn Biểu Q.5 Saigon.

Nhà bán Hai căn lầu đúc suốt hoặc sang. nhà mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, tiện buôn bán. Hỏi : 50 Trần Q. Diệu Saigon.

Nhà mặt tiền Bùi Viện 1 lầu đúc 3x10 giá rẻ. Hỏi 115 Hồ văn Ngà SG.

Đất bán mặt tiền Cách Mạng P.N. 240 mét vuông. Tiện cất biệt thự. B.K. riêng. Hỏi 253 Võ di Nguy P.N.

2T8 nhà lầu đúc mặt tiền,trung tâm thành phố, đủ tiện nghi Hỏi 284/2 Cô Bắc Saigon 2 (chỉ dẫn).

Bán Nhà Bảo sanh rộng rãi đủ tiện nghi ,ngay mặt tiền đường tiện lợi cho mọi việc khai thác. Xin hỏi số 46. Phạm ngũ Lão (Saigon).

Phố bán phố hai lầu góc ngã tư thật đông đúctừ 5 giờ sáng tới giờ nghiêm có điện ba giây và điện thoại. Hỏi nhà may Lan 180A Lê quang Định Giađịnh.

618 C.K. ĐỖ THÀNH

720 ngàn, nhà 3mx9m lầu suốt tiện nghi yên tĩnh.

Nhà bán phố thương mại, biệt dương khai thác có lầu điện và nước mặt tiền đường số 10B Phan đình Phùng Dakao Sg.

Bán rẻ căn bìa luôn đất 20mx6m00 đủ tiện nghi. bếp nhà tắm và nhà cầu gạch men, Có nhà để xe hơi. Khu an ninh, gần trường, chùa nhà thờ và chợ. hỏi 40 Cư xá Văn Chung Thông Tây Hội Gò Vấp. Trước mặt Cục Quân Nhu.

Bán 1 căn nhà 4mx20m đủ tiện nghi. gần hãng Bastos. Xem nhà170/12 BếnVân Đồn Q4.Thương lượng tại 411/20 Phan đình Phùng Sg (Hỏi cô Lan).

Bán nhà mặt tiền đường cạnh hẻm lớn, cửa hậu. 1 lầu1/2 compteur điện, nước, gần chợ, trường. Xem tại 249, Bà Hạt Quận 10 Sg.

Cai thầu xây cất cao ốc,biệt thự, nhà phố v.v... trang trí gian hàng. Thương xá. Ngân Hàng ĐT 97.832 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Phố lầu thương mại luôn đất 157m2 mặt tiền, có điện thoại, máy lạnh. lầu đúc suốt tiện buôn bán đủ mọi ngành, giá 6T. Hỏi 137 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41438.

Giá chạy loạn bán 1 căn phố lầu đúc đẹp 3m5x13 điện nước riêng. Hỏi 443/12 Trương minh Giảng Sg (Đầu trại Bùi Phát).

520.000đ (4mx16m) nhà bán chắc giá. trên đất công. Số 203/5 đường Phú Thọ. Sát trường Tiểu học Bình Thới Nhà tôn, vách tường gạch, nền xi măng. Khu có điện nước an ninh. Gần chợ và Tòa hành Chánh QuậnII.

Nhà bán gấp

có điện nước giá 400.000đ. Hỏi 407 Bến Ba Đình Chánh Hưng Cholon chỉ dẫn..

Nhà bán 4mx14m gác suốt cửa lưới đầy đủ tiện nghi. tiện cho gia đình đông con giá 800.000đ. Hỏi tại T.T. 1bis cư xá sĩ quan Chí Hòa.

Nhà bán giá hạ

căn biệt thự lầu đúc, kiến trúc tối tân luôn 500th/v đất- có bằng khoán máy lạnh nước nóng. 2 điện kế 110 220 volts TLK. Đồng Nai và giếng đóng bơm điện, 4 ph. ngủ lớn, nhà xe 3 chiếc, 2 ph. lớn cho gia nhân bếp riêng. 4 ph. tắm và WC, vườn hoa, hồ cá, cây ăn trái. Khu yên tịnh. Bận công vụ ở xa. cần bán gấp giá rẻ. giao nhà trống. Mọi chi tiết đều do 263 Gia Long SG. chỉ dẫn.

Nhà bán hoặc đổi

Hỏi 40/15 Cư xá Lữ Gia.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m mới cất kiến trúc đẹp. luôn đất, điện nước, sân để xe, cửa hậu, khu nhiều biệt thự vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn-Huệ, Phú Nhuận.

Nhà bán rẻ

mặt đại lộ 480 Minh Phụng Cholon có điện nước, cửa hậu, cần gạch Nhựt, bếp đúc gạch men, nhà tắm cầu gạch men, hồ nước, cầu thang đúc xây chắc chắn, có thể lên 4. 5 tầng lầu.

Nhà bán tại 275 Dương công Trừng (Thị Nghè). giá 800.000đ đầy đủ tiện nghi (có đồng hồ nước vàđiện riêng).Mua xong giao nhà liền. nơi đông dân cư,gần chợ, mặt tiền. Liên lạc 101/19 Trần Hoàng Quân, Q/5 Chợlớn. Điện Thoại 37.351.

Bán villa luôn đất

(TÂN THUẬN ĐÔNG)

2000th/v. 2 ao lớn, tiện việc chăn nuôi. An ninh tuyệt đối. H.46/9 ấp TTĐ. Cách căn cứ Chuyên Vận 100th. ĐT.97.608.

Nhà bán 9mx15m đầy đủ tiện nghi. có chỗ để xe hơi. khu yên tịnh, mát mẻ, hẻm rộng tráng nhựa. Hỏi 16/7. Huỳnh Quang Tiên, Phú Nhuận, gần nhà thờ 3 chuông.

Villa, Phố bán trống

— Villa lầu Cộng Hòa Sg 1.040m2 có tél — Villa trệt Trần quí Cáp Sg 480m2 có tél — Villa lầu Bến Vân Đồn 500m2 thật tốt — Villa lầu Trương minh Giảng Sg 41[illegible]2 thật tốt — Villa lầu Phan đ. Phùng Sg 320m2 có tél. — Villa lầu Hồng thập Tự Sg 600m2 có tél — Villa lầu Kỳ Đồng Sg 450m2 có tél. — — Phố trệt Phan đình Phùng Sg 4x27 có tél. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Nhà bán 2 căn nhà số 41-43 đường 46 số cũ 50A-50B khoảng giữa Dương Công Trừng Trần Quốc Toản nhà lầu đúc 1 từng 8mx16m bán 6500.000đ.

Bán rẻ nhà số 15-Q Cư Xá Phú Lâm A đường Lục Tỉnh CL.

Bán rẻ nhà 12mx16m. rộng mát. đủ tiện nghi, có ga ra. giá 2T. Hỏi 45/1c Xa lộ Saigon qua cầu Phan thanh Giản 100m. bên trái có hẻm Đồng Tâm. đi vào 80m).

600.000đ nhà 3mx11m. có gác.193/120 Nguyễn cư Trinh Sg.

Nhà bán gấp : 3m,20x9m. mới xây đẹp, gọn đủ tiện nghi điện nước, gần chợ, gần trường. gạch men. hẻm rộng tiện xe hơi vào tại số 235/30 Công Lý Saigon (Xóm Lách. chợ nhỏ vào 30m. giao nhà ngay).

Nhà bán Căn bìa. nước điện riêng. gác suốt. nền đúc, cần bán chắc giá 1T. 1 căn tiện ở hoặc buôn bán 500.000đ. Xin hỏi 116/22A Nguyễn cư Trinh Saigon.

DUNG HÌNH ĐEN TRẮNG Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra ;

Hình màu in trên

PLASTIC DÀY 2-ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn

LOẠI A . Hình lưu niệm ngày cưới ngày vu ..inh mẫu nhà may v.v..
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sỉ.Giá hạ 35o/o.

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ)

Nhà bán 4,20x18 hướng Đông. khu thương mại, thuận lợi mọi ngành. Lợi tức 100.000đ, một tháng, xem nhà 489 Trương minh Ký Gia Định.

Bán gấp số 452 Võ Di Nguy Phú Nhuận. 6T5.

10T nhà 2 mặt tiền ở Chợlớn quận 6 luôn đất 175m2 có BK. 3 tầng lầu đúc, có sân thượng, chung quanh toàn cửa sắt, 10 phòng, buồng tắm và bếp đều cẩn gạch men. có ĐT. điện 4 dây tiện mở phòng mạch. thuốc tây,ngân hàng. kỹ nghệ v.v... Giao trống. Hỏi 210 Trần bình Trọng quận 5 ĐT. 36.958.

Phố Thương mại lầu đúc 6 phòng sân thượng. 2 buồng tắm nước nóng Điện Thoại. máy lạnh điện 110-220V. Đất có B.K 4x20m50. Bán 18T. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã Sáu) Coi nhà xin Đ.T. 92968.

Bán biệt thự300m2.sẵn giấyphép Night Club, khu PN. mặt tiền đường lớn. Một phố thương mại đường Tự Do hỏi 94 Sương nguyệt Ánh Saigon ĐT.90.910.

Nhà bán gần mặt tiền đường Yên Đỗ. Hỏi 68/282A đường Trần quang Khải.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi số 12 khóm 18. Cổng 391A Trần hưng Đạo Saigon.

Bán nhà trung tâm thành phố đủ tiện nghi rộng và mát gần trường học và chợ cần bán gấp giá 900.000đ. Coi tại nhà 28/56 Đỗ Quang Đẩu Saigon. Hỏi cô Hương.

Nhà bán 9mx4m có gác đủ tiện nghi. Hỏi 1971bis hẻm 13 Nguyễn huỳnh Đức. Phú Nhuận.

Bán rẻ nhà nóc bằng 4x14m (sẵn cửa hàng). tiện lợi, đẹp khỏi chê. (Dốc cầu Chữ Y Sg quẹo trái 150m). 39/16 đường Dạ Nam.

Bán nhà Lầu đúc 1 tầng. Mặt tiền gần chợ trường học. Có cửa hậu đủ tiện nghi 3m.80x15m. Hỏi 136A đường Lục Tỉnh ChợLớn. Gần Chùa Sùng Đức.

Nhà bán gấp

bán căn nhà xinh xắn đủ tiện nghi 850.000đ. Hỏi số 402/27A Thành Thái (vô hẻm 378 Thành Thái).

Cần bán 1 phố 1 tầng lầu. xây cất kỹ lưỡng. căn bìa. xem xong ưng mua liền. Tiện buôn bán làm văn phòng. Hỏi tại 39 Nguyễn Thông Saigon hoặc 57 Nguyễn văn Thành Gia Định.

NHA TRANG NHÀ BÁN

4T5 2 căn nhà trên 250m2. góc đường Hồng Bàng và Ngô Đức Kế. Một căn lầu đúc 14mx4,5 tiện mở cửa hàng. Một biệt thự 10mx9m. đầy đủ tiện nghi. Hỏi ông Hinh 71 Hồng Bàng NhaTrang hoặc ông Lượng Saigon ĐTQS 31655.

Nhà bán số 52/36A đường Trần Hoàng Quân, có compteur điện nước, 5mx15m (nở hậu) có gác suốt. Giá nhất định 1.200.000đ. Chi tiết hỏi 339/19 Trương Minh Giảng.

NHA TRANG

Phố buôn bán mặt tiền đường của Đại lộ Trung tâm thị tứ Nha Trang (5x30), nở hậu có ngõ sau. đầy đủ tiện nghi để ở và buôn bán mọi ngành. Bán với giá nhất định 5T8. Coi nhà 30 Phước Hải Nha Trang.

Bán 1 Hotel tại VŨNG TÀU, gần nhà thờ. khu yên tịnh mát mẻ, đủ tiện nghi. giá phải chăng. Hỏi 86 Trần quý Cáp Sg. trong giờ làm việc.

Bán tiệm Hớttóc 4 ghế đang đông khách đủ tiện nghi 8bis Cô Giang Saigon.

Phố 1 từng lầu đúc 4mx25m. nhà trống, cửa bông sắt có kiếng đẹp, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, điện nước riêng. đất có bằng khoán, sân để được 3 xe. gần chợ, trường. Bán giá rẻ 3T.5. Coi nhà tại số 145F đường Ngô tùng Châu (Gia Định). Liên lạc tại số 9A Nguyễn Văn Học (GiaĐịnh).

Phố lầu, đất trống bán lỗ

Phố lầu 4 tầng đủ tiện nghi, 2 phòng lớn. 6 phòng nhỏ và 2 tầng suốt 3000m2 đất trống tại 5. Ngô Quyền Nha Trang. Hỏi 95. Võ Tánh Saigon 2. Điện thoại 9355[illegible]

Đất bán bán chín [illegible] lô đất liền nhau di[illegible] tích trên năm ngàn thước vuông thuộc khu chỉnh trang An Phú (Xa Lộ Saigon Biên Hòa). Đã dỗ nền đang xây cất. Có thể mua riêng từng lô hay mua trọn 9 lô. Bán gấp, giá đặc biệt. Xin hỏi tại số 7 Phan Kế Bính ĐT : 25.298 (trong giờ làm việc).

2T2 dịp may, đổi xa bán nhà luôn tiệm nước. 317 Trần Q. Toản Sg.

Nhà bán. 516 Phan đình Phùng Saigon khu thương mại, đầy đủ tiện nghi.

Bán Nhà lầu mặt tiền. 101 đ. Trần Quang Diệu Saigon

3T nhà lầu đúc luôn đất 21mx4m, gần trường gần chợ; khu mát mẻ, yên tịnh. đầy đủ tiện nghi, đi xa nên phải bán, ngay trường học Lữ Gia đi thẳng vào khoảng 100m nằm phía tay mặt. coi nhà tại số 275/621F Lữ Gia.

Nhận Xây Cất

Xây cất, nhà phố, sửa chữa việc lớn nhỏ. Sơn, quét vôi, điện nước, vẽ họa đồ, trang trí v.v... Liên lạc 346 Trương minh Ký. ĐT.42.044 trong giờ làm việc.

NHÀ - ĐẤT

— **ĐẤT** vườn 4.580m2, cây trái, ao nuôi cá, hồ sen. điện nước, gồm 1 ngôi nhà 10mx12m, xã Linh Đông (đường cũ đi Thủ Đức) cạnh Cư xá Tín Nghĩa Ngân Hàng. giá 1.200đ/1m2.

— **ĐẤT** trống 700m2 đường Hoàng Diệu (khu Villa vùng Cách Mạng) giá 14.000đ/1m2.

— **PHỐ** lầu [illegible] 4mx20m đối diện Xa cảng Phú Lâm. cạnh bến xe mới đi miền Tây. 800.000đ có thể trả góp nhiều năm.

— **VILLA** lầu 970m2 đất, xây cất 400m2 đường Nguyễn đình Chiểu Sg (cạnh hãng Filco Ford). giá 24T.

TRƯƠNG SƠN ĐỊA ỐC
256 Công Lý Saigon. Đ.T. 94.986

1T4 bán nhà lầu, xinh xắn đủ tiện nghi. Bếp và buồng tắm cẩn gạch men, lavabo, cầu Mỹ. hồ hậu, balcon sắt, nhà ở đầu ngõ không có nhà đối diện. xe hơi vào tận ngõ. Cổng đóng lưới riêng biệt, mát mẻ kín đáo. Nhà khu Phan đình Phùng, an ninh, tiện đường xe cộ. Hỏi nhà số 005. lô G (rẽ) Nguyễn thiện Thuật chỉ dẫn.

Biên Hòa phố đúc mặt tiền bán gấp giá rẻ (2T5) 4mx16m. gần chợ Tam Hiệp tiện mở cửa hàng. điện nước máy. xem nhà khỏi chê. Hỏi 40A/2 Quốc lộ 15 Tam Hiệp.

Nhà bán đi xa bán nhà một tầng lầu đúc 4mx34m. có cửa hông, chỗ để xe, mặt tiền. tiện việc mua bán. đầy đủ tiện nghi. Hỏi 259A Trương tấn Bửu P.Nhuận ĐT.42689.

Bán gấp 1 căn nhà Trung Tâm thành phố. Gác xếp đầy đủ tiện nghi. Gần trường Tiểu Học Phan Đ. Phùng. Dư dùng cần bán một máy lạnh. Hỏi tại nhà may Tuấn 399 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà bán luôn đất có lầu, đủ tiện nghi. có đồng hồ điện nước rộng 6m dài 22m. thuận tiện xe hơi ra vào. giá 2 triệu (2.000.000) Mua xong giao nhà liền. Hỏi ông Trung 50/5 (hẻm 2) Lê văn Duyệt Gia định (gần cầu Bông) Mời bà bà trả 1T8 đến thương lượng.

Nhà Bán

2T2. lầu suốt lót gạch bông 4mx11m đầy đủ tiện nghi, hẻm đậu xe hơi được, khu an ninh, yên tịnh (xem nhà buổi sáng) Hỏi số 174/26. Yên Đỗ Saigon Q.3.

Bán phố thương mãi. 2 tầng lầu. máy lạnh có bằng khoán, tại 135 Bùi Viện Saigon.

PHỐ ĐÚC 1.700.000đ

4mx16m, luôn đất bán gấp thật rẻ đủ tiện nghi. gần chợ, trường học khu an ninh xe hơi vô tận nhà. Hỏi 158 Thanh Hương trả giá Hùng Vương Thị Nghè.

Xây cất sửa chữa trang trí đủ loại, nhiều kiểu nhà, phố lầu, villa mới lạ, đẹp như ý, kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm. giá hạ, bảo đảm. Tại 49 Trần khắc Chân Tân Định Sg. Đ.T. 94.650.

Nhà đúc luôn đất 29mx4m2 đủ tiện nghi mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại nối dài gần trường chợ sắp mở. Hỏi 448 Thành Thái.

Bán nhà sàn dài 10x5, đủ tiện nghi khu yên tịnh, Có lafon. giá 400.000đ. (Có thêm 1 nhà nuôi gà 10mx5m) về quê cần bán gấp. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng GiaĐịnh.

Bar đủ tiện nghi

đại lộ Cách Mạng địa điểm tốt rất đông khách có máy lạnh vì thiếu người trong nôm cần bán gấp. Hỏi số 4B. đường Trương-Q-Dung Phú Nhuận Gia Định.

Bán nhà 3mx8m gác suốt đồng hồ điện nước đủ tiện nghi. Số 18 Hòa Mỹ Dakao bên hông Nha Thuế vụ. Hỏi ông Hoàng.

Bán biệt thự lầu có điện nước. nơi yên tịnh. Giá 12T. Xem nhà 192/6 Nguyễn Minh Chiếu PN. Giá cả hỏi 524 Phan T. Giản.

Nhà bán gấp tại 835/9B Trần Hưng Đạo 2 tầng 3mx16m Chợ Quán, Có đồng hồ điện nước. Giá 1T5.

Cần bán 1 căn phố lầu đúc, có đầy đủ tiện nghi, có compteur điện 110-220V. Xin hỏi và xem nhà tại 171/j Cô Bắc Sg.

Bán Đất cư xá Tam Hiệp (Biên Hòa). khu Biệt Thự, Phố ở. Thương Mãi và Kỹ Nghệ. Lãnh xây cất. Điều kiện đặc biệt cho Công Chức Quân Nhân toàn Tỉnh Biên Hòa. Xem họa đồ chỉnh trang để chọn những lô theo ý muốn. liên lạc ĐT. 90.910, 94, Sương Nguyệt Ánh Saigon.

Nhà bán mặt tiền tiện buôn bán Công Kỹ Nghệ. Hỏi 112 Triệu Đà Q.10.

Nhà bán số 64/5 Phan Đình Phùng GĐ. gần chợ Bà Chiểu, gác suốt. lát gạch bông. đồng hồ điện nước. Mời bà trả 820.000đ đến thương lượng. trừ buổi tối.

Bán 1 căn nhà xinh xinh. có điện nước riêng. Hỏi 396/15 Trương Minh Giảng Sg III (hẻm Lê Bảo Tịnh).

Đất bán 10 mẫu ở Suối Lồ Ồ BiênHòa, gần khu ĐạiHọc. Tiện chăn nuôi và làm vườn. Có đường xe hơi vào tận nơi. Bán cả hoặc từ lô, giá 100đ, 1m2. Hỏi : 176/13 Gia Long Saigon, từ 18g đến 20g.

Bán 1.000m2, đất Hoàng Hoa Thám Gia Định có thể bán 1 nửa. Hỏi : 102 Ph-đ-Phùng Sgon.

Nhà bán : 2 căn nhà lầu đúc luôn đất 1 từng rưỡi mới cất, đầy đủ tiện nghi, mặt tiền trường học Nguyễn duy Khang. tiện buôn bán giá 3500.000đ mỗi căn. Hỏi tại số 153/1. 153/3 Hùng Vương Thị Nghè.

330.000đ nhà bán 2.7mx11m vách tường. gạch bông, điện, nước WC nhà tắm, bếp. quạt trần. sàn sàn, nước. Hỏi số 1876 Trần quý Cáp Gia Định (ngang hông quán Trung Thành).

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m có cửa hậu, kiểu tân thời đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa. đường hẻm rộng 2 phòng tắm, căn bìa. đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Bán 4T, phố lầu 3 tầng có Đ.T. khu thương mại gần Ngã Bảy. Hỏi 334 Lý thái Tổ Sgon.

1T4 nhà đẹp tiện nghi có gác lửng trong cư xá Phú nhuận Hỏi 26A cư xá P.N.

Bán nhà gấp

lầu đúc luôn đất, tô đá rửa, cửa sắt bông lộng kiếng 4 cánh, có sân để xe hơi. hẻm rộng. nhà nở hậu, sau trước có cửa sau hẻm bên hông đủ tiện nghi, khu yên tịnh an ninh. Gần chợ trường.hẻm gần đường.Xem nhà tại 315/17 Trương Minh Giảng Saigon. Giá 2 Triệu 2.

Bán nhà luôn 200m2 đất, kiểu tân kỳ. 5 phòng yên tịnh, sân xe rộng mặt tiền 16m—3T.5. Do 263 Trương minh Ký GĐ chỉ dẫn.

Bán rẻ nhà1 từng lầu. hướng Đông Nam, đồng hồ điện nước. máy lạnh, garage, cửa hậu. Hẻm lớn, căn bìa cách đường 7m. Hỏi 84/28 Cô Giang Saigon 2.

Nhà bán mặt tiền, có lầu 3mx15m. Đủ tiện nghi. Hỏi 600 Võ di Nguy P.N.

Đi xa bán gấp một căn nhà lầu đúc có Điện thoại, máy lạnh, gác lửng. Compteur điện nước riêng. Giá cần bán. Hỏi 21/1/7 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

2T Nhà mặt tiền. 3m2x9m gác suốt. 64 Bàn Cờ Sg. Mời ông trả 1T8 đến thương lượng.

Bán nhà 3m,30x17m vách tường điện nước đủ tiện nghi. 35/11/30 Phát Diệm Xin liên lạc 35/11A.

Nhà bán 3mx11 lầu suốt xinh xắn đủ tiện nghi. 263/39 Phan đình Phùng Sg. (gần chợ Vườn Chuối) từ 2h chiều.

Phố bán luôn đất

số 196/2 cư xá Trương Minh Giảng ấp Tân Cảnh. kế nhà Bảo sanh Lê thị Minh.

350 ngàn nhà Nguyễn Thông cổng bà xếp. đủ tiện nghi. Hỏi Phan Thanh Giản. cổng cư xá Đô Thành 1C.

Nhà bán Bán gấp 1 căn nhà gác suốt công tơ điện. nước riêng. gần trường học. chợ. Hỏi tại 95/29 Ngô tùng Châu Saigon. từ 17g30 mỗi ngày.

Gia Long Bán 1 căn nhà ở đường Gia Long Saigon. Hỏi 260 Gia Long Saigon.

NHÀ BÁN

1T8 lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi số 553/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Biệt thự lầu luôn đất

218m2 khu Cách Mạng. yên tịnh, máy lạnh. nước nóng. 2 đồng hồ điện, garage, giá 7T. Hỏi 48/50 Hồ biểu Chánh. Đ.T. 41.438.

Bán và cho thuê

Bán căn 337. Trần quý Cáp Sg. Cho thuê căn 137 Cao Đạt Sg. Tiện nghi, có Đ.T. giấy phép quán ăn.

Bán phố trệt luôn đất mặt tiền đường Kỳ Con. Hỏi ông Đinh công Thống 134 KỳCon Saigon.

Phố lầu thị tứ, nơi nhiều đồng bào Trung lập nghiệp 2T5. Hỏi 464 Phạm Hồng Thái Bảy Hiền.

PHỐ trống bán

— Phố lầu 3 từng Đào duy Từ mặt tiền 4x24 đủ tiện nghi — Phố Tự Do 4x22 đẹp đủ tiện nghi tél — Phố Trần nhật Duật 4x17 giao trống — Phố lầu Trần hưng Đạo 22x4 đủ tiện nghi — Phố Trương công Định 3.8x18 đủ tiện nghi meublé — Phố Phan thanh Giản 4x20 tél bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 44 Cao Thắng. Tel 90.167 hay 282 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà bán gấp khu cư xá Cách Mạng Công Lý, gần chùa, nhà thờ, trường học. chợ. 1 tầng lầu, ngang 9m dài 16mét. Xem nhà thường trực tại 98 cư xá Cách Mạng Saigon.

Nhà bán gấp 4m50x10m điện nước riêng khu yên tịnh gần chợ trường.289/165A/P Nguyễn tiểu La Quận 10.

Bán biệt thự đẹp mới cất xong. khu yên tịnh sang trọng. Đất rộng có bằng khoán, 3 phòng ngủ. Phòng bồi bếp, 3 toilette Garage rộng. Đủ tiện nghi Giá 12Triệu. Hỏi 201/23 Võ Tánh nối dài Gia Định. Cạnh Đệ nhất Khách Sạn.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Bán 1 căn nhà 4mx20m đủ tiện nghi. gần hãng Bastos. Xem nhà 170/112 Bến Vân Đồn Q4 Thương lượng tại 411/20 Phan Đình Phùng Sg (Hỏi cô Lan)

Nhà bán gấp đủ tiện nghi. 491/16/1 Phan Đ. Phùng kế trường Tiểu học Phan Đình Phùng Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu 1 tầng đầy đủ tiện nghi máy lạnh tủ lạnhvới giá phải chăng Hẻm 391A Trần hưng Đạo Saigon T.K 40/31.

Bán gấp 2Tr2 nhà 4x20m gần chợ, gần trường tiện nghi và 3tr nhà 1 tầng trung tâm thành phố luôn cả đồ 3mx16m máy lạnh nước nóng...Liên lạc 255/11 Đề Thám Saigon.

Phố lầu buôn bán đủ tiện nghi bán rẻ 4tr3 mặt tiền 5m. Hỏi 330 Lý thái Tổ Saigon.

Khu chỉnh trang

Bán rẻ 5 lô đất và 2000 thv đất mặt tiền tiện cất nhà, cơ xưởng kỹ nghệ. Đi đường Hùng Vương Hàng Xanh, qua cầu Sơn tới đường rầy quẹo phải. xéo góc Trại cưa. Phúc Hòa (hỏi ông Tín cạnh Tịnh thất Giác Bửu).

Building, Villa Vũng Tàu

BÁN TRỐNG

— Building gần Bãi Trước 2000m2 tél, bằng khoán. 50T — Building gần nhà thờ VT mới cất 470m2 tél bằng khoán. 30T - Rạp hát gần chợ VT 17.5x45. có bằng khoán. 18T — Villa trệt 2.000m2, gần nhà thờ, có bằng khoán. 18T — Villa lầu Bãi Dâu 8x17, đủ tiện nghi. 8T — Villa lầu Đồ Chiểu, bằng khoán, đủ tiện nghi. 640m2. 5T. Hỏi Hiệp Hưng 66A Nguyễn thái Học VT. Tél 186 hay 282 Cống Quỳnh Saigon, Tél 90.167.

Villa, Phố trống bán

— Villa trệt Bình Thới Phú Thọ 21x14, đủ tiện nghi, gara, đất mướn — Villa Phạm hồng Thái 12x20. bằng khoán, đủ tiện nghi — Phố Phạm hồng Thái mặt tiền 7,5x20 đủ tiện nghi — Phố lầu Phạm hồng Thái 3,2x16.5. có gác lửng, đủ tiện nghi — Phố lầu 5 từng Nguyễn thái Học 6x23. tél, máy lạnh — Phố Võ di Nguy Phú Nhuận mặt tiền. 4 từng lầu 4x18, đủ tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 412 Phạm hồng Thái (gần Cư xá Tự Do).

Bán căn bìa, cửa hậu 3x18m 143/6 Ngô [illegible] Sg

NHÀ BÁN GẤP 400.000đ

số 28/45 Dương Bá Trạc Quận 8 gạch bông tường xây rộng 3mx10m gần chợ, trường Trung Tiểu học khu đang phát triển. Hỏi Tiến Phát 213 Pétrus Ký (bến xe Hiệp Thành Vĩnh Long)

Nhà có lầu điện nước hẻm rộng tráng nhựa. Trung Tâm Đô Thành. Xem nhà tại 1290 Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán 10mx3m cửa sắt gạch bông, có lầu sửa nhà. Hiện đang mở tạp hóa. Giá 980.000đ Hỏi 570/13 Sư Vạn Hạnh Saigon. Xế B.V. Nhi Đồng

1T6 nhà cư xá 4mx14m xinh xắn đủ tiện nghi điện nước riêng có ngõ sau. khu an ninh. Hỏi 418/26 Võ di Nguy. Phú Nhuận.

Đất Vũng Tàu 1.000m2 mặt tiền gần bãi xe mới. bãi sau tương lai vô cùng. bán rẻ. Ô. Bá 43 Nguyễn Tri Phương CL.

Nhà bán 2 căn lầu mới xây cất xong, chắc chắn luôn đất, đủ điện nước và tiện nghi Bán với giá phải chăng. Hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định số chỉ dẫn.

Nhà không người trông nom bán gấp 6x28 số 1820 Hương lộ 14 Phú Thọ Hòa GĐ. Đang khai thác nghành kỹ nghệ sắt rất đông khách, và 1 căn hẻm xe ra vào được. 6mx20m. Có máy nước huê lợi mỗi tháng 30.000đ. Hỏi địa chỉ trên hoặc đến số 177 Đề Thám SG. (Hỏi Ô Dũng trong giờ làm việc).

Nhà bán lầu đúc 1 tầng đầy đủ tiện nghi Hỏi tại 660/6 Phan thanh Giản Sg (buổi sáng)

NHÀ THUÊ

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345C Trần H. Đạo Saigon. Nhận lộc thần ở trọ.

Nhường phòng lớn luôn meubles luxe Hỏi 14 đường Phan văn Hùm. phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon bến xe Tây Ninh)

Dakao APT thật đẹp cho người ngoại kiều thuê lối đi riêng Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm

Lầu cho mướn đủ tiện nghi 5mx9m lối đi riêng. Hỏi 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ 3 chuông).

Gác cho thuê [illegible] 207/55 Trần quốc Toản

Cho thuê 1 phòng đầy đủ tiện nghi (quạt trần. tủ lạnh, lò gaz, lối đi riêng). Hỏi 73 Nguyễn Hoàng Cholon.

Phòng máy lạnh đầy đủ tiện nghi cho 1 cặp vợ chồng son. 28.000đ. 62 Trần tấn Phát Tân Định.

Nhà cho mướn điện nước tiện nghi. Hỏi 222/18 Lý thái Tổ Saigon.

Phòng 12000đ. đủ tiện nghi 436 55 Cống bà X[illegible] Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê 1 phòng meublé riêng 15.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng trọ cho vợ chồng son đề Nguyễn vănToành Gia định. Hỏi giờ làm việc

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhà và Villa tại Trung Tâm Saigon Nơi yên tĩnh có chỗ để xe [illegible] có máy lạnh càng tốt Giá từ 30.000 đến 150.000đ tháng. Ai có xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân định Sg 1. ĐT. 95.461.

NHÀ, VILLA, APTS

Cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon TSN. nhà Villa, phòng Ô. Thảo H. Việt Mỹ 87 Trần K-s Chân Tân Định gần cuộc CSQG Trần Q Khải Đ.T. 97353.

Dakao cho ngoại kiều mướn luôn 1 từng lầu lớn tiện nghi máy lạnh nước nóng tủ lạnh luôn đồ 2 phòng ngủ phòng khách. bếp. 2 nhà tắm. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Nhà đẹp nhà giàu. muốn giàu phải đặt nhãn tâm, xin mua ngay tại các hiệu sách quyểnDạy viết chữ đẹp hàm thụ của HS Lê ngô Tại sửa lại nét chữ để chinh phục nhân tâm một cách thanh cao nhất và nhập ngũ được trọn. dụng ở văn phòng.

Cách Mạng đầu cầu Công Lý khu an ninh yên tịnh lịch sự. cho người ngoại kiều mướn trọn tầng lầu-trong 1 biệt thự gồm 4 phòng ngủ luôn đồ phòng khách. bếp, nhà xe. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao.

Appartement 2 phòng ngủ. 1 khách. 1 bếp. có sẵn máy lạnh, máy nước nóng. Đ.T Garage để xe [illegible] trong hẻm đường Trương M Giảng. Hỏi 32 Trần Quang Khải chỉ dẫn.

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi lối ngang rạp hát Nguyễn văn Hảo. Hỏi ông Tân 119 Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhà cho thuê lầu đúc đủ tiện nghi. Số 12 khóm 18 cổng 391A Trần hưng Đạo Saigon.

Cần mướn nhà lầu 1 từng mặt tiền. giá mỗi tháng từ 30.000đ trở xuống. có thể chồn 4 hoặc 500.000đ. Hỏi cô Hồng 28 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Hãy ghi nhớ

Phòng cho mướn giờ, ngày, tuần sạch sẽ, tiện nghi giá : 200đ-300đ. 400đ-500đ. Hỏi 364 Pétrus Ký (hiệu An Đông).

KHÁCH SẠN TRÚC MAI

135 139 Minh Mạng Chợlớn (ngã ba Vườn Lài) phòng ngủ Tân Lạo thang máy,đủ tiện nghi trang trí đẹp nơi nghỉ chân yên tịnh và vừa ý nhứt của quý khách. Kính mời chiếu cố.

CẦN MƯỚN

Công ty ngoại quốc cần mướn villa 3 phòng ngủ, phòng khách.điện nước điện thoại, sân rộng để xe vùng Saigon, Gia định. Liên lạc cô Paulette. điện thoại số 40731 hay 66 Cách Mạng Saigon. Miễn trung gian.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN , TRỌNG - TẤU , PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

Buổi học cuối cùng

ĐẠI NGỌC

Hôm nay là buổi học cuối cùng, lòng tôi chợt xao xuyến lặng buồn khi nghĩ đến đây. Cơn mưa đầu mùa vẫn kéo dài cho tới giờ. Tiếng mưa rơi như 1 thứ tiếng đàn dịu ngọt quanh tôi. Chờ mưa bớt tạnh tôi vội lên xe đến trường. Sân trường hôm nay mất hẳn vẻ rộn rịp thường ngày, bước vào lớp quang cảnh hỗn độn hiện trước mắt tôi, áo mưa xanh đỏ treo dây ở cuối lớp hoặc được đem phơi trên thành cửa trông thật vui mắt. Lũ bạn tôi kẻ đứng người ngồi nói chuyện ầm lên mặc dù chuông reo vào học rồi mà chúng vẫn nói chuyện tỉnh bơ, có đứa còn ra ngoài hành lang nói chuyện. Chả là ngày cuối nên các cô giám thị, các giáo sư ai cũng tỏ ra dễ dãi hiền lành cả. Về chỗ ngồi tôi gặp ngay Linh và Trân đang bàn về một bài toán khó, gớm sao tụi nó chăm quá không biết nữa.

Một lúc sau thì cô H H.vào vì là giờ về nên cô tha hồ cho chơi thế là chúng tôi lại ồn lên, thơ bay lung tung từ bàn này qua bàn nọ cứ như là bươm bướm không yên cứ chốc chốc lại có đứa kêu :

— Thanh ơi ! đưa giấy này cho nhỏ Cầm giùm đi.

— Ê Thanh liệng dùm ta cái thơ này qua bàn Luyến đi.

Làm cô H, ngồi trên bàn không ai trò chuyện nên cảm thấy buồn nên cô bảo chúng tôi lên hát. đứa nào cũng e lệ khiêm nhượng và giới thiệu đứa khác. Lâu sau nhỏ Ngân mới xung phong. rồi tiếp đến vài đứa khác. Giữa lúc ấy thì bà giám học A vào lớp nhắn nhủ chúng tôi đôi lời vì năm sau chúng tôi lên buổi sáng hết còn gặp cô cũng như giáo sư khác.

Tiếng cô dầm ấm, ngọt ngào như lời mẹ răn con. tôi cúi đầu lắng nghe lời khuyên của cô : trong tầm thức những kỷ niệm tôi học năm đệ lục, những lúc tôi lầm lỗi được cô nhẹ nhàng khuyên răn chợt đến. ôi những kỷ niệm đó đẹp làm sao mà đến giờ tôi mới biết nuối tiếc. mới thấy nó đẹp thì muộn rồi. Dặn bảo xong cô bước sang lớp bên, tôi hoảng hốt nhìn theo cô, thế là con đã xa cô mãi rồi 1 giáo sư mà con mến nhất, kính phục nhất cô biết không ? Cô A. vừa đi, tiếng chuông cũng vừa reng, cô H.H đứng lên từ giã chúng tôi. đáp lại chúng tôi đồng ca bài Nối vòng tay lớn tặng cô. Bài hát thật buồn ngoài kia trời lại mưa lớn từng cơn gió lạnh thoảng qua, tôi vội nắm tay Linh, 2 đứa nắm chặt tay truyền hơi ấm cho nhau và mỉm cười, 2 giờ kế lớp tôi là Lý hóa vì chưa học hết chương trình nên đứa nào cũng mong cho cô B. nghỉ .

— Trời mưa lớn quá, cô B đừng đi dạy nha cô, đi lỡ phải cảm tốn tiền thuốc lắm.

— Chắc cô nghỉ quá tụi bây ơi, cô B yếu sẵn mờ mưa như vầy, thế nào cô cũng bịnh.

— Chèn đét ơi ! Mi thương cô vừa vừa đi chứ cô nghe được chắc xỉu quá.

Nhưng rồi cô vẫn đi dạy. Ngồi nghe cô giảng bài mà chúng tôi hồn mỗi đứa một nơi, mặc nó bay đi đâu thì đi, không khí trong lòng cứ thấp thỏm nghe tụi lớp bên đùa giỡn mở ngứa ngáy mồm miệng, tay chân. Bởi thế nên cô dạy mặc cô, trò cứ mộng mặc trò, cô cũng biết thế nhưng làm lơ tiếp tục giảng bài. Ra chơi vô lại tiếp tục học cho hết bài hóa học, ai cũng thấy ấm ức trong lòng.

Sang giờ thứ 4 là giờ Sử chúng tôi mừng khấp khởi vì biết thế nào cô cũng cho chơi quá thế vô lớp xong cô liền kể truyện cho cả lớp nghe, cô kể lại hồi cô còn nhỏ học nội trú tại trường tôi đang học, chúng tôi ai nấy đều thấy ham cuộc đời hồi nhỏ của cô, hồi ấy thanh bình chứ đâu có chiến tranh ầm ầm như bây giờ. nên cô vừa đi học vừa được nhà trường cho đi thăm những danh lam thắng cảnh trong nước vào mỗi dịp lễ.

Hằng chục đôi mắt chăm chú nhìn cô, hằng chục đôi tai lắng nghe tiếng cô vang đều càng làm cô kể hăng hơn, bằng một giọng đầy nuối tiếc cô đã nhớ lại những kỷ niệm thời xa xưa của mình, cứ thế mãi đến khi chuông reo ra chơi cả bọn giật mình sửng sốt :

— Kể nữa đi cô.

— Cô cứ tiếp tục tụi em không ra chơi đâu

Cô cười thật tươi và ngỏ lời giã từ chúng tôi. Giờ cuối là giờ Cô Vân cô Ng vừa giảng đến bài giấc mộng con của Tản Đà vừa cho chúng tôi chơi. Tuy thế sau 4 giờ chơi đùa, giờ này chính là lúc chúng tôi chia tay nhau nên cả lớp yên lặng buồn bã theo dõi lời cô. Ngoài trời mưa vẫn rơi, gió vẫn thổi, bầu trời trở nên tối sầm lại

Lớp học bây giờ ấm cúng hơn, chúng tôi vội ngồi lại gần nhau như sợ xa nhau. Nhìn sang Linh nó đang lắng nghe cô giảng, tôi muốn từ giã nó vài lời nhưng sao tôi vẫn lặng yên

Tôi nhìn các bạn, nhìn lớp học ấm cúng thân yêu, nhìn cô Ng hôm nay sao đẹp lạ. tôi nhìn, nhìn tất cả mọi vật như cố ghi nhận những hình ảnh lớp học ngày cuối. Chao ôi tôi sắp phải xa tất cả rồi sao, xa những buổi học chiều vô tư ngày nào xa cô A. yêu dấu, xa...

Tiếng chuông ra về reo vang cắt đứt dòng tư tưởng, tôi lặng lẽ xếp sách vở vào cặp và cùng nhỏ Linh, Thy, Hồng ra về Linh vừa đi vừa càu nhàu :

— Gớm mưa gì mà dai quá trời

Đến ngang phòng bà giám học, chúng nó dừng lại lôi áo mưa ra mặc tôi hoảng hốt la lên :

— Chết chưa ta không đem áo mưa lấy gì mặc đây

— Lo gì mi có xe mà.

— Nhưng mà xe đậu ở cửa sau từ đây tới đó cũng đủ ướt như chuột lột

— Thế thì ta cho che đỡ vậy nhưng phải đóng thuế 20đ chịu hôn.

— Con Hồng bo lột nó vừa vừa chứ. còn để dứ cho con cháu ngày sau với

— Thôi đi ở đó mà cãi bà giám học nhìn kìa.

Tụi tôi đồng quay lại thì thấy cô A. đang ngồi nhìn ra ngoài chúng liền kéo tôi đứng đi, lòng tôi chợt thấy quyến luyến lạ sao ấy. Ra đến ngoài, mưa khá to tôi cố kéo áo mưa về phía mình làm Hồng la lên :

— Ê đừng giỡn nha, áo mưa của ta chứ bộ mi mà làm ta ướt ta không cho che bây giờ.

--- Chứ mi không thấy ta cũng ướt đây sao. áo mưa gì mà nhỏ xíu.

— Kệ ta không biết bán còn lên mặt hử ?

Đến xe chúng tôi cùng dừng lại nhìn nhau. 1 lúc lâu tôi vội vã lên xe. Xe chạy tôi cố quay lại nhìn bóng tụi nó co ro trong áo mưa, ngôi trường GL mến yêu chìm đắm trong màn mưa như cũng được về buồn chia ly của các cô nữ sinh bé bỏng.

Thôi nhé, xin hẹn gặp lại trường yêu. gặp lại bè bạn sau 3 tháng hè rong chơi, chúng ta sẽ gặp lại nhau vào những buổi học sáng mát lạnh, xin nhường lại những buổi học chiều lộng gió cho đàn em thơ ngây tuổi nhỏ. Ôi mỗi ngày nào, mỗi ngày nào còn là 1 cô bé đệ thất tung tăng....

GIÃ TỪ SÓNG NƯỚC

LỮ TÔ

Gió thổi nhè nhẹ trên tấu lá lợp mái của chiếc ghe, nghe xào xạc, vẫn cho vơ giữa sóng nước lững lờ chảy chiếc ghe lặng yên đứng như đồng lõa cùng bóng đêm trùng trùng. Ánh đèn leo lét trong lườn gần phụt tắt trước cơn gió thoảng qua. tiếng ho hứng hắng của ông Hai Trong rõ mồn một, tằng hắng ông ngân nga Lục Vân Tiên xem chừng cuộc sống thật là thanh thơi, thỉnh thoảng ngừng lại nhâm nhi vài ly rượu đế mà thằng Cần mua lúc chiều khi ghe cập bờ. ông khà một tiếng khoan khoái, khen :

— Thằng này mua rượu đâu ngon «dậy» cà ?

Nhìn quanh quất, xoay phía sau như kiếm cái gì ông gọi to :

— Cần à !

Chẳng có tiếng trả lời ông nhíu mày :

— Nó đâu rồi cà ? (lớn tiếng) Cần ơi !

— Dạ

Ông Hai Trong gật đầu cười :

— Dữ hôn ông cứ tưởng con bị ma kéo cẳng rồi chứ.

Cần lục tục nương theo thành ghe đi vào buồng 1 cách thành thạo. mắt hơi lóa vì ánh đèn ngoài trước mũi trời tối đen nó đưa tay chân và hỏi :

— Ông ngoại kêu con hả ?

— Ừ, làm gì ở ngoài.

— Định câu vài con cá mai làm bữa.

Ông lắc đầu nguầy nguậy khoác tay bảo :

— Ối, hơi đâu mà lo, mai ngoại dỡ lưới đem chợ bán rồi lấy một số cũng được việc gì mà câu với kiết cho mất công bồng biết nữa.

Cần cười phân bua :

— Con muốn câu cho vui «dậy» mà !

-- Bộ con buồn hả... à mà nè hồi xế mua rượu đâu đó ?

— Của bà Năm Quán đó ngoại, bả nói «dầy» chứ thấy ông cháu mấy còi cút nên bán thứ đặc biệt.

Ông vỗ đùi cái bép cười ha hả thích thú :

— Thiệt bà Năm Quán này bày điều quá.

Thằng Cần cười theo khi thấy điệu bộ ông thật chất phát, nó quấn dây câu cho gọn ghẽ rồi đưa lên cao đút mé kẹt sau lưng ngoại lần là đến ghế ngồi. Hai Trong bắt mặt hỏi sau khi đã làm trọn một ly :

— Bộ muốn nói gì mà sớ rớ «dậy» ?

Mặt ông bắt đầu đỏ ngầu theo khuôn mặt song không thô kệch dữ dằn như những bợm nhậu, vuốt mớ râu bạc phơ nhìn đứa cháu thân yêu một cách trìu mến. Cần ái ngại :

— Dạ.. con...

Gì thì cứ nói coi ai ăn thịt đâu mà sợ.

Nó ngồi thẳng lưng mạnh dạn nhưng không kém phần trịnh trọng :

— Con thấy mấy tụi trên chợ có cha mẹ dẫn đi học.

Ông cướp lời như lẩn tránh một cái gì :

--- Con muốn đi học hả ?

--- Dạ cũng muốn, con hỏi là cha mẹ...

--- Ơ...

Ông Hai khẽ giật mình, lưng tưng mặc sắc hơi thay đổi nhìn đứa cháu 1 cách khác lạ. tôi như đã tìm cách giải đáp nên tươi tỉnh trả lời một cách gượng gạo :

--- Hôm nay hỏi cha mẹ hả ? (nốc cạn ly rồi tiếp) bấy lâu nay ông thấy con buồn ông nghĩ rằng con suy nghĩ về đằng sanh thành được rồi ông sẽ nói rõ. hồi đó cha mẹ con làm ăn bên NamVang và con (ông chỉ vào người Cần) cũng đã được sinh nơi đất khách, quê người nhưng chẳng bao lâu...

--- Sao ngoại ?

Nó ngóng ông Hai Trong từng giây phút, những lời ông phát ra là làm cho Cần nhẹ nhõm đi một phần.

— Nhưng chẳng bao lâu.. trong 1 chuyến buôn bán cha con tử nạn...

Ông Hai gục đầu yên lặng. biết sao hơn khi sự thật vẫn là sự thật ông lại nhìn Cần nó cúi đầu 2 tay nắm chặt chống lên gối, dường như nó khóc. phải nó khóc 2 dòng nước mắt chảy dài trên đôi má căng tròn bồng bảo ngước lên Cần nhìn ông tóc như mái nhà lá chìa ra khỏi trán che đôi mắt đang long lanh ngấn lệ như cầu khẩn ông giải bày tiếp nhận biết. Ông chậm rãi :

-.- Công việc làm ăn từ đó cũng sút hẳn đi, việc nuôi nấng cũng khó khăn nên má con thu xếp ôm con trở về quê hương nhờ ông bà ngoại nuôi và dạy dỗ rồi trở sang tiếp tục việc làm ăn của cha con để lại và thường xuyên gởi thơ cũng như tiền về, từ ngày chiến tranh nổi lên ở quê nhà, vườn tược ruộng nương bị tàn phá, người người ly tán, gia sản không còn gì ngoài chiếc ghe chài này khi bà ngoại mất sau cơn bạo bịnh, bây giờ thì chỉ có hai ông cháu mình thôi...

Ông dồ vào ly những giọt rượu cuối cùng vào ly gõ gõ lên bàn chờ đợi. Cần ngập ngừng hỏi lưng chừng.

--- Còn mẹ con...

Ông thở dài nhìn ra ngoài trời đen như mực. những loại ảo đêm vượt qua làm ông quay về với thực tại :

--- Có lẽ rời Nam Vang về nước rồi !

— Bây giờ ở đâu ngoại ?

— Ngoại cũng không biết nữa. nhưng có người thấy mẹ con về làng cũ thăm nhà mà không gặp, có lẽ chắc mẹ con sống nơi nào đó một ngày nào đó con sẽ gặp lại.

Mặt Cần tươi hẳn lên vì nó vẫn còn hy vọng, một niềm hy vọng vô biên. Một người mẹ sẽ trở lại tình thương tràn đầy sẽ làm Cần lặn hụp trong tình ấy, mặt nó rạng rỡ nhìn ông lão sung sướng reo :

— Con sẽ gặp mẹ hả ngoại.

— Ừ, mai mốt..

— Ồ sướng quá ta (xoay sang ông Hai nó thỏ thẻ) ngoại ơi cho con đi học nghe ngoại.

— Bữa hổm nghe cô giáo Tâm nói là sắp khai trường như «dậy» ngoại cho con đi học.

— Thiệt nghe ngoại.

Ông mắng yêu đứa cháu :

(Còn nữa)

Thơ trẻ

Mắt Nai

(cho Giang Châu đó).

Bé ngồi chấp cánh nhung tơ.
Nghe mưa rơi rơi ngẩn ngơ nỗi sầu
Mắt nai đẫm lệ rầu rầu
Họ qua nhanh quá gục đầu suy tư.
Ngoài trời vàng võ mùa thu.
Bé còn nhớ phượng tương tư ve sầu
Lá vàng rơi rụng bên cầu.
Ta xin mang trọn nỗi sầu vào thơ

THỦY MINH
(Vĩnh Bình)

Đợi nắng

Hôm nay bác nắng đâu rồi
Bác yêu có biết bé ngồi đây không?
Để xin bác chút nắng hồng
Len qua những nụ hoa hồng xinh tươi
Sáng nay sao bác chẳng cười
Hay là bác ốm nên người yếu đi ?
Bây chừ biết nói chi chi
Bé đây chỉ biết gởi nhời hỏi thăm !

VŨ THỤY KIM UYÊN.
(B.N. Tháp Năng — SG)

Xanh

(Tặng Vân Bích Thụy Vũ)

Lá xanh Thu nhuốm vàng khô
Trời xanh xanh ngắt như mở cổ khâu

Trăng non xanh gợn bờ dâu
Môi cười xanh đọng nhịp cầu tri âm
Nước tôi xanh mãi ngàn năm
Xanh lên trốc vọng đi thăm non nhà

Mạ xanh xanh ruộng bao la
Mắt em bé nhỏ xanh là mây xanh
Chiều về góp nhặt màu xanh
Xanh lên tà áo thiên thanh dịu hiền
Xanh lên giấc ngủ cõ miên
Vườn quê xanh trái bình yên tháng ngày

BĂNG HÀN TUYẾT SƯƠNG
(Phú Nhuận)

Rồi mai anh ra đi

Rồi mai anh ra đi
Làm thân người chiến sĩ
Gói hành trang cất bước
Anh giã biệt kinh kỳ

oOo

Rồi mai anh ra đi
Góp bàn tay chiến đấu
Hy sinh vì lý tưởng
Tất cả cho quê hương

oOo

Rồi mai anh ra đi
Viết lên giòng lịch sử
Góp bằng bầu nhiệt huyết
Về niềm thương ngút ngợi...

oOo

Rồi mai anh ra đi
Bước đăng trình mê mải
Một niềm tin cương quyết
Cho trọn trí làm trai

MƯA THỦY TINH

(132) TÔ - NGỌC

Công chúa ong vàng khó nghĩ vô cùng. Có lẽ lão Sâu Róm cũng nghĩ ra điều đó nên mặt lão nhăn lại.

Một lúc sau lão đủng đỉnh nói :

- Về Hoàng cầu cung thì hơi xa. có lẽ phải tìm nơi khác Từ đây tới U hồn cốc chẳng còn bao xa. Công chúa đưa tiểu tử tới đó yên chí hơn..

Công chúa ong vàng nghe nhắc tới U hồn cốc thì há miệng lắp bắp :

— U hồn cốc ?

Lão Sâu Róm thấy thái độ của nàng như vậy thì cho rằng nàng sợ hãi điều gì bèn ngắt lời :

— Phải U hồn cốc. Nhưng giờ đây U hồn cốc đã bị phá tan tành rồi. Lão Cóc Tía chắc đã bị chết vì địa lôi. Chính bọn bọ ngựa lúc nãy đã phá hủy U hồn cốc. Chúng yên chí ra về thì tất nhiên không còn tới đó làm gì nữa.

U hồn cốc bị phá hủy ? Thảo nào ! Lão Cóc Tía không biết sống chết ra làm sao nhưng tình trạng này không thể không tới U hồn cốc. Lão Sâu Róm không biết Sâu Kim chính là truyền nhân của Cô Độc lão nhân nên mới nói một cách khơi khơi như vậy. Mà công chúa ong vàng cũng nhận thấy chẳng nên tiết lộ danh tánh của Sâu Kim làm gì.

Nàng nói :

— Tới U hồn cốc. Được tiểu nữ xin theo lời chỉ dạy của lão tiền bối. Tiểu nữ sẽ đợi lão tiền bối ở U hồn cốc.

Lão Sâu Róm tuy mặt mũi gớm ghiếc nhưng lòng lão có lẽ không đến nỗi độc ác. Trong giang hồ thường thế. Những anh mặt mũi có vẻ từ ... nhiều khi bụng dạ lại dơ bẩn hơn ai hết.

Lão Sâu Róm nói :

— Phải rồi hai người cứ tạm trú ở U hồn cốc ta tìm được lão Tam thì sẽ cùng tới chữa cho tiểu tử hồi thối này... Thôi ta đi đây...

Nói xong thoắt cái lão Sâu Róm đã thi triển môn di hình hoán ảnh của bổn môn biến mất trong nháy mắt.

Công chúa ong vàng thầm kinh hãi khinh công tuyệt thế của lão Sâu Róm. Người lão trông nặng nề kệch cỡm mà không ngờ lại có thân pháp linh động đến như vậy.

Lúc này Sâu Kim nhờ được chẩm cứu nên thần thể có vẻ hồi lại dần dần. Màu xám ngoét lúc trước đã biến đi trở lại màu sắc hồng hào. Công chúa ong vàng yên lòng phần nào.

Nàng nhớ tới lời lão Sâu Róm vừa nói: U hồn cốc bị bọn bọ ngựa dùng địa lôi phá tan tành. Như vậy không hiểu trong cốc còn chỗ nào có thể dè ẩn thân không. Tuy nhiên cũng phải tới nơi thì mới biết được. Nàng chờ. Sâu Kim tỉnh táo lại rồi mới toan tính được.

Bỗng Sâu Kim cựa mình :

— Sư phụ... Bọn khốn đã sát hại sư phụ rồi ư ? ... hồn cốc... Không được... Địa lôi...

Công chúa ong vàng nghe nói giật mình. Làm sao Sâu Kim lại biết được chuyện này. Vừa rồi trong khi Sâu Kim mê man lão Sâu Róm mới tiết lộ chẳng lẽ Sâu Kim có thể nghe hiểu trong lúc hôn mê hay sao ?

(Còn nữa)

Phát minh mới

Truyện bằng tranh của LONG ẨN

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG
HỒI 161
HỒN MA BÁO OÁN

Hai mẹ con cô gái đã nhục nhã lại khốn cùng và một khi đến bước đường cùng hai mẹ con đành chạy tới nhà tên Triệu để mong hắn giúp cho một biện pháp.

Tên Triệu lúc này thật đã đắc sách dăn cá dại đã cắn câu chỉ còn chờ giật. Thế là hắn liền dàn xếp với bà mẹ cho cô con gái vào phủ Trịnh Vương làm bà bé ngoài ra hắn còn hứa nói với Vương thưởng thêm cho 3 ngàn lạng bạc nữa.

Hai mẹ con cô con gái đã đến nước cùng kiệt kiết cố chẳng còn cách gì hơn, đành thôi thì ừ hử cho qua. Thế là cô con gái sắc nước hương trời ngày nọ của bao kẻ mơ ước đành lủi thủi bước chân vào Vương phủ đóng vai trò của một người vợ gạnh nơm nớp trước cái hầm sư tử hà đông.

Ai ngờ người con gái nọ một khi bước vào Vương phủ chỉ qua năm sau là đã sinh cho Vương một cậu bé kháu khỉnh ai cũng lấy làm khen cậu bé kháu khỉnh đó chính là Túc Thuận sau này đó.

Cậu bé ra đời mới được vài năm thì Trịnh Vương bỗng bị ung thư chết tốt. Bệnh ung thư của Vương có cái tên khủng khiếp là Lạc đầu thư (tức là bệnh ung thư rụng đầu). Tại sao lại có cái tên khủng khiếp đó. Số là bịnh ung thư này thường mọc quanh cổ thành một vòng tròn bệnh dần dần lở loét ung thối mãi đến khi đầu rụng ra khỏi cổ là chết.

Ở trong thành Bắc Kinh lúc đó có một bọn đao phủ thủ chuyên môn chém người rồi sau đó khâu đầu vào cổ y như cũ. Cái đầu của Trịnh thân Vương cũng nhờ bọn đao phủ này khâu lại dùm rồi mới đem chôn cất.

Nhưng cái điều kỳ lạ nhất là cái tên họ Triệu nọ đồng thời cũng bị Lạc đầu thư như Trịnh thân Vương và cuối cùng cũng chết rụng đầu ghê sợ như Vương.

Tên thái giám vừa kể xong câu chuyện kỳ lạ khiến cả bọn thính giả nghe mà phát ớn phát run bỗng từ trong cửa tò vò Đồng Trị hoàng đế bước ra. Bọn thái giám giật mình đánh thót một cái vội chạy tới thỉnh an. Hoàng đế chẳng để ý chuyện gì khác mà chỉ hỏi tìm tên thái giám vừa kể câu chuyện rồi lên tiếng hỏi :

— Trịnh thân Vương tìm hết trăm kế ngàn phương để đưa người con gái về nhà để làm gì vậy ? Tại sao lại gọi là «bà bé» (tiểu lão bà)

Nghe hoàng đế hỏi câu hỏi trên bọn thái giám anh nào anh nấy muốn phá lên cười mà chẳng dám muốn giải thích mà cũng chẳng thể mở miệng. Mãi một lúc sau trong bọn thái giám có vài tên liều lĩnh nhất đem hết tất cả các 36 ngón chơi ra chỉ dẫn cho nhà vua một cách hết sức tỉ mỉ để ngài rõ hết cái chuyện gọi là «chơi gái» nó ra làm sao và nó thích thú lạ lùng như thế nào ! (Còn nữa)

Rửa cối sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)
CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA
ĐƯỜNG XA VẠN DẶM
CÔNG KÍCH VÀO BÊN MẮT MÙ CÁT ĐẠT TỐ

Sài Đạt Mộc quay lại nhìn, đã thấy Cát Đạt Tố mặt lộ sát cơ, đuổi theo tới, y vội lớn tiếng hỏi :

— Sư huynh, sư huynh định làm gì thế ?

Cát Đạt Tố cười gằn đáp :

— Ta muốn giết mi để diệt khẩu vì mi đã biết rõ sự bí mật của ta.

Sài Đạt Mộc lạnh toát người, hậm hực nói :

— Mỗ không ngờ sư huynh lại tàn nhẫn đến thế !

Cát Đạt Tố cười nhạt đáp :

— Càng tàn càng khốc, càng ác càng độc, đó là phúc của Vu Công Môn ! Đó chính là giáo điều môn phái chúng ta !

Sài Đạt Mộc quá căm phẫn, đột nhiên cả giận nói:

— Dã tâm của ngươi chẳng khác gì loài lang sói! Đêm nay ta phải báo thù cho Cổ sư đệ mới được.tiến lên đi!

Cát Đạt Tố cười hắc hắc. rất nham hiểm nói :

— Được, được ! Ta là đại sư huynh sẽ nhường cho ngươi ba chiêu trước, phát chiêu đi !

Sài Đạt Mộc bấy giờ đã lâm vào thế cưỡi trên mình hổ, biết không thể nào tránh được trận đấu này giữa lúc sinh tử ấy, y chẳng còn thì giờ so đo nghĩ ngợi. Y với Cát Đạt Tố là đồng môn sư huynh đệ,nên biết rõ Vu Viên Công của sư huynh được chân truyền của sư phụ, chỉ cần hơi sơ hốt, cũng đủ táng mạng ngay, vội vận hết sức lực vào hai cánh tay,khom mình nói:

— Tiểu đệ thất lễ !

Sài Đạt Mộc vừa dứt lời, bỗng tung mình nhẩy lên, tả chưởng xoay một vòng,hữu quyền từ phía dưới xuyên lên, chiêu thức chưa tới đích chân trái y đã quét vào chân phải, lướt tới tà dực của Cát Đạt Tố,mười ngón tay giương ra như những chiếc móc câu thọc vào ngang hông Cát Đạt Tố.

Đó chính là chiêu thức Phi Viên Phác thực của Vu Viên Công.

Cát Đạt Tố biết rõ hư thực hơn ai hết, gã tự thị Viên Vu Công của mình uyên thâm hơn sư đệ, cho nên không thèm tránh né, im hơi lặng tiếng, vận tụ kình lực vào song chưởng đẩy ra chống đỡ tức thì.

Chỉ nghe thấy hai tiếng «chát chát». Sài Đạt Mộc thân hình lơ lửng trên không, bị đẩy dạt về phía sau hơn trượng. Cát Đạt Tố vẫn ung dung đứng vững, nhưng cũng bị kình lực của Sài Đạt Mộc đẩy lui mấy bước.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI
(Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng — ĐT : 3787L
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon — ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon — Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q, Hưng — Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 11.8.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy 12-8-72

B.S. Trần văn Ninh	161	Đường	Võ Tánh	SAIGON
— Cao xuân Sơn	509	—	Phan thanh Giản	SAIGON
— Vũ đình Khang	170	—	Nguyễn Hoàng	SAIGON
— Nguyễn văn Lễ	258	—	Nguyễn tiểu La	CHOLON
— Đặng nha Khánh	616	—	Nguyễn huỳnh Đức (gần cổng xe lửa số 6)	PHÚ NHUẬN

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

GƯƠNG KIÊN NHẪN CỦA LOÀI NGƯỜI

KIM TỰ THÁP AI CẬP

HỒ LỆ NGUYÊN

(Tiếp theo và hết)

Ban ngày, họ phải l m việc dưới ánh nắng cháy thịt ! Một không khí ồn ào hỗn loạn không lúc nào ngớt, do hàng ngàn tiếng cộng khác nhau hợp lại : tiếng hò dô ta xen lẫn tiếng quát tháo của đốc công, tiếng than thở nhọc mệt, tiếng búa đập chan chát trên các phiến đá trầm trồ câu kỳ v.v...

Khi đặt xong nền đá sau cùng của khối trung tâm, kim tự tháp biến mất dưới những cầu thang nghiêng nghiêng bao quanh nó tứ phía. Bây giờ tới giai đoạn chót : bao bọc kim tự tháp một lớp đá vôi mịn. Lần này người ta bắt đầu làm từ trên đỉnh. Đặt các viên đá tới đâu người ta rỡ các cầu thang tới đó. Và rốt cục kim tự tháp xuất hiện một cách hùng vĩ sau khi được phủ một lớp đá vôi nhẵn thín.

Trong lòng kim tự tháp cách 42 thước trên lớp cát sa mạc nhưng còn xa mới tới đỉnh, là phòng dành cho vị hoàng đế quá cố. Đó là 1 cái «xà lim» lát bằng đá hoa cương đánh bóng nhoáng, chỉ dài lối 10 thước rộng 5 thước và cao 5,50 thước. Tại đầu phòng là mộ của nhà vua làm bằng đá xây chắt trong lòng đất. Khi đại đế Chéops băng hà, người ta rước xác ướp nhà vua tới kim tự tháp do 1 chiếc cửa ở phía Bắc. Đám ma xuống một hành lang dốc thoai thoải rồi thông [illegible] Đại Hành Lang Đại Hành Lang cũng dốc thoai thoải có tác dụng để đóng cửa phòng chứa xác vua. Đây là 1 tác phẩm vô cùng khéo léo và kỹ thuật xây cất.

Người ta đặt những tảng đá không lồ để bịt các cửa phòng, xếp tại đó cho tới khi nhà vua băng hà. Các phiến đá này đặt tạm trên các giá bằng gỗ. Người ta đứng ở phía ngoài thả những phiến đá đó ra. Do trọng lượng lôi cuốn đá rơi xuống đóng kín các cửa ra vào ở lối Đại Hành Lang. Thợ thuyền thì ra ngoài bằng một hẻm nhỏ nối liền phần dưới Đại Hành lang và dẫn tới cửa ra vào của kim tự tháp. Sau khi chôn cất xong người ta niêm phong kim tự tháp. Thi hài hoàng đế Chéops dường như không ai có thể phá hoại được, nhờ c n dấu dưới hàng triệu tấn đá kiên cố.

Nhưng, vào 1 thời kỳ nào đó các kẻ chuyên trộm châu báu đã đục một con đường xuyên qua lớp đá vôi mềm về phía Đại hành Lang. Về sau vào thế kỷ thứ 9, trong số các thợ thuyền chuyên làm việc cho vua Al Momoun có 1 người thích tìm kiếm kho tàng đã đục 1 lối vào để «hỏi thăm» vua Chéops ! Hiện nay lối vào này hãy còn, và các du khách mỗi khi muốn thăm bên trong kim tự tháp đều phải đi qua. Thế là kim tự tháp bị quân gian lên vào cướp phá. Sau đó, các vị vua Aicập khác lại ra lệnh lấy các phiến đá vôi bọc phía ngoài kim tự tháp để xây cất giáo đường, vì vậy kim tự tháp Chéops càng ngày càng «xấu xí».

Khi Chephren, người kế vị Chéops ra lệnh xây cất một kim tự tháp khác dành cho mình tại cao nguyên Gizeh (gần mộ của Chéops).các kiến trúc sư đã tìm thấy phương pháp xử dụng một phần lớn số lượng đá sỏi do các thợ đào đã trước kia vứt bỏ. Các điêu khắc gia lấy đề tạc nên một pho tượng đầu người mình sư tử (Sphinx), đội khăn theo lối các hoàng đế Ai cập.

150 năm trước Gia tô kỷ nguyên nhà toán học Hi lạp Philon de Byzance đã viết một bài khái luận ngắn ngủi, nhan đề là «Bảy kỳ quan thế giới», trong đó kim tự tháp Chéops đứng đầu, sau đó mới là Đèn pha ở hải cảng Alexandrie, Vườn Treo ở Babylone, Đền thờ Artémis ở Ephèse, tượng thần Zeus do Phidias tạc trên núi Olympe, Đền thờ Halicarnasse và pho tượng khổng lồ ở đảo Rhodes.

Kim tự tháp Chéops cổ xưa hơn 6 kỳ quan đứng sau tới 2000 năm cho tới nay Kim tự tháp Chéops vẫn còn gần như nguyên vẹn, chứng tỏ tài khéo léo và giấc mơ bất tử của con người.

TRUYỀN HÌNH thứ sáu 11-8-72

Việt Nam
(Trên băng tần 9)

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
18g20 Sức khoẻ là vàng
18g40 Thanh Niên
19g00 Thông Cáo
19g05 Thời sự Quốc tế
19g15 Người Cày Có Ruộng
20g00 Tin Tức
20g30 Người dân muốn biết
21g00 Bình Luận
21g10 Nhạc chọn lọc.
21g30 Điểm Báo
21g50 Chương trình Quân đội
22g30 Tin chọn lọc
22g50 Quân đội (tiếp)
Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ
(Trên băng tần 11)

1630 Pro Bowler's tour
1800 Sonny and cher
1900 E. News
1930 Rom 222
2000 Carol Burnett
2100 News
2105 Ironside
2205 Special , From Yellwstone to Tomostw
2300 Pro Boxing

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Những tổ chức thanh thiếu niên tại Anh Quốc

Trong nhiều Tổ chức Thanh thiếu niên Anh, thế hệ đang trưởng thành đã có rất nhiều dịp tốt để giải trí một cách đầy đủ hạnh phúc và xây dựng. Họ có thể đến giải trí tại các trung tâm hoặc trụ sở do các cơ quan và đoàn thể thành lập. Các cơ quan và đoàn thể này gồm các nhà chức trách địa phương và các hội Hướng Đạo Sinh, Hội Nữ Hướng Đạo Sinh, Hội Thanh Niên Công Giáo, các Hội Thánh và, trong một phạm vi khác, các trường thám hiểm gọi là Outward Bound Schools và quy chế học bổng của Công Tước Edinburgh gọi là The Duke of Edinbugh's Award scheme.

Tại các nơi này người ta đề cao tự do và biến thiên. Bất cứ ai ở vào lứa tuổi từ 14 đến 21 có thể vào hội, nhưng không bắt buộc phải vào. Sự biến thiên của các tổ chức Thanh Niên có thể nhìn cơ cấu của các tổ chức ấy. Chính phủ trong thấy trợ giúp tài chánh nhưng nhất thiết không can thiệp vào việc quản trị các tổ chức địa phương ấy. Quan niệm của chính phủ là bất cứ một mưu toan nào của chính phủ để khép các tổ chức ấy vào khuôn khổ đồng đều nhau sẽ vừa là ngu xuẩn và nguy hiểm và vừa trái hẳn với tinh thần của quốc gia.

Vì thế nên mọi chi tiết được giao phó cho chính quyền địa phương, các đoàn thể tình nguyện phụ trách. Nhà chức trách địa phương được ủy quyền dùng tiền thuế địa phương trợ cấp tài chính cho các Tổ chức Thanh niên để chi tiêu cho văn phòng, thuê thư ký lo việc quản trị, tu bổ và giữ gìn trụ sở cùng dụng cụ, trả lương cho các thủ lãnh thanh niên, giáo sư và huấn luyện viên chăm lo các trò chơi thể dục và dạy nghề.

Chính tại các trung tâm và hội ấy mà thanh thiếu niên tìm thấy tiêu điểm cho các hoạt động tập thể vào những buổi tối và mỗi cuối tuần. Họ cùng nhau vui chơi thể thao, tham dự các buổi thảo luận, khiêu vũ, kịch nghệ, thủ công nghiệp và bao nhiêu hoạt động tương tự khác. Họ bầu lấy những chức việc và các ủy ban của họ để lo việc quản trị các hội, và họ cũng tự thảo lấy những điều lệ, tiêu chuẩn, kỹ thuật văn vân cho hội của họ. Như thế là họ học được những nguyên tắc căn bản, nghĩa là công nhận sự đa dạng thời cũng đòi hỏi việc nhận trách nhiệm cùng sự cần thiết về việc kiểm soát mọi tình thế.

Chỉ cần việc có trên 1 triệu thanh thiếu niên hoạt động thường xuyên tại hội ấy đã tỏ ra rằng phong trào thanh thiếu niên rất được ưa chuộng. Rồi đây cái Ủy ban gọi là Albermarle Commitee còn tiến nhiều bước vĩ đại hơn nữa. Ủy ban này đã từng nghiên cứu về các tổ chức thanh thiếu niên trong bao nhiêu năm nay và đã khuyến cáo nên định thêm nhiều tiện nghi để tăng thêm số hội viên của các tổ chức thanh thiếu niên từ 1 triệu đến 2 triệu trong vòng vài năm tới hay hơn nữa. Chính phủ đã chấp thuận chương trình xây cất trị giá 7 triệu dành cho các Tổ Chức Thanh Thiếu Niên.

Và cũng cần phải tăng thêm số thủ lãnh thanh niên đầy đủ khả năng từ 700 lên đến 1300. Để thực hiện mục tiêu này người ta đã mở trường Quốc Gia Huấn luyện Thủ Lãnh Thanh niên tại Leiceste. Trường này là để phụ lực thêm cho lớp huấn luyện đã có từ lâu tại Đại học đường Swantes.

Chỉ cần nêu ra chừng ấy dữ kiện đủ thấy rằng Anh quốc rất chú trọng đến vấn đề thanh thiếu niên và những nhu cầu của họ.

Các Tổ Chức Thanh Thiếu Niên được xem như một phần trong hệ thống giáo dục nhằm hướng dẫn thanh thiếu niên cả nam lẫn nữ trở thành những đàn dân lý tưởng trong giai đoạn cuộc đời mà họ cần được lãnh đạo nghĩa là thời kỳ họ sắp rời nhà trường để nhận lấy những trách nhiệm công dân.

Hương quê

CHA ĐỠ ĐẦU

(144) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU
CHƯƠNG HAI

Đại úy McCluskey nhìn hai người mỉm cười bằng một nụ cười trào lộng. Ông ta nói :

— Dĩ nhiên. Hai người cứ nói chuyện với nhau đi. Tôi chỉ đặc biệt chú ý tới món bê và món mì ống mà thôi.

Sollozzo đã nói với Michael bằng tiếng địa phương của xứ Sicile. Lão ta nói rất nhanh:

— Chắc cậu cũng hiểu rằng những chuyện gì xảy ra giữa ba cậu và tôi chỉ là hoàn toàn nằm trong phạm vi công chuyện làm ăn. Tôi rất tôn kính Don Corleone. Tôi còn mong muốn là có một ngày nào đó sẽ có dịp được phục vụ ông. Nhưng cậu cũng cần phải hiểu rằng ba cậu hơi xưa rồi. Ba Cậu không được tiến bộ cho lắm. Những công chuyện làm ăn của tôi có rất nhiều tương lai. Chúng ta sẽ có hằng núi của...

Lão ta vẫn tiếp tục nói rất nhanh bằng tiếng Sicile :

— Nhưng Ba cậu thì lại không thực tế chút nào cả. Ông rất thù ghét chuyện đó. Rồi vì vậy mà ông cũng muốn bắt những người như tôi phải làm theo ý của ông. Phải, phải, tôi biết lắm. Ông từng nói với tôi như sau : «Anh cứ việc đi nhanh đi, đó là việc của anh. Nhưng riêng chúng tôi thì người nào cũng cho rằng chuyện đó có vẻ ảo tưởng lắm !». Trên thực tế thì chính ông đã phá hoại cuộc làm ăn của tôi ngay tự lúc đầu. Trong ý ông, ông đã cho rằng tôi không có đủ khả năng để điều khiển những công cuộc làm ăn của tôi. Tôi cũng có lòng tự ái của tôi chứ, và tôi không thể nào chấp nhận để cho ông bắt tôi phải làm theo ý ông. Ấy thế mà ông đã bắt tôi phải theo ý muốn của ông. Vì vậy chuyện gì phải xảy ra đã xảy ra. Tôi xin nói rằng tôi đã được sự hỗ trợ của tất cả các Giòng Họ ở Nữu Ước, một sự hỗ trợ ngầm thôi, đồng ý là như vậy, nhưng rất khoan dung. Giòng Họ Tattaglia đã cộng tác một cách sống chết với tôi, Nếu cuộc tranh chấp cứ còn tiếp tục,không sớm thì muộn Giòng họ Corleone sẽ bị bơ vơ trước các Giòng Họ khác.

Nếu Ba cậu còn lành mạnh thì có lẽ các người còn có thể dương đầu được. Nhưng người con trai cả không phải là một người đáng nể như «Cha Đỡ Đầu». Còn anh quản gia cố vấn Hagen cũng không phải được như Genco Abbandando đã quá cố.Anh ta chỉ là người Tô Cách Lan ! Vì vậy cho nên tôi xin đề nghị một cuộc hoà giải, một cuộc hưu chiến. Chúng ta hãy ngưng tranh chấp cho đến khi nào Ba cậu được bình phục để có thể tham dự vào cuộc thương thuyết. Nhờ thuyết phục và nhờ đã bỏ tiền túi của mình ra để bồi thường về cái chết của Bruno, tôi đã được sự đồng ý của Giòng Họ Tattaglia. Chúng ta sẽ có thể hoà bình với nhau được. Trong khi chờ đợi, chúng ta cũng cần phải sống chứ. Vì vậy tôi cũng cần phải làm một vài áp phe. Tôi không đòi hỏi các người phải hợp tác với tôi, nhưng tôi cũng xin là Giòng Họ Corleone đừng có gây phiền phức gì cho chúng tôi cả. Đó là những đề nghị của tôi. Tôi cho rằng cậu sẽ có đủ thẩm quyền để chấp thuận chuyện đó và để kết thúc cuộc thương thuyết.

Michael đáp bằng tiếng Sicile :

— Xin ông hãy giải thích cho tôi biết thật rõ ràng là ông sẽ khởi đầu công cuộc làm ăn ra sao. Và đúng ra thì vai trò của Giòng Họ tôi sẽ ra sao, chúng tôi sẽ được hưởng những lợi lộc gì trong vụ này ?

Sollozzo hỏi :

— Cậu muốn biết thật chi tiết những đề nghị này, phải vậy không ?

Michael long trọng nói :

(Còn nữa)

Chiếc bóng cuối trời

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*
SỐ (35)

CHƯƠNG 7

— Em đâu có để ý đến anh ta mà biết xấu đẹp. Em chỉ biết có một điều là anh ta còn trẻ lắm. kém em tới bốn năm tuổi ấy, chỉ đáng là em em thôi. Trên cõi đời này, em chỉ yêu có anh.

Anh nửa đùa nửa thật :

— Nếu em lừa dối anh,anh dám giết cả em lẫn các con.

— Không bao giờ hết ! Anh đừng bao giờ nghĩ quẩn nghĩ quanh.

Nghĩ thế nào anh lại nói :

— Không. Anh chỉ giết các con thôi, rồi anh tự tử, để cho em sống khổ sống sở.

Nàng khẽ rùng mình :

— Anh nói ghê quá. Nếu không có anh với các con, em sống sao được. Chắc chắn là em điên mất.

— Đó là hình phạt xứng đáng nhất cho người đàn bà ngoại tình.

— Vợ anh sẽ không bao giờ phụ anh đâu. Anh cứ yên chí mà đánh giặc.

— Anh cũng hết lòng tin tưởng ở em.

Nàng lườm anh một cái dài, hờn mát :

— Chỉ được cái hay nghĩ ẩu nghĩ tả là không ai bằng. Quê quá !

Anh cười xòa nhảy xuống đất. sửa soạn thay quần áo. Nàng hấp tấp đi ra nhà ngoài. Người lính hầu cận của Phồ đang lau chùi chiếc xe «díp» đậu sát lề đường. Nàng vừa định gọi anh ta để nhắc lại lời dặn của chồng thì thoáng thấy bóng Uẩn bên kia đường. Nàng hốt hoảng thụt lui, dáo dác nhìn quanh. Nàng chỉ sợ Phồ trông thấy anh ta. Nàng không dám bước ra cửa nữa, mà vội chạy xuống bếp để lo bữa điểm tâm cho chồng. Nàng cố quên anh ta đi mà hình bóng anh ta vẫn ám ảnh tâm trí nàng. Tại sao nàng lại sợ sự có mặt của anh ta ? Nàng với anh ta có tình ý gì với nhau đâu. Tại sao nàng không yêu cầu Phồ cho anh ta một bài học để anh ta từ nay không quấy phá nàng nữa ? Nếu nàng ngỏ lời, chắc anh sẽ hằng lòng ngay. Nhưng, lỡ anh nổi cơn ghen cùng một lúc với máu hung bạo của người lính lên thì sao ? Anh có thể xuống tay đánh đập Uẩn một cách tàn nhẫn. Lúc đó, ai can cũng không nổi.

Thế rồi, khi nàng tiễn Phồ ra xe, Uẩn vẫn còn lảng vảng ở phía xa. Người lính hầu cận nói nhỏ với Phồ :

— Thưa trung tá, em thấy có một người cứ đi đi lại lại quanh đây, rồi ngó vô nhà trung tá như muốn kiếm ai. Em nghi quá.

Theo hướng tay chỉ của hắn, Phồ thấy một thanh niên ốm yếu, xanh xao, đi thất tha thất thểu. Dáng đi của anh ta như một người say rượu.

Phồ cau mày :

— Thằng cha nào vậy ? Bộ nó muốn dò xét gì ?

Thấy hai người thì thầm với nhau, Yến đã nghi nghi. Nàng vội hỏi chồng :

— Chi đó, anh ?

— Em coi thằng cha kia, có quen với em không ?

Nàng vờ ngó ngó nghiêng nghiêng, rồi «à» lên một tiếng, nói :

— Anh chàng Uẩn đó, anh ạ.

Mắt Phồ cau lại :

— Người hùng của em, hả ?

Nàng chỉnh :

— Em không thích anh kêu anh ta bằng «người hùng của em».

Anh như không để ý tới lời nàng, gật gù nói :

— Mình tới gặp anh ta nói chuyện chắc cũng hay hay.

Rồi anh bảo người lính hầu cận :

— Chú đợi tôi chút xíu nghe... Nào em đi với anh.

Không cần biết nàng có bằng lòng hay không, anh nắm tay nàng kéo đi.

Uẩn bất ngờ thấy có hai người đứng chặn trước mặt mình thì lúng túng không biết nên xử trí cách nào. Phồ sỗ sàng hỏi :

— Này, có phải chú mê vợ tôi không ?

Uẩn vội mặt hẳn đi, lùi lại một bước, như muốn chạy trốn. Phồ nắm ngay lấy vai anh ta. cười hô hố :

— Chú mới nhóc con thế này, mà đòi làm tình địch của tôi, hả ? Sức chú có chịu nổi một cái đá của tôi không ?

Thấy anh ta run rảy, đứng không muốn vững. Yến động lòng thương, nói với chồng :

— Thôi, anh ạ. Chắc anh ta biết lỗi rồi, tha làm phước đi.

Đôi mắt Uẩn bèn hướng về phía nàng ngầm có ý van xin cầu khẩn. Phồ bóp vai anh ta một cái thật mạnh khiến anh ta phải nhăn nhó vì đau, rồi xô cho anh ta ngã ngồi xuống đất. Anh nói bằng một giọng khinh khỉnh :

— Oắt tì mà đòi chơi trèo. Liệu cái thân hồn !

Anh ta lồm cồm đứng dậy, nhưng lại trượt tay ngã xuống. Phồ cười phá lên, nói :

— Yếu như sên mà vẫn không biết thân, còn tính chuyện lộn xộn.

Anh đá nhẹ vào hông Uẩn đuổi :

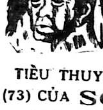
— Cút ! Cút đi ! Có đường có nẻo thì sớm mà cút đi. Từ nay, nếu chú muốn yên thân thì đừng làm phiền vợ tôi nữa.

Yến nói :

— Anh để anh ta một tay chớ say sưa thế kia lại quá sợ nữa, đâu có dậy nổi. Bị vố này nhắc anh ta phải kiêng mặt em.

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha



TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (73) CỦA SƠN NAM

— Cậu Ba ?

Nghe tiếng gọi, cậu nhận ra thằng Phép. Nó nhìn dáo dác rồi nói tiếp :

— May quá cậu ơi !

Cậu Ba hỏi :

— Chuyện gì ?

— Cô Ba đâu rồi ? Hay là ra sau vườn, tôi nói đầu đuôi cho cậu nghe, Tôi đâu dè như vầy. Cô Ba mà hay được, chắc khổ lắm.

Lần đầu tiên, cậu Ba thấy mình mà quá yếu đuối và xa thực tế. Đến như thằng Phép mà còn hốt hoảng ắt là chuyện xảy ra ngoài mức tưởng tượng. Nhưng cậu không muốn tỏ ra hốt hoảng.

Thằng Phép ngồi bên gốc dừa mà nói, giọng hồn hển.

— Nguy lắm đó. Nhơn viên mật thám tới công sở, nghe đâu người đó mang súng lục.

— Xưa nay, hễ xảy ra án mạng thì nhơn viên mật thám tới, tội gì mà sợ. Tao còn đây mà !

— Nghe đâu nhơn viên mật thám này tới nhà ông chủ Văn, rủ ông chủ tới công sở. Rồi họ ra sau công sở, xem cái mả thằng Kéo. Họ tính chuyện quật mồ nó lên để xem vết tích.

Cậu Ba cau mày.

— Hơi vô lý, muốn quật mồ thì bác sĩ tới. Chuyện đã xong từ lâu.

— Thấy vậy, tôi về cho cậu hay trước. Nghe đâu thằng Hốt khai báo nhiều chuyện lắm. Người trong quán cho tôi biết rằng thế nào cặp răng Tư cũng bị mời.

— Lời đồn đãi, hơi đâu mà tin. Thôi, mình vô nhà. Gặp cô Ba, mày cứ nói rằng mọi sự đều êm xuôi. Mình nên ở nhà sống ngoài vòng dư luận.

Nhưng khi thằng Phép đến nhà bếp, cô Ba đã có mặt. Cô hỏi nhanh :

— Sao ? Nếu êm xuôi thì sao chú em chẳng cho tôi biết. Nói thiệt đi ..

Cậu Ba trấn an người yêu :

— Còn anh đây mà. Thì nhơn viên mật thám tới điều tra thường chức làng, để kết thúc hồ sơ, đưa thằng Hốt ra tòa.

— Chắc là ba em bị thiên hạ lấn hiếp. Nhơn viên mật thám tìm cách làm khó dễ... Cậu thì không sợ chớ đời em như bỏ đi rồi.

Hai người nhìn nhau. Cậu Ba cứ cười gượng :

— Anh không rời em nửa bước. Chẳng ai hại em được đâu !

Hỡi ôi ! Câu trả lời của cậu Ba chẳng có gì là bảo đảm cả. Trong thâm tâm, cô Ba nghĩ đến cha ruột Thân phận người cặp rằng khác hơn người chủ điền. Cô sẽ mang tiếng bất hiếu, nếu sống yên một mình. Cậu Ba chỉ bảo đảm cho riêng một mình cô mà thôi. Câu nói ấy thật chân thành nhưng cũng quá tàn nhẫn. Giờ đây, cô lạy lục cậu Ba, thêm vô ích vì cậu Ba để dặt, gìn giữ thân mình để được yên thân về mặt pháp lý. Lòng tốt của cậu chỉ đến mức đó. Đáng trách chăng là ông chủ Văn, người điền chủ yếu ớt, ích kỷ, trút tội vạ cho cha cô và cô.

Cô lau nước mắt :

— Cám ơn cậu. Em yên tâm rồi !

Câu nói chua xót ấy khiến cậu Ba áy náy :

— Anh nhục nhã lắm. Em muốn gì bây giờ. Họ chưa đụng chạm tới cha của em. Họ chưa đụng tới em. Chẳng lẽ anh giết nhơn viên mật thám ?

— Trời, em đâu xúi dục anh chuyện tàn nhẫn như vậy. Em thù oán ông chủ Văn, vậy thôi. Em khóc cho phận em vì cả gia đình bị ông chủ Văn bán đứng.

Cậu Ba trả lời :

— Một ngày gần đây, anh trả thù ông bủ Văn cho em thấy.

Lần này, cô Ba thở dài, chẳng biết nói gì thêm. Quả thật cậu Ba chỉ tốt đến mức ấy mà thôi. Cô nhớ đến cha, đến con rạch buồn hiu, đến bà vú hiền lành. Trong đêm tối, chắc cả nhà đóng cửa, sợ từng tiếng chim kêu, tiếng chuột chạy.

Bên xóm Thạnh Hòa, lúc ấy thầy Hai đang ăn uống vui say. Trước khi đến làng, thầy đã ghé tại dinh quận để trình diện, dường như thái độ của quan chủ quận hơi lạnh nhạt.

Thầy tự an ủi :

— Mình là nhơn viên mật thám, mình làm phận sự riêng. Tại sao quan chủ quận không vui. Mặc kệ ..

Nhưng khi đến công sở, sau một đêm tâm sự với thầy hương quản, thầy Hai mật thám chợt nhận ra sự thật : Quan chủ quận không ăn hối lộ bằng tiền trong vụ án mạng này nhưng thích hái hoa đẹp và đã hái một lần rồi.

Thầy Hai nghĩ rằng đây là chuyện đi thường lệ, ăn hối lộ bằng tiền là khó vì gia đình thằng Hốt quá nghèo. Chỉ còn cặp răng Tư và ông chủ Văn. Ông chủ Văn không phải là người bị tố cáo. Chỉ có cặp răng Tư. Lời khai của thằng Hốt thật vô lý.

Thầy hương quản nâng ly rượu.

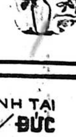
— Mình cứ uống, lâu lâu thầy xuống đây một lần

Thầy Hai mật thám đáp :

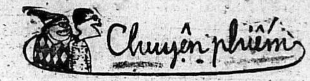
— Xuống đây, buồn quá, chỉ có cái thầy mo chờ rồi ! Còn gì vui hơn không ?

— Dạ, xứ này chỉ biết ăn uống, hết cá nướng thì tới rùa. Thầy còn ở lại bao nhiêu ngày nữa ?

(Còn nữa)



MAGNO PYROL
CHẶN ĐỨNG ĐAU NHỨC CẢM CÚM NHANH CHÓNG
PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ / ĐỨC
VBC IPC



THÍ SINH TÍ HON

Của HOÀNG OANH

Trước hết xin ông Chính Luận vui lòng cho tôi được trình bày thêm về cái vụ thí sinh tí hon đi thi cho nó được có đầu có đuôi kẻo quý độc giả đã đọc bài phóng sự «Tháp tùng thí sinh tí hon đi thi,, trường Tây !» ra ngày 25 - 7 - 72 sẽ không biết rằng thằng cháu con của H.O. nó chịu khó học như vậy mà có đậu không ?

Xin thưa : cháu đã anh dũng «trượt vỏ chuối» rồi đấy ạ ! Sở dĩ nói anh dũng là vì bài thi của cháu làm rất trơn tru (xin nhắc lại, cháu đã học hai năm mẫu giáo và 1 năm lớp một cùng với nhiều sách học để luyện thi vào trường này thi cái sự thi vào lớp 1 đối với cháu không có gì là khó cả. Ấy vậy mà cháu trượt thì lỗi đó không phải do ở cháu:

Sau đây tôi xin kể tiếp câu chuyện khi cháu thi xong về nhà cháu ăn, và ngủ 1 giấc dài thật khoẻ khoắn rồi tôi mới tỉ tê hỏi cháu thì cháu trả lời rất gẫy gọn (Vì cháu sinh dầu năm 1966 nên cháu đã được gần 7 tuổi) Lê Quý Đôn xưa mới 7 tuổi dã đối chữ được với khách của cha cậu nên nổi tiếng Thần đồng huống chi trẻ ở thời buổi nguyên tử này 7 tuổi dã có thể rất khôn. Và cũng là một cuộc «thí nghiệm» nên tôi dã dặn cháu : «con thi những gì phải nhớ về kể chuyện lại cho mẹ rõ nghe con».

Cháu kể rằng : — Thi gì dễ ợt mà mẹ cứ làm con sợ, bài làm toàn thứ «con nít» không hà !

Tôi nhìn vẻ kiêu ngạo của cháu mà tức cười, ra cái điều ta đây học đã 3 năm mẫu giáo (ma cũ bắt nạt ma mới í mà) mấy con nít mới học 1 năm ăn thua gì !

— Ừ thì con nít thi chứ bộ người lớn sao, thế con có làm được hết không ?

— Con làm hết mà nhanh nữa mẹ ơi !

— Thế còn bài trắc nghiệm về hình dáng con làm thế nào ?

Cháu kể các thứ lặt vặt nhiều lắm, tôi xin tóm tắt, Vẽ cho giống hình mẫu. Gạch chéo những hình nào giống hình mẫu và gạch nối những hình nào có liên hệ với nhau v.v,..

— Vậy còn trắc nghiệm về mầu sắc?

— Í mẹ ơi ! con tô quả dưa vỏ ngoài xanh chừa 1 đường nhỏ trắng rồi đến ruột mầu đỏ hột lại chấm chấm đen như cô giáo và mẹ đã dậy con đó, thế mà hai cái thằng bên cạnh nó tô đỏ hết lại lem cả ra ngoài vòng vẽ nữa. Hai thằng này thế nào cũng rớt mẹ ! còn mấy hình trên thì nó ngồi hoài, cô tới lấy bài nó khóc hị hị con không biết làm!

— Chỉ Tô có mỗi quả dưa thôi hở con?

— Còn nữa mẹ ! sơn mấy hình tròn, vuông chữ nhật, tam giác, cô bảo hình này sơn mầu đỏ hình kia tô mầu xanh con tô đúng hết:

— Rồi,con trắc nghiệm toán số thì sao?

— Lại con nít nữa ! vẽ 3 quả cerises nối liền nhau rồi 4 quả nối liền nhau, ở dưới vẽ ô vuông nhỏ trong viết số 3 số 4 xong cộng 3 với 5 là 7 trừ cũng làm tửa tựa vậy dễ ợt ! ở trường cô giáo còn dậy con khó hơn, con làm toán còn «có nhớ» nữa cơ nói cho mẹ hay !

— Rồi đến tập chép, con chép có nhanh và đẹp không ?

— Nhanh chứ mẹ ! con phải cố chép đẹp hơn ở nhà, thì mà mẹ ! cô giáo nói thế nào con cũng đậu !

Cái miệng cháu nói ngon ơ, tôi rất tin lời cháu, nếu có điều chi không phải thì sau khi chấm thi xong, để chứng tỏ sự công minh xin quý vị giám khảo hãy vui lòng phát lại bài thi cho các phụ huynh và thí sinh được xem lại thì qúy hóa biết chừng nào như vậy các phụ huynh của thí sinh sẽ hết thắc mắc điều này thì hầu hết qúy phụ huynh đều mong muốn thiết tưởng cũng chả có chi làm phiền phúc lắm phải không thưa qúy vị?

Hôm đó bố cháu đi «dò số» về báo tin cháu thi rớt cháu không tin vì thấy tôi vẫn tươi cười, cháu hỏi:

— Sao mặt mẹ vui quá vậy ? hôm chưa thi mẹ nói con cố học để thi đậu, nếu rớt thì mẹ buồn lắm mà ? hay là ... ba nói dớn ?

Nhìn vẻ mặt buồn xo của cháu thật tội, con nít mà đã phải buồn vì thi rớt, tôi an ủi cháu:

— Ba coi kỹ rồi rớt trường đó thì học trường khác chứ việc gì mà buồn,ba nói con học ở đây xa nhà quá đi cũng mệt Nào ! đi vào thay quần áo mẹ con mình đi «nhậu» rồi đi coi Ciné ! (nhậu cà rem bánh ngọt í mà !)

Thằng con lại nhìn tôi ngạc nhiên :

— Mẹ nói thi đậu mẹ mới khao một chầu cơ mà ?

— Ờ nhưng con thi rớt mẹ cũng vẫn khao vì con đã chịu kh. học.

— Mẹ ơi ! hay là mẹ đưa con đi xem lại nhớ Ba...

Tôi cũng hồi nghi hay là bố cháu ngại đưa đón con đi học xa,

— Ừ thôi mình cũng nên tới coi lại cho rõ !

Tới nơi thì «bảng hồ đề danh» chỉ là mấy mảnh giấy đánh máy dán ở hàng rào bên hông trường, lại có che thêm mất cáo nhìn cứ hoa cả mắt, tôi còn đang «dò số» cháu bé nóng ruột túm quần tôi dật :

— Mẹ bồng con lên xem đi !

Tôi xốc cháu lên, nó dứng ở bờ tường hai tay nắm chấn song và đọc to tướng, ai nghe cũng phải bật cười, bỗng cháu la lên ;

— Mẹ ! tên thằng này nó ngồi cạnh con đậu rồi nè !

— Nó làm bài thi giỏi không con ?

— Xời ơi nó tô màu quả dưa sai đó mẹ ! để yên con coi nốt

Khi dò không thấy tên, cháu nhẩy xuống đứng thần mặt, rồi dần dần mặt đỏ gay, giọng tức tối :

— Thằng này đậu mà con không đậu ! nó làm tính không được, chốc một lại gọi cô, chữ viết thì to tướng như mới tập viết mà đậu !

Rồi nó dậm chân gào lên gần như khóc :

— Ứ hự hự ! con không biết đâu nào nào ! mẹ nói đánh máy lại đi !

Tôi thương con quá, nghĩ mà ân hận đã cho con đi thi trong khi có bao nhiêu bạn gần nào là «—tôi bị mấy lần rồi, bà đừng cho cháu thi vô ích !» nào là: «— Ối giời ơi ! đâu đến phần mình mà thi ! bà cứ tính nội con cháu trong hội của nhà trường và con, em giáo viên, chưa kể còn người quen thuộc chạy chọt nữa ! »

Và còn nhiều câu nói không mấy đẹp, nghĩ chả nên ghi làm gì để gây ác cảm nhỡ lại có cuộc « bút chiến » thêm phiền cho nhà báo.

Tôi bồng con lên hôn rồi rít :

— Ơ kìa ! việc gì mà tức ! đừng làm thế mấy người kia cười cho ! có nhiều đứa thi rớt lắm chứ bộ mình con đâu à này ! mình ra kia mua tờ báo xem phim nào có Lý Tiểu Long, Vương Vũ, Khương Đại Vệ xem đi !

Thằng bé mặt lại tươi liền :

— Mẹ về rủ cả anh Quang đi nữa !

Đi qua phía cửa sau nơi văn phòng bà phó hiệu trưởng ngồi đó, tôi rẽ vào với ý định cho cháu đối thoại với người lớn vài câu và đòi xem bài thi của cháu xem sao.

Khi hỏi đến bài thi thì bà phó hiệu trưởng nói :

— À hổng có đây, gửi cả lên Bộ rồi !

Lên xe về qua nơi «Bảng hồ đề danh» tôi còn thấy rất nhiều người đứng đó, đa số dắt xe Honda và Vespa, vẻ mặt buồn thiu, dăm bẩy người đứng chuyện trò phân bua vẻ tức tối Còn loại xe hơi bóng kèm «tô lô phôn» thì chắc là khỏi phải tới xem «Bảng hồ».

Trước khi dừng bút, tôi xin chân thành có lời cùng qúy bạn có con thi rớt :

Cứ theo số ghi ở đơn thi của mấy ông bà có mặt hôm các cháu thi, tôi thấy có số lên tới 2600 thí sinh, bà phó hiệu trưởng thì nói : Có chừng 1500 thi mà chỉ lấy có 318 thí sinh vậy là đa số buồn thiểu số vui.

Nếu bạn đọc để ý cái đơn xin thi cũng đủ thấy không vô tư như : Phải ghi cả chức nghiệp của phụ huynh thí sinh, số Điện thoại đã học lớp mẫu giáo ở trường nào ? có mấy anh, chị đang học ở Lê qúy Đôn?

«Nói chí phép» tuy nhà cháu cũng xe hơi cũng điện thoại và cũng có thể «chạy được» như ai, chỉ khác có là làm cái nghề tự do dưới chính thể tự do dân chủ cộng hòa này chứ chả có chức vụ gì ráo mà còn nhận thấy có sự hách sì sằng ở trỏng hướng chi..

Vậy quý bạn có con thi rớt à quý bạn có con đang cho «luyện thi để sang năm thi vào trường Lê quý Địa» ý quên Lê quý «Đôn» hãy dẹp ảo mộng, kiếm cho các cháu ngôi trường nào gần nhà nhất cho các cháu đi học đỡ vất vả. Đâu thì cũng phải dậy theo chương trình của bộ giáo dục, nếu muốn con sớm học thêm sinh ngữ thì mình mua sách về dậy hoặc để lớn ít nữa cho đi học thêm khó gì, giỏi hay không một phần cũng do ở sự trông nom săn sóc của phụ huynh thêm vào.

Rớt mà hóa may hiện chúng tôi đã xin cho cháu bé học trường gần nhà, cũng dậy thêm sinh ngữ ngay từ lớp I.

Khi ngỏ ý xin cho cháu học lớp hai ông hiệu trưởng cũng bắt cháu « Thi » ngay tại Văn phòng của ông và ông rất vui lòng cho cháu học lớp II (khà khà ! thế là hơn các chú chàng Lê qúy Đôn I lớp rồi nhá !)

« Hì Hì ! người ta sẽ được thi tú tài trước nào .·. nào!»

HOÀNG OANH

ANH ĐI, EM Ở LẠI NHÀ...

Cảnh chia tay sao mà buồn thế ?

Tôi nhìn lại mình trong gương. Lần đi chơi trong ngày cuối đời civil của chàng, tôi phải đẹp và phải dễ thương, dầu rằng chàng luôn khen tôi đẹp và dễ thương. Hôm nay phải mặc áo dài cho nó có vẻ yêu điệu thục nữ chứ. Cả lô áo dài biết chọn màu nào ?« Áo nàng vàng anh về yêu hoa cúc dại» chăng ? Hay áo nàng xanh anh mến lá quân trường ? Áo tím, áo hồng, áo đủ màu, đủ sắc. Tôi khó chọn áo vì chàng thuộc loại kỳ cục. Áo nào tôi mặc chàng cũng khen là đẹp nhất Saigon, lại không tỏ ra thích đặc biệt một màu nào cả, Đi chơi với chàng tôi mang giày cũng được mà mang dép cũng xong. Ngẫm nghĩ 1 lát, tôi quyết định sẽ mặc lại chiếc áo xanh mà ng y đầu hai đứa gặp nhau.

Vừa mặc áo xong thì nghe tiếng xe chàng đã ngừng dưới nhà.Không đợi ai kêu, tôi chạy vội xuống. Ba mẹ còn nghỉ trưa, thôi đi cho xong. Ái chà, anh của em hôm nay đẹp trai quá. Phải rồi, ráng mà đẹp trai để rồi mai sẽ hết còn dịp thưởng thức nhan sắc của mình. Nầy nhé, tóc anh sẽ ngắn, Ngắn dễ sợ. Em ghét nhất anh hớt ngắn. Coi mặt có vẻ ngu và khờ khạo ra, Rồi quần áo sẽ không được thơm lắm. Da sẽ đen thui đen thui. Khà khà, lúc đó gặp tui,tui sẽ cười cho bằng thích. Và như vậy thì anh sẽ là của em thôi, vì ai mà thèm nhìn anh nữa.

Thấy tôi nhìn chăm chú, chàng có vẻ quê quê ;

— Nhìn kỹ thế ? Cứ như là nhìn tử tội trước giờ lên máy chém không bằng.

Tôi cười :

— Xin lỗi cưng. Tại hôm nay cưng đẹp trai quá !

— Dữ hông. 3 năm rồi, hôm nay trước khi đi mới được nghe khen một tiếng. Sao quý hóa vậy không biết ?

Tôi ỏng ẹo :

— Người ta khen thầm lâu rồi chớ bộ. Không để coi thì ai mà thèm thương cái mặt.

Chàng nghiêng mình:

— Xin cám ơn quý nương. Còn quý nương hôm nay chưa bao giờ đẹp bằng. Xin mời dời gót ngọc ra tệ xế.

Hai đứa cùng cười, Chợt cùng yên lặng. Vì từ nay có lẽ sẽ ít có dịp vui đùa như vậy Chàng nắm tay tôi cả 2 bước ra sân. Vừa chạy ra đầu ngõ thì thấy Thành lái xe Suzuki trắng chạy vào Chúng tôi cười chào nhau Có lẽ Thành cũng lại đón Hằng, em tôi, đi chơi buổi chiều chia tay này.

Còn sớm quá. Mới 3 giờ Chàng đề nghị hai đứa đi ăn kem rồi sẽ chui vào Eden coi.Không phải tại ủng hộ phim ViệtNam mà vì tôi với chàng đều thích rạp này, vì cái bóng tối và cái lầu ba ấm cúng của nó.

Chúng tôi vào Givral để cởi chuyện với nhau được tự nhiên Chàng nói :

— Mấy lần trước ít tiền nên Quỳnh ăn ít. Hôm nay thì cưng có quyền ăn cho đã thèm. Ăn bù cho thời gian sắp tới không có anh dắt đi.

Tôi trề môi :

— Xí ! Làm như em không biết đi ăn một mình. Cho anh hay : nhỏ này đã từng trốn học đi ăn kem đó nhé...

— À, đi một mình thì được...

Chàng bỏ lửng câu nói. Tôi chọc tức :

— Còn đi hai mình thì sao ?

Chàng làm dấu hiệu cao bồi móc súng :

— Pan ! Pan !

— Ái, ỷ đi lính có súng rồi bắn há.

— Chớ sao ? Điệu này nguy hiểm quá, Chắc anh phải đi làm một tấm bảng.

— Bảng gì ?

— Bảng đề là : «Tôi đã có chồng làm lính»

— Ê, xin lỗi nha bồ tèo. Tui chưa phải vợ bồ à. Đàn ông mà nghen xấu lắm.

Hai đứa cười. Làm như vui lắm. Một vài người dòm ngó. Thấy ghét ! Chàng ráng không để khoảng trống im lặng :

— Anh sẽ nhờ Hằng giữ em. Hằng nhỏ mà coi khôn ngoan lắm.

— Thành cũng đã nhờ em giữ Hằng. Chị em tui cem-bin với nhau thì sức mấy hai chàng biết được.

Chàng làm mặt đau khổ :

— Thôi tôi biết thân tôi rồi. Đi lính là kể như bị đảo bỏ.

Tôi cười ầm ĩ. Dân chúng lại ngó. Làm như không muốn cho chúng tôi vui trong ngày cuối này. Chàng nghiêm trang lại :

— Thôi đùa đủ rồi. Tụi mình hãy thảo luận về cái « plan » trong tương lai đi. Anh đi em ở lại,nhà sẽ làm gì ?

Tôi làm mặt quan trọng, thì thào :

— Em sẽ mập ?

Chàng trợn mắt hỏi tôi:

— Sao lạ thế ?

— Vì không ai đi chơi, vì không ai chở đi « bib » học, vì buồn rồi ngồi ăn vặt, ngắn vào ngơ. em sẽ ăn quà vặt ! Cư xá em mỗi ngày có tám gánh bún, hai xe gỏi, hai xe bò bía, một gánh bánh cuốn, ba xe kem đi ngang, Rồi năm gánh chè, hai gánh xu xoa. Đầu cư xá thì có phở, mì, bò viên, sâm bổ lượng, bánh bao, nước mía, ổi, cóc,

Chàng nhăn mặt :

— Stop ! gì mà lắm thế ? Anh thích nhất cái eo của em đó. Làm sao mà mất eo là anh chê à,

Tôi và chàng ra khỏi tiệm kem. Hai đứa đi qua Eden. Cũng may kiếm được hai chỗ khá tốt. Chàng nói nhỏ, mặt tinh quái :

— Hôm nay cho anh lộng hành nha cưng.

Tôi lườm chàng :

— Làm như hồi đó tới giờ anh hiền lắm.

Và chàng lộng hành thật. Đèn vừa tắt là chàng ôm ghì lấy tôi hôn ngấu nghiến. Xong, nói qua hơi thở :

— Quỳnh dễ thương lắm

Đó là câu mà chàng thường nói sau mỗi lần hôn tôi. Suốt cuốn phim, tôi và chàng chẳng coi gì cả (Mong cô Thẩm thúy Hằng đừng buồn) Vì coi thì làm sao đóng phim với nhau ? Hai đứa nói chuyện rì rào và hôn hít kỳ quá. Còn vài màn ly kỳ nữa nhưng tôi tự kiểm duyệt, không kể ra đây vì sợ v. phạm điều 35 Quy chế báo chí. Cũng may mấy cặp chung quanh đều bậy cả. Chẳng ai nhìn ai mà chỉ lo thủ vai trò của mình một cách xuất thần .

Hôm nay chàng diễn xuất coi bộ hay lắm. Mà tôi cũng vậy nữa. Miệng chàng thơm mùi Colgate và miệng tôi thơm mùi nước mía (đó là lời chàng phê bình). Tôi thấy tội nghiệp thằng. Khoái hút thuốc lắm vậy cả nếu có dịp có thể dụng chạm môi tôi là chàng nhịn thuốc luôn cả buổi và đánh răng cẩn thận cho tôi khỏi khó chịu vì mùi thuốc lá. Tôi hỏi :

— Anh muốn hút thuốc không ? Hôm nay Quỳnh không cấm đâu.

Chàng đáp :

— Cám ơn Quỳnh anh hút thuốc là tại miệng lạt, Có em bên cạnh hì có «phi»bạch phiếc cũng không đã bằng.

Và chàng chợt thở dài :

— Tiếc là từ nay mình sẽ ít được đi chơi với nhau. Em ở nhà. cố phim hay thì chịu khó đi 1 mình nha. Rồi anh về kể lại cho anh nghe.

Tôi chọc chàng :

— Thôi em hổng đi 1 mình đâu, Em đi với Hằng hay thằng cu Tiến à. Còn đi boum thì sao hở ?

— Đi tự nhiên. Cái gì làm em vui thì cứ tham dự. Miễn có nhót slow thì đừng cho ai ôm cưng sát như anh đang ôm nhé.

Tôi nói :

phóng sự của **Đức Quỳnh**

— Em đùa vậy chứ anh đừng lo, Làm sao em cảm thấy hứng thú khi đi chơi mà không có anh bên cạnh và nhất là nghĩ đến anh đang chơi với súng đạn, Anh đi rồi, ở nhà em tập nấu ăn.

Chàng trợn tròn mắt :

— Nói dỡ hay nói chơi

— Thiệt mà. Phải tập để mai mốt còn lo cho gia đình chứ.

Chàng chắp 2 tay :

— Tạ ơn Trời, Phật, Chúa.

Tôi véo chàng thật đau. Lại im lặng. Rồi chàng thở dài :

— Anh muốn nghỉ chơi với em quá Quỳnh à.

Tôi sửng sốt .

— Sao vậy ?

— Vì tương lai anh hết sáng sủa rồi. Mà vì tướng em không phải tướng vợ lính.

Tôi gật đầu :

— Đúng vậy ! Vợ lính sao được ? Vợ sĩ quan chớ.

Và dõi giọng :

— Em cấm anh không được đả động gì tới vụ này nữa à. Rõ vô duyên ! Làm như tôi thương bồ là thương cái mác sinh viên vậy. Nói xin lỗi, sinh viên cỡ anh bán không ai mua, cho không ai lấy.

— Vậy mà có người mê à.

— Ai mà thèm mê ?

— Hổng thèm cũng phải thèm

Đoạn chàng lại ôm ghì lấy tôi.

Hai đứa ra khỏi rạp. Chàng nhìn đồng hồ tay và đề nghị :

— Còn sớm. Mới sáu giờ rưỡi, Tụi mình đi ăn bánh cuốn Đinh đi.

Tôi gật đầu.

Sáu giờ rưỡi đâu còn sớm. Nhưng thôi, hôm nay em sẽ chiều ý anh Cũng như mấy hôm đã qua, Anh vừa thi xong hôm thứ Tư, Đi thi gì mà mang theo cả lô sách để quay, Mấy hôm nay, mình đi ăn uống, đi chơi cũng đã đời rồi. Chiều qua vừa đi boum nữa. Ráng mà hưởng với nhau mấy ngày vàng son cuối.

(Còn 1 kỳ)

PHÒNG BÁN ĐẤU GIÁ SAIGON
Hồ giá viên PHẠM VĂN QUAN
11 đại lộ Nguyễn Thái Học — ĐT. 41.782 SAIGON
Ngày Thứ Hai 14/8/72 lúc 9g sáng.

SẼ CÓ CUỘC BÁN ĐẤU GIÁ

Tại số 292-298 A đường TRỊNH MINH THẾ SAIGON
Kho trực Khổ Trịnh Minh Thế
12 Máy ghi âm STEREO CASSETTE TAPE DECK CR. 624 — 30 cặp loa SPEAKER BAFLE RB 30E — 16 Máy thâu thanh STEREO Radio CARIRIDGE TAPE PLAYER STF. 400 — 18 Máy thâu thanh STEREO RADIO STE 600.
Hàng Hóa thế chấp do Ô. THÁI THÚC NHA
Chủ Hãng ALPHA 157 TỰ DO SAIGON

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIAO THÔNG và BƯU ĐIỆN
NHA THỦY VẬN

cáo thị đấu thầu công khai
(lần thứ 2)

Điều kiện sách riêng duyệt y số 0134/GTBĐ/TTK/NS1 ngày 09-6-1972

CÔNG TÁC : Tu bổ và sửa chữa đại kỳ tàu Cửu Long

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 7.751.200đ80

KÝ QUỸ TẠM : 122.600đ00

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : Văn phòng Giám Đốc Nha Thủy Vận ngày 15 tháng 8 năm 1972 hồi 09g.

XIN LƯU Ý :

A)- Đơn xin dự thầu phải gởi Ô. Giám đốc Nha Thủy vận chấp thuận cho phép trước ngày đấu thầu ít nhất 3 ngày :

B)- Những phong bì dựng đơn thầu và giấy tờ cần thiết ấn định trong Điều kiện sách đấu thầu phải gắn xi và gởi đến ô Chủ tịch Hội Đồng đấu thầu công tác tu bổ và sửa chữa đại kỳ tàu Cửu Long Nha Thủy vận số 55 Pasteur Saigon trước ngày 09 giờ ngày 15-8-72

NƠI XEM HỒ SƠ :

1) Sở bảng bài T.T 55 Pasteur Saigon

2) Ty Hải Đăng và Hải Hiệu trong vòng thành Sở Hàng Hà đường Dương công Trừng Gia Định) trong những ngày giờ làm việc-

Saigon ngày 04 tháng 8 năm 1972

GIÁM ĐỐC NHA THỦY VẬN

Việt Nam Cộng Hòa,
Nha Thương Cảng
Saigon

Cáo Thị Khảo Giá Số 34/MD

Nha Thương Cảng Saigon cần được cung cấp những vật liệu như sau:

— 10 sợi dây chaine

Mỗi sợi 12 thước đường kính 35 ly

Thư hiến giá phải niêm kín gởi đến Ty Tiếp Liệu (Phòng Mãi-Dịch) Bến Trương Đình Hội Khánh Hội. ngoài bì đề « Dự cuộc khảo giá cung cấp chaine » trước ngày 6-8-1972.

Saigon, ngày 24 tháng 7 năm 1972

NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

Xin cho con em được dự thi SQ Khóa 4 vào Đại học chiến tranh chính trị

Chúng tôi là một số phụ huynh học sinh, xin Đại Tướng chấp thuận cho một việc như sau :

Chúng tôi có một số con em sanh năm 1952 nguyên là sinh viên năm thứ nhất tại Đại học Khoa học Saigon niên khóa 1971-1972. vừa đậu chứng chỉ MPC kỳ thi vừa qua, nhưng vì theo tiêu chuẩn mới, nên con em chúng tôi đã phải trình diện nhập ngũ để học Sĩ quan Trừ bị Thủ Đức.

Nay nhân trường Đại học Chiến tranh Chính trị sẽ mở kỳ thi tuyển sinh viên sĩ quan Khóa 4 ngày 24-8-72 tới đây, xin Đại Tướng rộng lòng đặc ân cho con em chúng tôi được dự thi để khỏi bị thiệt thòi. Vả lại con em chúng tôi thuộc về gia đình tử sĩ, vì có anh em bỏ mình vì nước.

Trong khi chờ đợi lòng rộng lượng của Đại Tướng, xin Đại Tướng nhận nơi đây lòng tri ân sâu xa của chúng tôi,..

Một số phụ huynh học sinh

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời một số các em học sinh lớp 12 phổ thông sanh năm 1953, trường Hồ ngọc Cẩn và Pétrus Ký.—

1) Theo tiêu chuẩn mới về học vấn, tuổi tối đa nhập học năm đầu Đại Học ghi danh là 18 tuổi, và Đại Học thi tuyển là 19 tuổi.

Như vậy, nếu thi đậu Tú tài 2. Niên khóa 71-72 và sau đó lại trúng tuyển vào một phân khoa Đại Học hay một trường Cao Đẳng chuyên nghiệp có thi tuyển, các học sinh sinh năm 1953 hội đủ điều kiện tuổi để theo học năm đầu niên khóa 72-73 bậc Đại Học.

2) Các em có thể gửi đơn về Nha Động Viên xin triển hạn nhập ngũ để dự thi nhập học năm đầu Đại học NK 72-73

ĐÁP LUẬT

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Lê thị kim Quỳ (Saigon)

HỎI : Tôi tên là Lê thị Kim Quỳ xin ông vui lòng chỉ dẫn cho tôi về vấn đề lập hôn thú. Chồng tôi 25 tuổi và tôi 24 tuổi đã làm hôn lễ ngày 20-4-1972.

1) Thưa ông tôi phải lập hôn thú tại đâu ?

2) Chồng tôi cần phải có những giấy tờ gì và điều kiện gì mới lập được hôn thú ?

3) Chồng tôi đủ giấy tờ thường nhưng bất phục tòng thì có làm được hôn thú không ?

4) Chúng tôi dành dụm được chút đỉnh, việc lập hôn thú nếu nhờ luật sư làm giùm thì tốn kém bao nhiêu và phải có điều kiện gì ?

1) Chứng thư hôn thú phải lập trước viên chức hộ tịch tại công sở nơi cư trú của người chồng hay vợ, có mặt hai vợ chồng cùng 2 người chứng trưởng thành.

2) Người muốn lập hôn thú phải xuất trình bản sao giấy khai sanh hoặc án thế vì khai sanh được cấp không quá 3 tháng và nạp tờ cam kết không mắc bệnh truyền nhiễm, Trước khi lập giấy hôn thú, viên chức hộ tịch phải bố cáo bằng niêm yết tại công sở nơi cư trú của 2 người và giấy hôn thú chỉ có thể được lập 10 ngày sau khi niêm yết.

3) Việc phạm tội bất phục tùng hoặc bất cứ tội nào khác không làm ngăn cản việc lập hôn thú, nếu ngày lập hôn thú 2 vợ chồng và 2 người chứng đều có mặt để ký vào chứng thư hôn thú.

4) Giấy hôn thú là một hôn ước nên chỉ do 2 vợ chồng lập được mà thôi chứ không thể nhờ một người khác dầu là luật sư đi nữa làm hộ được.

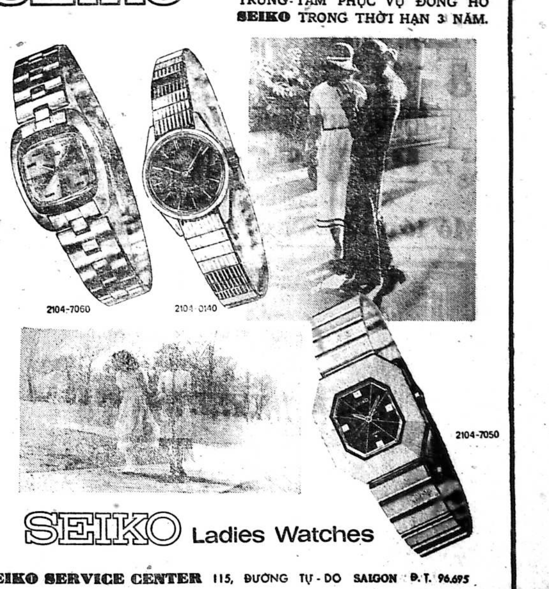
Một độc giả không rỏ tên (Saigon)

HỎI : Nguyên tôi sinh 12-11-1953 tại Định Tường sau đó gia đình tôi dời về Komtum, vì giấy khai sanh và hồ sơ hộ tịch ở Định tường bị thất lạc nên tôi không thể xin bản sao khai sanh, vì vậy tôi đã làm giấy thế vì khai sanh tại Komtum, nay tôi muốn xin tư pháp lý lịch thì phải xin ở Định Tường hay Komtum.

ĐÁP : Muốn xin Tư Pháp lý lịch phải xin tại tòa án nơi sanh, Như vậy cậu phải làm đơn xin gửi về ông Biện lý Tòa sơ thẩm Địnhtường kèm theo bản sao án thế vì khai sanh do Tòa án đã cấp cho cậu.

SEIKO

LÀ MỘT SẢN PHẨM LỪNG DANH THẾ GIỚI VỚI NHỮNG KIỂU ĐẸP THUẦN TÚY PHÙ HỢP CHO GIỚI PHỤ NỮ. NHỜ SỰ BẢO ĐẢM TẠI CÁC TRUNG-TÂM PHỤC VỤ ĐỒNG HỒ SEIKO TRONG THỜI HẠN 3 NĂM.



SEIKO Ladies Watches

SEIKO SERVICE CENTER 115, ĐƯỜNG TỰ - DO SAIGON Đ.T. 96.695

Điện nhà điện xe hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều, tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Nử Sinh Conect kinh nghiệm và tận tâm nhận kèm trẻ CT. Rhap 12e,11e,10e.9e tại tư gia xin hỏi Cô Oanh 265/7/15 Phạm ngũ Lão Sg.

Sinh viên Cử nhân Cao Học nhận dạy Francais Math Physique Chimie từ Sixième đến Première à Philosophie cho các lớp Terminales Hỏi Lê xuân Lộc 161 Yên Đỗ Sg- Tel. 24.592

Cử nhân giáo khoa và ĐHSP nhận répétition cho học sinh từ Terminale tới Sixième moderne. Liên lạc cô Quí, ĐT 91364 (giờ làm việc).

Dạy Cắt May thực hành
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Bloure, chemise. Tunique Robe soirée, Mini.Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Học sửa xe Nhật
Honda,Suzuki. Yamaba, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Dạy Cắt May
Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigòn.

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng.Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Sinh viên Đại học Sư phạm và khoa học 4 chứng chỉ toán. Nhận dạy Toán lý Hóa từ lớp 9 đến 12AB và Math Modernes cho SV sắp du học. Hỏi Việt Phone 92.981.

Lớp Gia Chánh
43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách.
Thứ năm 9g sáng 10-8 Bánh hoa vạt. Thứ 6, 9g sáng 11-8 Bánh tiêu dầu chèo quẩy bánh bò nướng. Thứ 7 9g sáng 12-8 Bánh xếp chiên. Cravatte.

Giáo sư Cao học khoa học nhận dạy tại tư gia từ lớp 12 trở xuống đặc biệt cho các lớp chuẩn bị kỳ thi niên khóa 72.73. bảo đảm đậu Liên lạc với : Trương văn Thanh 444/1B Lê văn Duyệt Sg3 (Hòa Hưng).

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Nhà May Đakao
Chuyên may áo dài Raglan đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY
Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Dạy khiêu vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết. (có nhận đến nhà dạy.) Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th. Giản Saigon.

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng
dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại. dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, êm thanh nồi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

HỌC RADIO — T.V.
14 đến 21-8-72 khai giảng các lớp
RADIO-AMPLI
sáng chiều tối,H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy.khóa 1 tháng rưỡi. sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba.HP 9000đ.Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 6000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo(gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Gs. Chuyên khoa Anh Ngữ nhận kèm tư gia đủ trình độ. L/L ô Minh số 51/22/2 Cao Thắng Saigon.

Nhóm Sinh viên kỹ sư và khoa học muốn dạy kèm toán lý hóa từ 12AB trở xuống xin liên lạc Yên : phòng 7/1 Đại học xá Minh Mạng Cholon.

Sinh viên Khoa học Gừ nhãoTLH nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 12AB trở xuống hoặc việc làm thích hợp điều kiện dễ dãi Tận tâm liên lạc Nguyễn hoài Linh Tél 90 892 trong giờ làm việc) hoặc Quốc 149 Bùi thị Xuân (lăng cha cả).

Lớp Nữ Công Gia Chánh Đặc Biệt
Do bà Kim phụ trách
33 Hiền Vương dakao SAIGON
— 5 kiểu hoa ải và giày bầy salon tuyệt đẹp
— 5 món bánh mặn tiệc trà
— 5 món ăn chơi
Dạy có tính cách gia đình— bảo đảm làm được ngay không hư, không dấu nghề. — cần người dạn máy thật giỏi.

Anh-ngữ cấp tốc
209 Nguyễn và Sâm Saigon. Đến 55 Công Lý quẹo vô 800m
Chuyên dạy Đàm thoại cấp tốc từ Sơ cấp đến Cao cấp. Anh ngữ căn bản Vỡ lòng bổ túc văn phạm dịch thuật do GS Tống phụ trách với sự cộng tác của một Thạc sĩ Hoa Kỳ.Nhiều lớp Đặc biệt do Thạc Sĩ Hoa Kỳ đảm nhiệm- Dịch tài liệu Anh pháp Việt Bằng Học English For Today do Thạc Sĩ Hoa Kỳ thực hiện. Đ.T. 97.288

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đồ nạp bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghề lạnh. đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN
167 Lý thái Tổ Saigon
Dạy nấu ăn làm bánh Pháp Việt Hoa. Lớp học rộng rãi mát mẻ.Học phí nhẹ. Thứ ba : 8-8 : 9g 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g : Bánh Pháp Ba Ba au Rhum Bánh tarte nhân thơm tươi chantilly.Thứ Tư 15g Nem nướng Đưa kim chi- Thứ năm 10-8 9g : 14g trái cây đậu xanh 15g Bánh nướng Trung Thu. Thứ sáu 15gBánh bao xá xíu Quảng Đông. Thứ bảy 9g khóa trái cây đậu xanh 15g Mì vịt Hải ký. Cá chiên sốp chua ngọt. Chủ nhật 9g Lớp hoa bông Tường vi 15g Bánh Pháp Nidau liserons langue de chat

Math Physique
Giáo sư cử nhân, khoa học dạy Math Physique chimie các lớp 2e. 1ère Terminales C-D. Liên lạc Ô. Minh 80/19 Nguyễn Trãi Cholon.

Lớp Uốn Tóc LYNH LAN
dạ trang điểm có dầu uốn tóc nóng và lạnh Tặng sách dạy uốn tóc và sách làm tóc giả
59 Huỳnh tịnh Của Tân Định

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chứ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Nại thiện Thuật Dạy theo Méth. Cout. de Paris
Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ. Robe 3000đ, Raglan comtesse. 5 000đ, Patter 3000đ trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

Trường **ĐIỆN TUYẾN**
204 H. TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
ĐIỆN-RADIO-T V.
TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon
Có đủ lớp sáng. Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI :15-8-72và 1-9-72
LỚP RADIO CĂN BẢN
Học đủ loại máy đèn radio và ampli- tập phá Pau
LỚP TRANSISTOR : Học 40 Pan thông thường ráp Signal tracer injector.
LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy điện tử cassette TEAC PIONEER.
Lớp TV đèn : Học đủ loại máy thị trường G.S.VINH.NĂM.CẦN.
Lớp TV Transistor : GS Vinh Xưa kia các cụ ta thương trọng văn khinh võ. ngày nay thời trọng võ khinh văn Nhưng hậu chiến thì kỹ thuật còn quý hơn văn /lần/. vậy bạn còn do dự gì không tạo lấy một nghề cao quý tương lai. Điện tuyến đang thành lập 1 xưởng Điện Tử mãn khóa bạn thực tập ngay tại xưởng do Kỹ sư hướng dẫn.

LỚP KẾ TOÁN
Do giáo sư Phạm Huyền trực tiếp hướng dẫn. Mãn khóa bảo đảm hoàn toàn khả năng chuyên nghiệp. Nhận học viên mỗi ngày và dạy riêng từng người. Ghi tên tại trường THANH LONG 344 Võ Di Nguy Phú Nhuận. Ở xa mua sách Tự-Học Kế toán học hàm thụ.

Dạy đan máy
Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe jupe, quần Chemise. nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bô bông tay. bông máy. cách đo v.v...
Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới.
Áo Len Xuất Ngoại :
Đan tay. mũ, dớ. khăn. găng
tại 257 Gia Long

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)
NGHỀ NÀO
— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision
● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 194 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1.4.7 và 15-8- 1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor. sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
● Lớp Sửa TÉLEVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện
« TÂN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TÂN THÀNH
100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

Trống đờn, ca lớp bè. Cô Mộng Quỳnh, 226 Minh Mạng PN(đi Nguyễn H. Đức PN tới 331 quẹo MM.)

Tạo Căn Bản **Toán Lý Hóa** Chuyên luyện Thi — 15-8 Các lớp 11AB — 05-9 Các lớp 12AB Gs Bùi thụy Hoành ghi tên (buổi chiều) 242/73/8 Ng. Thiện Thuật Saigon.

Sinh viên Người Nam năm chót Đại Học nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 1 đến lớp 11. Điều kiện dễ dàng xin liên lạc 153/8 ấp Nhất tri 6 Hùng Vương Thị Nghè hay ĐT. 95.583 Sg

SV Cao học nhận dạy Anh văn từ lớp 6-12. Liên lạc Thịnh 140B Yên Đỗ Sg.

SV Cao Học tốt nghiệp kỹ sư Phú Thọ nhận dạy tư gia từ lớp 6 đến 12 liên lạc Cường 71 Lê quang Liêm Cholon. ĐT.50.833

Gs Anh ngữ nhiều lần xuất ngoại nhận dạy tối tại nhà cho người lớn SV du học HS ban C nghe hiểu nói viết lẹ và đúng. Kết quả chắc chắn. Viết thư ô Thái Nguyên Box 717 Saigon.

Nam SV khoa học nhận kèm từ lớp 11 trở xuống. thư về chênh 82/140B Yên Đỗ Saigon

Hình thờ lưu niệm - mộ bia
(Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp)
— In trên Plastic Acryl dầy 2 ly trong suốt.
— In trên gạch men dĩa sứ
— Hình thờ các tôn giáo bác sĩ Mặt hình tráng men hoa học hoặc Formica. Cam đoan mới lạ bền đẹp. rẻ nhất VN.
Tại HOÀNG VIỆT Electronic 642Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Lớp gia chánh đặc biệt
CHÍNH CỐNG
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905
Thứ sáu 11-8 : sáng 9g : Các món Việt Nam đặc biệt ốc lá gừng Chả gà chiều 3g đan máy xin ghi tên trước, Dạy làm ô mai Cam thảo ô mai quất.
Thứ bảy 12-8 sáng 9g dạy nấu chay 10 món 2000đ giò lụa bò bía, Lớp dạy đan và móc tay len và chỉ. Chiều 3g Bánh pháp đặc biệt 10 món 2000đ Bánh Croque Monsieur Bánh các con thiên nga (cygnes de Genève).

Dạy Cắt May Thêu
NGỌC HƯƠNG
200 Dương công Trừng Chợlon (góc Trần hoàng Quân)
Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu. Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm có nội trú bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng. Chiều. Tối.

SV Học trình cử nhân khoa học có c/c Toán Lý Hóa nhận kèm tại tư gia 12A-B trở xuống. Thư về Tân 623/10ALê vănDuyệt)Hòa Hưng).

Cô giáo Sư Phạm nhận kèm trẻ em tại tư gia bậc tiểu học Địa chỉ 331 Thành Thái Saigon 5.

SV Cử nhân 4 người Trung kèm Toán Lý Hóa Anh Pháp 12AB trở xuống Hỏi Tạ 279 Trần bình Trọng SG5.

Quí vị Cần người kèm trẻ tại tư gia mọi trình độ giới thiệu miễn phíXin phone 23.527 hay Alpha Service 99Nguyễn Thông Sg 3 cần nhiều Nam Nữ kèm chương trình Pháp.

Nam SV Ban Toán Lý Hóa năm chót khoa học nhận dạy kèm tư gia các lớp Liên lạc Lê đình Hùng cư xá Phục Hưng 43 Nguyễn Thông Sg3 ĐT. 25.748 (dân sự) trong giờ làm việc

Lớp riêng Anh Pháp
XUÂN PHỤNG
Biệt thự 21/8 đường Yên Đỗ. Đàm thoại khảo sát Văn Phạm luyện thi Tú Tài I II thi vào các phân khoa và xuất ngoại. Học viên nghèo giảm hoặc miễn phí nếu có giấy giới thiệu của Giám đốc Caritas Saigon (tại nhà thờ Tân Định). Ở xa học hàm thụ (bằng thơ)

Muốn trúng tuyển
NHA—Y—DƯỢC. Muốn đỗ : Proficiency 73 lưu ý: 15-8-72 Mở thêm 3.Lớp ANH PHÁP luyện thi Nha-Y-Dược đầy đủ tài liệu chuyên môn 3 lớp Proficiency 73. (Test Học Máy Essay bảo đảm) 3 lớp Đàm Thoại Anh Pháp bảo đảm nói viết lưu loát) Ghi danh tại Anh Pháp Nam Kym 160/5 Hiền Vương 5 Yên Đỗ Tân Định (nhà trường lo hồ sơ Proficiency).

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**
438 Hai bà Trưng Tân Định
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

BĂNG HỌC
English For Today toàn bộ Đàm ThoạiCấp tốc hoàn toàn do Luật Sư Hoa Kỳ và Tiến sĩ Thomas thực hiện âm thanh rõ ràng và điều luyện mời nghe thử tại Phòng dịch thuật Anh Pháp Việt, 209 Nguyễn văn Sâm Quận nhì. Điện thoại 97.288 Mời mở nhiều lớp Anh Ngữ cấp tốc cá nhân và nhóm 4 người.

SV Khoa học dạy kèm tại tư gia từ lớp 12 trở xuống. Hỏi Thinh 122/4 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

Làm hoa Làm bánh
Chiều thứ ba thứ năm 3g Sáng chủ nhật 8g Làm Hoa vải tô màu- Có máy điện uốn Hoa Lá. Chiều thứ bảy 3g 1-Bánh bao Tàu 2-Bánh Hạnh Nhân. Xin hỏi : cô Thùy-Quỳnh 99 Cống Quỳnh SG Đ.T. 23 383

Mong muốn dạy tiếng Nhật cho cử sinh Đại học giỏi Anh ngữ và đổi lại sẽ dạy Anh ngữ cho tôi. Xin liên lạc bằng thơ viết bằng Anh ngữ cho địa chỉ dưới đây : Mr OGAWA Hazama - Gumi LTD. P.O BOX 1060 - 156 Trần Quý Cáp Saigon-

UỐC TÓC
Cẩm Thúy 96bis Công Lý (ngang Thương xá Tam Đa)
Cô Lệ và nhóm thợ danh tiếng đảm nhận —Uốn. Chải Bới Gội và làm móng tay. Máy móc tối tân nhập cảng của Đức dùng toàn thuốc ngoại quốc ghế ngồi thoải mái khung cảnh ấm cúng mát mẻ. Tiếp đãi lịch sự. giá thích hợp

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972. sau các năm 1962, 1963. 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..
IN RONEO POTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn-
Xin mời đến : 221. Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

®APECO
TRUNG TÂM SỬA CHỮA và BẢO TRÌ MÁY CHỤP BẢN Sao
Có chuyên viên rành nghề phụ trách
Cung cấp phụ tùng Dây Du-
BA-LOI CONG TY
23, Gia Long Saigon
ĐT. 24.718 phòng 8.

ÔN SỬ ĐỊA Tú Tài khóa 2
— Bản tổng lược mẫu dễ nhớ — Sách trắc nghiệm có bài ôn của GS. TRẦN HỮU QUẢNG

8 Sáng Chiều ★ Khai giảng đợt 2 Luyện Thi **KỶ SƯ, Y DƯỢC, KIẾN TRÚC, N.L.S.**
8 trung tâm luyện thi VĂN-HÓA 187 GIA-LONG SG.
Giáo sư Tiến sỹ, Kỹ sư, Danh tiếng nhất Saigon
Dạy theo thể lệ thi mới

1-9-72 : TOÁN LÝ HÓA 12A
Lớp chiều LASAN Comita,Ghi tên từ ngày 12-8 tại VP Comita (trường TABERD 53. Nguyễn Du)

Tư Thục Đệ Nhị Cấp VĂN-HÓA 187 Gia Long SAIGON Đ.T 92.329
Do G.S NGUYỄN VĂN VỸ và G-S VÕ THẾ HÀO Tiến Sỹ Toán tổ chức và giảng dạy với sự cộng tác của một ban giáo sư danh tiếng hàng đầu
4—9 khai giảng các lớp
12A, 12B. 12CD Sáng-Chiều tối đủ ban Anh Pháp. Phải ghi danh trước Sĩ số giới hạn. Kỷ luật nghiêm minh.
Các lớp TOÁN LÝ HÓA 12A. 12B.

Trường THƯỢNG-HIỀN
141. Trần quý-Cáp — ĐT. 90 489
15 – 8 mở thêm lớp LUYỆN THI vào Y DƯỢC-NHA-KỸ SƯ: Nông Lâm Súc
Tổ chức kinh nghiệm. Kết quả luôn luôn dẫn đầu Thủ Đô

16/8 mở : TOÁN-LÝ-HÓA
GS THANH PHONG PHỤ TRÁCH.
Đủ các lớp ; 6–7–8 9–10—11AB
Tại Trường Y—TÂN 478 NGUYỄN TRI PHƯƠNG Cholon.

CÁC BẠN GÁI CHÚ Ý !
— Bạn sẽ có một nghề bảo đảm cho cuộc sống.
— Bạn sẽ là một chuyên viên tài giỏi khéo léo.
— Bạn có thể là chủ nhân nhà may thời trang phụ nữ nổi tiếng
Các bạn hãy theo học lớp Cắt may Âu phục Phụ Nữ Thời Trang do BÀ NGỌC DUNG cộng tác viên đắt giá của nhiều nhà may phụ nữ nổi tiếng hiện nay tại Thủ Đô tận tâm hướng dẫn-
Đặc biệt học viên được truyền lại tất cả bí quyết trong nghề.
Sau khóa học,học viên cắt được thành thạo theo đúng CATALOGUE Mỗi khóa 5 học viên chỉ nhận học viên TRONG 5 NGÀY KỂ TỪ :
9–8–72 — Khai giảng ngày 16-8-1972
Xin ghi tên và hỏi thể lệ tại : 253 Gia Long Sg.
Mỗi ngày từ 16g—19g

Anh Ngữ Du Học Tuấn Huy
và Anh Ngữ luyện thi Nha Y Dược
MỞ NGÀY 14 và 15-8-72
— Do GS TUẦN HUY (B.A.D.E.S) Đại học Cambridge (Anh Quốc) và Kỹ sư Smithson G.Sư Eric Kỹ sư Thiele Cô Pierce.
— Mở 3 lớp DU HỌC và 3 lớp ANH NGỮ NHA Y DƯỢC ít người : SÁNG—CHIỀU—TỐI
— BẢO ĐẢM : dạy theo phương pháp trắc nghiệm để thi T.O.EFL qua các đề mục : —VĂN PHẠM bằng ĐỒ HÌNH (2 giờ là ôn hết văn phạm tổng quát) —PHẢN ỨNG TỰ NHIÊN. 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng —READING COMPREHENSION. GIAO TẾ DÂN SỰ —ĐẶC BIỆT 300 NGỮ VỰNG (cấp 4.5) học bằng Máy và các tiểu mục (phong tục, Chánh trị, Kinh tế, xã hội, Văn Hóa, Giáo dục v.v..) để cho du học sinh dễ dàng theo học một đại học ngoại quốc học phí trọn khóa 2 tháng 10.000đ TUẦN HỌC 12 GIỜ riêng các lớp ANH NGỮ NHA Y DƯỢC dạy sát để thi trắc nghiệm.Đầy đủ chi tiết tại văn phòng.
— Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản) hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SAIGON (góc Cao Thắng, Phan thanh Giản Saigon)

TRƯỜNG THƯỢNG-HIỀN
141 Trần quý Cáp Saigon
Mở lớp dự bị vào Đại Học
4-8 DƯỢC — KỸ SƯ ; ĐIỆN — CÔNG CHÁNH — NLS
Có lớp dành cho học sinh chương trình Pháp.

Anh - Văn Cấp - Tốc Bảo - Đảm
và T.O.E.F.L-MICHIGAN
MỞ NGÀY 14 và 15-8-1972
— Do G.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Đủ lớp ít người Bảo đảm 01 thángNÓI và VIẾT 3.000câu thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S.T. COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY.) Học phí trọn khóa 14000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN S-G (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon).
— Có mở lớp Anh văn Mẫu Giáo cho trẻ em từ 4 tuổi trở lên và English For Today dành cho học sinh.

12/8 ôn Tập thi vào năm thứ 1 Y KHOA
Cho Sinh viên đã có chứng chỉ dự bị Khoa học. Do 1 nhóm GS. chuyên môn phụ trách
— ĐẶC BIỆT : Ôn kỹ bài Sinh học động vật cho Sinh viên SPCN và MPC
— GHI TÊN TẠI : 36 bis Ngô tùng Châu Saigon.—Sĩ số có hạn.

Tìm việc
SVKS. Nhận dạy kèm tại tư gia, Toán, Lý hóa từ lớp 11AB trở xuống, tận tâm. liên lạc THÍ. TUẤN. 476/15 Trương minh Giảng

TƯ THỤC TRUNG HỌC NÔNG, LÂM, SÚC
15/08/72 BỬU-LONG 108 XA LỘ - Sg.
GP số 8914/GD/KHPC/HV7 Ngày 08-11-71
Mở lớp 12 C-N và 12 M-S buổi chiều

ĐẶC BIỆT ƯU ĐÃI MUA MÁY APECO
Tặng không 2000 tờ giấy chụp Bản Sao cho Khách hàng đặt mua Máy APECO trong tháng Bảy và tháng Tám 1972

Máy APECO Roll-O-Matic Kiểu 288-E
Máy APECO Systematic Kiểu 220-E
Máy APECO Super Stat Kiểu 186-E
BÁ–LỢI CÔNG TY
Trung tâm Bán và Sửa chữa máy APECO,23 Gia Long phòng 7
ĐT, 24.718—21.783 (xin phòng số 7)

COMITA THÔNG-CÁO
Có mở thêm một lớp 11A đặc biệt học ban chiều Toàn môn : Toán lý Hóa... Có cấp chứng chỉ học trình thành tích biểu... 14/8 : KHAI GIẢNG tại trường TABERD.

CHÚ Ý
CÁC BẠN HỌC VIÊN ANH NGỮ
Muốn Ngữ vựng Anh-văn của bạn mở rộng
Muốn phát triển khả năng đọc sách của bạn
Muốn gia tăng sự khôn ngoan và hiểu biết
hãy ghi tên học khóa
THÁNH KINH HÀM THỤ
miễn phí
(SOẠN BẰNG ANH NGỮ GIẢN DỊ)
XIN GỞI MẪU QUẢNG CÁO NẦY VỚI TÊN HỌ ĐỊA CHỈ CỦA BẠN TỚI
TRUNG TÂM TRUYỀN THÔNG BÁP.TÍT
HỘP THƠ 601 SAIGON

RAO VẶT RAO VẶT

Phòng cho thuê Meublé rộng đẹp 18-16 ngàn Phan thanh Giản công cư xá Đô thành 1C.

Cao ốc Hòa Bình 43 Trần hoàng Quân Chợlớn (bên cạnh chợ An Đông), Có phòng rộng rải 4th3x9th dãy đủ tiện nghi cho mướn tháng. Mỗi phòng đều có điện thoại và nước nóng. — Có garage để xe an toàn. Giá Bình Dân.

Cho mướn đặt văn phòng đường Trịnh-m-Thế số 39.

Cho thuê nhà lầu 2 tầng, phòng khách phòng ăn, 2 phòng ngủ đủ tiện nghi. Hỏi 35/7B Phát Diệm Saigon khu yên tịnh.

Phòng cho thuê nhà may Diệp 169A Hồng thập Tự.

Gia Đình Nhật Cần thuê gấp Apart. lớn, nhà hoặc villa độ 3 phòng ngủ, tiện nghi. Trả 6 đến 12 tháng trước. Hỏi, 50 Cách Mạng ĐT. 40.652.

Cần mướn một căn phố trệt hoặc lầu 100 thước vuông dùng làm văn phòng phạm vi Hai Bà Trưng. Gia Long. Công Lý, Bến Chương Dương. Liên lạc 7 Bến Chương Dương Đ.T. 90445/24732.

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi. 540 Phan thanh Giản.

Cho thuê 1 tầng lầu dức 14m, đủ tiện nghi. 12 ngàn, thế chân 6 tháng. Đi đến số 130 Tô hiến Thành Saigon quẹo phải hỏi nhà 184.

Cho mướn nhà trệt 5000đ có 10.000đ có. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Sg.

Phòng cho thuê. Đủ tiện nghi cho vợ chồng son Hỏi nhà may Phượng Liên 17 đường Lò Vôi Ngã 5 Bình Hòa. Gia Định.

Apt 6 phòng cho NK thuê. Meublé, máy lạnh, nước nóng. Điện thoại. 42/14 H.H. Thám, GĐ ĐT 40522.

Cho mướn nhà 3m5x7m điện nước tháng 4.000đ thế chân 200.000đ số 21/3 Võ Tánh Phú Nhuận (Hỏi số 21).

GS công lập cần mướn vài phòng trong 1 căn nhà hoặc Villa để mở them lớp kèm ít HS (không ở). gần trường Gia Long hoặc vùng Quận III càng tốt (phải có chỗ để xe). Xin thơ hay hỏi VP Hiếu Học 20/1 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mướn gấp Ngoại Kiều dân sự cần mướn villa có 3 phòng thật tốt, mới và đẹp. Giá 250.000đ đến 300 000đ. L/L Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT. 90167.

Cho vợ chồng son, độc thân lịch sự mướn 1 phòng tiện nghi yên tĩnh, lối đi riêng : 8000đ. 1th. (thế chân 3th.) hoặc đặt cọc 160.000đ, tháng trả 1.000đ điện nước. 136/26. T.Q. Diệu, Sg 3.

Nhà và phòng cho ngoại kiều hoặc các vị giáo sư thuê đủ tiện nghi máy nước nóng. 319/2 Nguyễn công Trứ Sg.

Bán Austin Minivan EB. Hỏi 86 Phó đức Chính G.Đ.

Bán gấp hoặc đổi — 1 máy lạnh Westinghouse. — 1 xe GMC 3500 Vận tải. — 1 xe Jeep Capot bầu chassie Long. — 1 xe Sport MG. Midget. Hỏi số 3 Nhiêu Tâm góc chợ Hòa Bình Chợlớn. ĐT. 50.477.

Bán Opel EB Familia có kiếng băng, rất đẹp 900.000đ. Miễn trả giá. Hẻm 125/5 Lục Tỉnh (Cholon) (đầu hẻm có phong tên nước).

Bán Honda VTN đời EI.9. Hỏi 242/ 56 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Bán Renault Microbus EA 600.000đ. Prefect familial 550.000đ. Vauxall EC sơn máy dòng hoàn hảo. 119 Nguyễn cư Trinh

P.404 nhập cảng nguyên xứ kiểu mới nhất, căng vuông màu trắng mang số EQ.

R.10 đời EO màu xám xe một đời chủ thật tốt. Hỏi 303 Võ di Nguy P.N.

Toyota Crown pick-up đời EO còn mới tinh như xe trong hãng bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Volswagen Microbus bán, một đời chủ, chủ lái lấy, đời ED. Đẹp lộng lẫy, coi xe là ưng bụng ngay. Do 19 Đặng trần Côn, (gần rạp hát bóng Long Phụng) Saigon.

Bán xe — Toyota 800 du lịch EI 3... Peugeot 403 chở hàng đời ED 5... Hỏi tại Việt Hùng 101 Minh Mạng CL 10.

V.W. Microbus Đời EG và EF. đồng, sơn, máy toàn hảo. Hỏi 99 Hòa Hưng ChíHòa.

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi công vải, bông giấy, với 8 đầu mạ kền. Bền, đẹp rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30o/o.
— Bớt hao xăng 20o/o.
— Bougie bền gấp 3 và piston không dóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại Hoàng **Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Dauphine Gordini ED xe nhà có radio. một đời chủ. Hỏi 69 Nguyễn Hoàng Saigon.

Có xe Mỹ hiệu Ford Custom mới cho mướn du lịch hay chở hàng có tài xế. Hỏi 284 đường Minh Mạng Chợlớn.

Simca Elyseé EA.9 máy dòng sơn toàn hảo 700.000 đồng. Hỏi 153 Chi Lăng PhúNhuận G.Đ (Buổi chiều).

3 CV đời EE ít đi dư dùng bán. Hỏi 180 Đông Khánh Cholon.

P 404 Familial Ai bán? Cần mua gấp 114 Ngô T Châu Gia Định.

Panhard Sport bán thật rẻ một bộ máy xe hơi thật tốt, máy nguyên thủy. Có thể dùng bộ chính. Chắc giá 130.000đ. Xin hỏi : Họa sĩ Trịnh Đô 246Bis Pasteur Saigon.

Dư dùng bán một trong 2 chiếc xe du lịch hiệu Volkswagen EE toàn hảo có radio và 1 xe 2 EJ toàn hảo.Địa chỉ 175B Nguyễn văn Thoại GĐ (gần trường Nhân Chủ).

Cần bán một lô xe Bus : 2 International, 3 Nissan. Hỏi 195 Phan đình Phùng Sg.

Pot xe La Dalat ông bà đang buồn phiền về cái Pot mới chạy mà đã hư ? việc ấy rất rất dễ giải quyết chỉ tốn 20 phút là xong. Đã có đủ loại Pot thật tốt dùng cả năm chưa hư, Bảo đảm sửa chờ lấy xe ngay. Còn thắc mắc điều gì về chiếc xe La Dalat của ông bà đang dùng xin cứ tới 283/3 Trương tấn Bửu Phú nhuận. Đ.T. 40308 chúng tôi sẵn-sàng chỉ dẫn giúp.

Bán Toyota corona EH Pick-up Mazda 1000 EH Pick-up Jeep willys capot thấp EA. 17 Ng-hiện Thuật SG.

Datsun 1000 dl EO, màu trắng còn mới tinh. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Honda du lịch EO 7. đầu tình trạng thật tốt. ít đi bán 11080 miễn trả giá. Hỏi ngoài giờ làm tại 107 Cách Mạng Phú Nhuận.

Contessa 1300 Dl bán rẻ xe thật đẹp có Cassette. Hỏi số 6 (lô 57) đường Vườn Chuối tạp hóa Tiến Mỹ.

Jeep Pick-UP bán một jeep Pick-up. Hỏi 496 Hồng thập Tự Saigon

Toyota corona PU EP mui vải. EH chưa làm mui **Peugeot** 403 vận tải nhẹ máy dòng sơn hoàn toàn mới.

Daihatsu 360 P.U E.P mui tôle, EO mui vải tất cả đều bán. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L).

Bán Jeep Tân Trang 1 cao. 1 bầu ngắn, 1 bầu dài. Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon.

Taxi Peugeot 203, xét rồi, chủ lái, bán rẻ. Hỏi tại 357 Phan văn Trị (Gia Định) cuối chợ Cây Thị.

Bán rẻ Falcon familial EC thật tốt tiện gia đình đông và chở hàng nhẹ. Hỏi 3M cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

Volkswagen 1.500 đời mới EQ Hỏi 416 (552 cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 quẹo trái).

Toyota EI PU 9..2000. thật tốt Toyota 800 PU. EI.4. Mui Bố Daihatsu. EP.1 K. Jeep, thật tốt. Cần tiền bán rẻ 8/5 Q. Lộ 15 Tân Mai Biên Hòa

Mazda 1500 EQ.9... mới toanh đời 71 có Radio, máy lạnh, cần bán gấp. Hỏi 320 Thành Thái Cholon.

Jeep cao Bán gấp thật rẻ Hỏi 261 Cách Mạng Sg. Hay 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia-Định.

Bán Daupline P.2. Còn tốt giá thật rẻ. 361, Lý Thái Tổ Saigon.

404 EQ... thiệt ED, màu trắng nệm da và plafond dòng hồ 3 lô 2T5. (194 Lý Thái Tổ).

Amis 8 Breack 1970 ISUZU Microbus 15 chỗ Peugeot 504; P.2.Hỏi 6/24 Lê văn Duyệt Saigon.

Contessa EE... toàn hảo có radio màu lộng lẫy, bán 1T5. Hỏi 39 Trần quốc Toản Saigon.

BÁN XE BÒN VÀ THỚT đời E.O. máy 354. Hỏi số mới 299 Trần quốc Toản Saigon.

Honda du lịch EI.86. mới đi 30 ngàn cây. cần bán gấp, tặng thêm phụ tùng trị giá 30 ngàn. Hỏi 381/43 Lê Đại Hành (đến cổng chính trường đua rẽ trái) ĐT. 37157.

Mazda 1.000 Bán EO xe du lịch màu trắng một đời chủ còn mới nguyên. 446 Phan đình Phùng Sgon.

V.W Microbus Đời EC. Máy EI Đồng nệm toàn hảo. Hỏi 296 Quốc Lộ I (qua Trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Dauphine EA4752, taxi. hoàn hảo có Radio. Vì bận việc làm bán gấp. Giá 1.200.000đ. Xin xem xe tại tiệm may Tân Tiến số 245 đại lộ Hưng Phú Quận 8 (ngang lò heo Chánh hưng) qui khách sẽ bằng lòng ngay.

Mazda 1200 EI-8..

Mazda 1000 EH-8... màu trắng Radio, Cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Toyota Corona Bán E.H một đời chủ kiểu du lịch ít đi còn mới 341A Phan đình Phùng Saigon.

Toyota 25 VTN EO.8 đầu, hỏi 112 Triệu Đà Q.10.

2CV EB Fourg bán 700 ngàn đồng sơn đệm toàn hảo. Hỏi 129/231 Ng-Trãi Sg5.

Bán Opel Rekord 1700 đời EC còn thật tốt. Hỏi 58 Lý Trần Quán hoặc ĐT.24.310.

Toyota T25 sơn, nệm, mui tol vỏ ruột mới, máy còn nguyên xứ.40E. Võ-di-Nguy PN.

Taxi Renault 4.CV. xe thật tốt mua chạy liền. Hỏi 48 Trần quang Diệu (tiệm hớt tócThành Mỹ), gần cây xăng Trương minh Giảng Saigon.

Taunus 12 EG 7.. bán rẻ đúng đời EG, de luxe, còn mới có radio, do 527 Phan thanh Giảng Saigon.

Datsun 1300 số Xmới nguyên bán gấp. Hỏi 4A Ngô tùng Châu GĐ. ĐT. 41974.

Toyota Corona du lịch ED máy lạnh, radio stéréo bán gấp giá rẻ 1T680. Tại 144/8 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Toyota Mark II EO PU. bán, Hỏi 229 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (BS Tường)

Ford Club Wagon EQ.9.. chưa Rodage và Ford Micro ED.9.. dòng máy nguyên thủy. Xe nhà 1 đời chủ. Bán 1 trong 2, Hỏi 70 Lý thái Tổ Saigon 3.

Renault8 EB 9... (9 nút) tình trạng toàn hảo có radio, quạt chủ lái lấy, coi xe 257 Võ Tánh Saigon (cửa sau).

Xe xúc Manox, tình trạng toàn hảo 2 tấn 5. Giá phải chăng. Xem và hỏi tại 249/44D Triệu Đà SG 10.

Xe bán Peugeot 403 vận tải nhẹ toàn hảo. Số 392E (lầu 3) đường Lão Tử (gần rạp hát Thủ Đô).

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Bán gấp và rẻ Peugeot 203 mui sập, số máy 1T7, đã thay đồ 403. Máy, dòng sơn toàn hảo. Hỏi số 8, Lý Thành Nguyên Cholon (Gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Mazda 1000. PU. EI **Daihatsu** PU.EO thật tốt bán rẻ. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Austin Minivan dư dùng bán rẻ. xe toàn hảo. Xem xe suốt ngày tại 38 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Ai cần mướn xe Chở nhơn viên Chở hàng khô. xe Ford. 72 Econoline Club Wagon. Nguyễn Bỉnh Khiêm Hẻm 54/ố30/77 ĐT.97.857.

Volkswagen VTN đời EN máy, hộp số mới làm bán 450.000đ. 48 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Salon d'auto 417 Trần quý Cáp (Saigon). Mazda 1000 EO. Corolla EH. VW EC. 3CV ED ftte. R8 EH, Honda EO dl. Toyota fle EF. Nhận xe gởi Salon hay dẫn khách tận nhà.

Taxi 4CV đời mới tốt, có Radio. Hỏi 224 Nguyễn văn Thoại, cạnh cây xăng Shell, nhà may dã Mỹ.

Peugeot 203 Taxi bán. Hỏi 414 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

ID 19 EA.4 ít đi, thật tốt, bán gấp hay đổi xe 2 bánh, dùng giá 850.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nanxi vô hẻm 10m).

Mazda 1500 đời EQ màu trắng, máy lạnh, Radio -|- Cassette.

T.25 Toyota Corona Pick Up EO. mới sơn. tình trạng bình thường. Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Fiat 1500L EH3 Cassette Radio máy lạnh nguyên xứ màu trắng. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota Corona Familiale EH.2 Daihatsu 1000 dầu dài.Familiale EP.2. 207/1Trần qu Toản, ngang Việt Nam Quốc Tự.

Bán rẻ 1 xe hàng Desoto (EC 600 ngàn) 1 máy 363 (Ford) và nhiều phụ tùng tới 1 xe. Microbus dầu Commer EC. Hỏi 154 Lục Tỉnh.

Toyota 800 du lịch, máy, vỏ ruột mới 1T050 hoặc đổi xe lớn hơn. 215/A12 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán gấp Toyota Hilux EI 4 V.T.N. (1 tấn 2). máy, đồng, mui toàn hảo, sơn trắng. Coi xe chịu liền. Hỏi 37 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Mazda 1000 EO.4 du lịch, 1 đời chủ, bán. Hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (Thái bằng Liên Hoa).

Mazda 1000 EI Famil., 1 đời chủ, dòng thật đẹp. Hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (Thái bằng Liên Hoa).

Mazda 1000 PU xe nhà radio mui bố băng mới. 149 Đề Thám Saigon 2.

Honda 360 du lịch, màu trắng. EI, 8 đầu toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Toyota Mark II PU EO. 9 nút và Daihatsu EO mui sắt. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Peugeot 203 tốt. Coi xe 612 Nguyễn Trãi CL, vô cửa quẹo trái hỏi ông Năm.

AUSTIN. MINI. 850. EO Sơn màu mới thật đẹp xe toàn hảo bán 780. 145/38 Nguyễn T Thuật Saigon.

Bán 1 Simca. Six vì dư dùng. Xe đang chạy 100 cây số chỉ hao 5 litres.Tiện cho công chức đi làm. Coi xe ở 329B Ngô Tùng Châu Gia Định.

Corrolla bốn cửa, radio máy lạnh bán gấp 022 Lô T Cung cư Minh Mạng, Pharmacie Thanh Chức.

Bán Jeep capot bầu chassi long toàn hảo. Hỏi số 9 Nguyễn An Ninh SG. ĐT.99.276

Daihatsu Hijet 360 P.K. EP mui tôn mui vải. 516 ThànhThái Cholon giờ làm việc.

Bán 2 xe xúc hiệu Hyster, 4T mới tinh 1 Peugeot 304 đời 71. 1 Mercedes 65 ID-19 EC xe kéo hãng tất cả toàn hảo do 120 Nguyễn Công Trứ Saigon Q1.

R8. EI...9... Radio Cassette- màu trắng Origine - mới hết Rodage, 197B Lê v. Duyệt Saigon.

Lo thuế xe số XT GS Hồng 145 Đề Thám Saigon Đ.T. 99860.

P.403 ED VTN **DAIHATSU** EP.EO sơn nguyên thủy, mui vải bố Ô. Châu 260 Trần hưng Đạo Sg.

Bán xe vận tải nặng, nhẹ xe Benne hiệu Toyota dầu Dodge 4 Jeep Capot cao tất cả đều máy mới toàn hảo. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu P.N trước trụ sở N.D.T.V quẹo vô.

DAIHATSU EO VTN mui bố chưa sơn lại 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Taxi Renault 4CV. 284/22F Trương m Giảng Saigon. Hỏi ô Thới, ngoài giờ làm việc.

Bán gấp Peuge t 203 D.L. Hỏi lô.M.7. Cư xá Phú Lâm A

Datsun 1000 du lịch EI.7 sơn còn nguyên. 408 Nguyễn Hoàng Cholon. Giờ làm việc.

Taxi 4CV chủ lái lấy, máy sơn dòng toàn hảo, 3 ta kè. bán 580 ngàn. 69/3 Dương Công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ).

Datsun 1000 EO. 4 một đời chủ 11.000km **Toyota** Hilux EI màu trắng bán hoặc đổi Daihatsu. Nguyễn văn Thoại G.Đ. (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30m số 36.

RADIO XE HƠI Chuyên bán, ráp, đổi **Radio Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

MƯỚN XE, NHÀ

80–50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể chân dè sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30–200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe,Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **81 Chi Lăng** Giadinh, **ĐT 41.530** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (trừ Chủ nhật và Lễ).

Volkswagen du lịch bán. Hỏi 545A Trần Quốc Toản Sg (gần ngã tư Nguyễn Tri Phương, nhà đang xây).

404 vận tải nhẹ, EO. Fiat 124 EG. 36B Chi Lăng (GiaĐịnh) trạm xăng Esso.

Honda 360 du lịch EO một đời chủ, toàn hảo. 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (ngã tư Trương Minh Ký—Nguyễn Huỳnh Đức xéo vô mặt 200m).

Xe bán Daihatsu Hit-Jet đời NO.9...Mui bố xe nhà ít đi. Máy đồng sơn hoàn toàn tốt. Xem hỏi tại garage Thành Tâm số 275 Lê quang Định Gia Định trong giờ làm việc.

MÁY & TỦ LẠNH

Fedders và G. Electric 1CV 1,5CV, 2CV, điện 110-220V. Còn mới bán. 425/6 Phan-đình-Phùng Sg. ĐT : 90381.

Máy thêu hiệu Necchi 534 và 1 ... anh Sanyo xả đá tự động 150L (42.000). Hỏi tại 118/3 Trần khắc Chân (Tân Định).

Máy vắt sổ Pegasus tự động 99 Trần quang Diệu Saigon 3 (Trương Tấn Bửu).

Bán 1 máy vắt sổ Adler mới giá hạ. 58 Cao Thắng Sg.

Fedders 1 CV bán giá rẻ. Hỏi 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông).

Bán một Frezer hiệu Hitachi kiểu RC. 1409L hai ngăn. Hỏi 341E Lê quang Định Gia Định (sát trường Bác Ái).

Tủ Sanyo 158L nguyên xi hoàn toàn tự động. 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức PN. từ 8h-14h

Máy lạnh Fedders 5.000 BTU bán rẻ điện 110V còn mới. 15B Yên Đỗ Sg.

Bán rẻ một tủ lạnh 300 lít Hotpoint 2 cửa. Hỏi 333 Công Lý.

Máy kem Sanyo bán gấp 170.000đ. Hỏi 30/14 Vườn Chuối Sg.

Whirlpool 22.500 BTU 2,5CV. Mới 95o/o bán thật rẻ.31 Nguyễn Thông Saigon.

Bán tủ kem hiệu Hitachi 180L. Hỏi 199 đường Triệu Đà Cholon.

Máy may hư ?
SỬA TẠI TƯ GIA
Xin ĐT. 96.615—94.538, hoặc đến báo tin tại 1 trong 3 địa chỉ sau đây sẽ có thợ chuyên môn đến tận nhà sửa chữa :
1) Tân Định : 138bis Trần-qu-Khải.
2) Saigon II : 297 Phạm ngũ Lão.
3) Saigon III : 863A (số mới) Lê văn Duyệt.

Máy ảnh các hiệu nhận sửa bảo đảm do Phú Sơn đảm nhận. 96 Ng V Thinh Sg ĐT 92930 (nhà may Đại Nam).

VNđ 1.1500.00 TOYOTA Crown Delux 1969 màu đen, máy lạnh tủ lạnh radio và ant. tự động, dòng hộ bánh phòng hờ, bộ thừa thỏa. Số ngoại giao. Hỏi cô Yến 69C Tự Do Saigon.

790.000đ Simca 1000, nệm, dòng, sơn toàn hảo, máy đang rodage. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Simca và Honda EO... vận tải nhẹ ít đi. hoàn hảo, cần bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ)

MAZDA 1200 DELUXE EI ít dùng như mới, sơn còn nguyên thủy. Có radio 2 băng Cassette Sony. 240 Đề Thám Sg.

2CV EC.7 mới nguyên còn nguyên chất bán rẻ 780.000đ. Hỏi 50A đường 46 ChợLớn (tiệm Tiến Phát).

Cần bán một xe Be hiệu GMC Máy Re số GA- còn tốt. Hỏi ông Thạch ban phân phối số : 185 Nguyễn- T Học Saigon.

420.000đ xe Peugeot Sport. Hỏi lầu 1. Phòng 1 số 1A. đường Cao Thắng

Taxi Renault EA mới làm máy toàn hảo. Bán rẻ. Hỏi hẻm 114 số 7A đường Tôn Đản Khánh Hội. Trưa: 12g-15g chiều: 19g.

BÁN VẬN TẢI NẶNG Giá rẻ, máy Thames. 2D Trần quốc Toản. Sg (Góc Trần quốc Toản-Lê văn Duyệt.)

Nhập ngũ bán thật rẻ 270.000đ 1 xe Traction 11 normal — đã đổi điện 12V, đã chế cardan jeep lùn — mui nệm, máy, đồng tốt. Hỏi 612/13F Phan đình Phùng Saigon.

Taxi Reault 4CV bán rẻ mua về chạy liền đồng máy sơn bảo đảm. Hỏi 304B Minh Phụng Cholon.

Dauphine EC xe nhà còn nguyên thủy bán mời Ông trả 950.000đ lại thương lượng và Taxi Renault 4C, còn tốt nguyên. Hỏi 288 Lê q Định G.Đ Garage Thông Minh đường lên Gò Vấp miếu trung gian.

TAUNUS 12M EC 8.. Du lịch, hoàn hảo, coi xe ưng ngay, bán gấp. 506 Lý thái Tổ Sg.

Mazda 1000 Deluxe EO.4.. Tình trạng toàn hảo. Radio. Cassette Stereo. Báo động điện tử. 36/2A Chi Lăng Gia Định (giờ làm việc).

Bán Mercedes 220 S đời EH toàn hảo. Hỏi 441 Trần quốc Toản Cholon (góc Nguyễn Kim) Sáng từ 7-9 giờ chiều từ 5-7g

3CV Ami 6 Berline hoàn toàn mới bán. Hỏi 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

R8 EB 7 đầu 179B Lê văn Duyệt Saigon.

R8 EG đồng, máy, bình, vỏ ruột mới nguyên. 224 Hai Bà Trưng.

Bán một Jeep bầu một Jeep cao một International Scout đời mới, tất cả sơn dòng nệm toàn hảo. Xin hỏi 42 Chi Lăng Gia Định.

Mark II - T. 25
TOYOTA PICK - UP đời EO máy dòng hoàn hảo. Hỏi 303 Võ di Nguy PN.

Mua giá cao xe hơi các loại Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

Kính xe hơi Mazda, Corona, Daihatsu Bán gấp, giá hạ. Hỏi Thanh Hương 156 Chi Lăng PN. Đ.T. 40.072.

Bán gấp xe đò : Saigon-Đalat hiệu Thành Lợi. Hỏi cây xăng góc Hùng Vương & Trần nhơn Tôn Cholon, Có mấy cambine xe đò hiệu Dodge bán.

Dauphine EB...toàn hảo giá 900.000đ. xem xe tại chung cư số 08 đường Tân-Phước góc Nguyễn Kim- CL.

Bán Honda du lịch đời EO thật tốt. Hỏi tiệm gaz Đắc Thành 46 Trần Hoàng Quân CLớn.

Peugeot 203 Berl, Máy. dòng sơn, nệm rất tốt. Mới thay Dynamo, démareur, Radio antenne tự động. Hỏi 207/3 Tự Đức Saigon.

INTERNATIONAL 1200 Kiếng xanh, sơn, dòng máy nệm toàn hảo, ít hao xăng. Hỏi 162 (266 cũ) Trương tấn Bửu Phú Nhuận ngang nhà thờ.

Bán Plymouth số thường 6 máy liên lạc sạp báo Thống Nhứt Ngã Sáu Minh Mạng Cholon

Fiat 1500L EH có máy lạnh. Radio. xe hoàn hảo bán gấp 506 Lý thái Tổ Saigon.

Volkswagen microbus đời EB hiệt, còn tốt, cần bán. Hỏi 183 Nguyễn Hoàng (trước hãng thuốc lá Mic).

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

X TOYOTA MARK II Deluxe màu trắng máy lạnh Radio kính xanh tình trạng nguyên thủy Mỹ kiểu về nước cần bán gấp. Liên lạc 136/7 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (gần Kinh Hotel)

3CV DL 6 kiếng EF semi auto Radio. 43 Bùi Quang Chiêu Saigon 2.

SALON XUÂN - QUANG 356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Simca NBK-NBL. Jeep Cabot cao. Toyota 25. Contessa EC. Vauxhall NBT. Volkswagen mic. NCE.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Bán Daihatsu EO. Hỏi địa chỉ 221 Võ di Nguy P.N.

AUSTIN MINIVAN Xe ít đi, thật hoàn hảo, một đời chủ cần tiền bán gấp. 197B Lê văn Duyệt

KÍNH XE MORIS OXPHOR Bán 60.000đ. Hỏi 61 Chi Lăng GĐ. ĐT: 41.530.

3CV tất cả nguyên thủy, rất toàn hảo ; ít xăng. Hỏi 275 Lê đại Hành Saigon 11, giờ làm việc

Volkswagen du lịch dòng. sơn nệm máy toàn hảo, Bán gấp 1T150 Garage Vĩnh Thành xa lộ. Cách cầu Phan Thanh Giản lối 500th bên trái

Toyota PU Lite Stout toàn hảo 850 ngàn. Jeep cao thay đồ mới 600 ngàn bao sang tên. 69/3 Dương công Trừng. (Bên hông trường đua Phú Thọ).

Bán xe Toyota Corona Delux EI... Máy lạnh, Radio. Cassette, Đẹp toàn hảo. Hỏi 102, Phan đình Phùng Sg.

Taxi Renault 4CV. Đời lớn. Bán gấp. Hỏi 71/39B Nguyễn Hoàng đầu hẻm vô 10m.

Ford Zodiac toàn hảo giá hạ. Hỏi 35/5 Phát Diệm Saigon từ 8g-17giờ.

Taxi bán 4CV xe toàn hảo, giá chỉ 590 ngàn, số hồng trên 2 ngàn. Lô C 035 Chung Cư Nguyễn thiện Thuật.

Toyota EI có máy lạnh, radio cassette. 1 Taxi EM đời lớn. Hỏi 184 Bùi Viện Sg.

Jeep Cabot bầu tốt bán. Hỏi kỹ sư Đính, Sở Kế Hoạch Nha Kiều Lộ 55 Pasteur Sg giờ làm việc.

Peugeot 203 dl mui sập. Daihatsu Félow EP dã dóng Familial. 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Cho thuê xe Du lịch, vận tải nhẹ jeep. chuyến giờ, ngày tháng, đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần. Q. Cáp Sg. Đ.T. 90.689.

Ford Familial Deluxe 1967 Nhập Cảng. 6 máy có máy lạnh. Radio 3 Băng. 1 máy lạnh xe hơi Mark IV Monitor 1 kiếng trước xe Toyota P.U. 1500 Bán giá hạ. Hỏi 255/1 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Honda 360 EO dl Cortina EE A10 Cư xá Phú Lâm B Cholon

Toyota mak EO mui bố Radio Cassette Antenne tự động Contexa EC máy dòng sơn hoàn hảo 8/5 quốc lộ 15. Tân Mai Biên Hòa.

Xe cưới hành hương, đi xa. giá hạ 6000đ 1 ngày 1000đ 1 giờ Hỏi 123 Bàn Cờ Sg.

Bán xe Thames 350 thực dụng, đồng sơn máy mới làm, không chỗ để bán 450.000đ Hỏi nhà may Hoàng Mỹ.129 Nguyễn Hoàng Chợlơn.

Opel Rekord EE.6 đèn vuông màu xanh chưa sơn lại. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1500 SS EQ.76.. máy lạnh Radio Cassette, màu trắng, nệm bọt. Tagie Nhung từ Nhật về. Do nhà về Bướm Vàng 148-149 Lê. v. Duyệt GĐ (dốc cầu bông).

Chevrolet vận tải trung-kiểu 1968 số T... 6 bánh, nhỏ gọn còn mới đã đóng thuế N.C. Bán 280.000đ hoặc 800 bao đảng bộ. 256 Công Lý Sg.

Honda d.l. 360. EO.5 hoan toàn tốt máy lạnh 2 người dư dùng. Bán rẻ thiệt tốt. Đ C 418-420 Trương minh Giảng ĐT. 40265.

VOLKS. MICROBUS EB.. toàn hảo, 600.000đ. Hỏi 256 Công Lý Sg. ĐT 94986.

Bán xe chưa số Toyota Mark II 70. Mazda 1500, 71 mua tung khách tự bốc số. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

504 P2. bán rẻ. Tại 271 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

FIAT 1500 L EH.9.. Màu trắng. Radio -|- Cassette -|- ant Automatic. Xe còn mới nguyên. Bán 2T1. Hỏi 553 Trần Quốc Toản Quận 10 (Đối diện với trại Trần văn Huyện).

Taunus 17m đệm sơn dòng mới. 500 ngàn. Hỏi 1bis Phan Tôn, gần trụ sở NDTV Đakao.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều làm, có Pot đặc biệt cho La Dalat Honda. Pot origine Mazda. VW.

Datsun 1300. ED. R8. ED du lịch bán 1 trong 2 thiếc. 325 Nguyễn thiện Thuật Sg

Bán rẻ một Ford Zephyr. Vỏ, máy, sơn dòng hoàn toàn mới. Xin mời Ông ở 117 Pasteur trả 500.000đ. Trở lại thương lượng 267 Trần quý Cáp. Sg Đ.T: 92903.

R8- EB 7 đầu 32 Bạch Đằng GĐ. từ 13-16 giờ

DATSUN 1000 VÀ 1300 Du lịch Delux EI và EO, 2 xe tình trạng nguyên thủy, Radio, Cai không chỗ để, nhường lại 1 trong 2 xe 274 Đề Thám Saigon.

Fiat 1100D du lịch mới nguyên 4 cửa kiểu 67 mang số ER có Radio, bán 1t2. Xem 132 Trương m. Giảng Saigon.

La Dalat EP 5 xe thiệt tốt màu trắng bán hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

D.K.W Saxomat số của NBT thiệt tốt máy, đồng, sơn vỏ ruột mới bán Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon.

BƠM HƠI GIẾNG NƯỚC máy Mỹ 2 mã lực, điện 220 sức ép 20kg dùng cho giếng nước dong ống sâu đến 70 thước, có thể dùng để sơn và bơm bánh xe hơi. Hỏi 820/22 Võ di Nguy PN. (Ngã ba chú Ía đi vô 80m).

Đi xa bán gấp 2 máy lạnh Philco và Fedder 19.000 BTU Admiral 11.000 BTU. Chrester 9.000 BTU. 1 tủ lạnh Pan-Electrik 240 lít 2 cửa tất cả điện 220. Hỏi 327-329 Công Lý ĐT : 40841 (trong giờ làm việc).

KỸ-NGHỆ LẠNH LÊ-GIA 107 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận) GĐ Đ/T. 40.514. Sửa chữa Bảo trì các loại máy và tủ lạnh. Thiết trí Hệ thống lạnh lại nhà hàng, Xưởng Thợ v.v...

Tủ lạnh - Bếp gaz lò Four ráp trọn bộ máy giặt. Freezer Rẻ giao tận nhà Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Tài Nghệ (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ ĐT. 95671).

Bán rẻ nhiều máy lạnh tốt tại 219 Trương minh Giảng Saigon.

Tủ Toshiba 140L xả đá tự động (đời mới mát đều) còn mới tinh giá rẻ 47 ngàn. Sanyo SR 158N còn mới 90... 47 ngàn.Hitachi 140L xả đá tự động sáu kho 48 ngàn Panasonic 70L 25 ngàn. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

BÁN MÁY KỸ NGHỆ
— máy tiện Kirloska 1mb và 1m
— máy dập (Press) 10 tấn. Máy bào sắt South Bend Lathe của Mỹ. Máy hàn 400 Amp. Khoan 1 tất. dội sắt v.v... ĐT 41.470. 259 Ng Đình Chiểu (P.N)

Máy in bán 2 máy in 30x35 đang chạy. Hỏi 52B Cách Mạng Phú Nhuận (gần ngã tư Cách Mạng Trương tấn Bửu)

Máy lạnh Fedder G.E. 1 ngựa và 2 ngựa 110V-220V Mới cũ tiện có. Kiểu đẹp. Tủ lạnh 2 cửa 400L. Tủ đông lạnh 800L. Tất cả giao tận nhà Bảo gắn. Có bảo đảm giá hạ hơn hết. Mời đến 254 đường Triệu Đà CL. (Gần chợ Nguyễn Tri Phương). Nha Sơn.

Bán 2 máy pom nước ... loại 2 ... 401 hiệu Jet Spray. 110 volts mới 95o/o. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ 1 tủ lạnh đựng kem hiệu Sanyo 2 ngăn, còn mới. Kiểu SCR K.1602 điện 110V. Hỏi 256 Nguyễn duy Dương Q.10.

Bán 4 máy may chưa xài 1, Mitsubishi, 1 Singer 1 ... co 1, máy vắt sổ Pegasus. Duy Tân 51 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán một máy kem Sweden 2 vòi, một Mạc kem Taylor một vòi. Các máy kem ... muối lớn và nhỏ ... Charge Gaz Imperial Hong-Hưng, 82 Nguyễn duy Dương Cholon. (chợ An Đông).

55.000đ một máy phóng hình hiệu Lucky BS.S, và đủ bộ máy tráng phim rửa hình, thuốc, giấy.. Hỏi 261/38 (hẻm thái kêm) Trương M. Ký PN buổi chiều (chỉ dẫn cách sử dụng) khi mua máy xong.

Sửa tại nhà nhanh chóng bảo đảm giá hạ máy lạnh, tủ lạnh máy kem bếp ga máy giặt cung cấp đủ loại máy điều hòa thiết lập bảo trì. 539 Võ Tánh T.S.N gọi kỹ nghệ lạnh Đông Phương ĐT.96969

7 NGÀN ĐỒNG MỘT MÁY MAY BÁN cũ nhưng còn may được. 339B Pétrus Ký Saigon.

Cần mua 1 máy ly tâm (Centifugeur) và tất cả những dụng cụ về phòng thí nghiệm y khoa. Hỏi BS Thông 164 số mới Thoại Ngọc Hầu.

48.000 máy giặt National 5K có xấy khô 45.000 National 4K có xấy khô 26 000 National 2K5 có xấy khô đều tự động điện 110V 17.000 National 4K5 vắt tay 19.000 Mitshubishi 3K và 1 máy giặt tròn Mỹ 5K R.C.A Whirlpool điện 110V. 4 Nguyễn ... m. Chiểu Phú Nhuận.

Bán rẻ 2 máy lạnh Fedders rất mới 13000 BTU điện 110V và 220 Volts. Hỏi 288 Hòa Hưng

Hotpoint 400L 2 cửa đẹp luxe kiểu mới xả đá tự động. 99A Cách Mạng TSN.

Máy vắt sổ, máy may da, máy may máy thêu Mỹ hoàn toàn mới. Coi tại 180 Đông Khánh CL

Flash électronic lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ cho lấy ngay. Radio/TV Minh Đại 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Chuyên sửa Lò Gas Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giang Saigon. Tel 95.537-96.339.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công Có xe nhận và giao máy tận nhà

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc lẹ, nhanh chóng có máy cho mướn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel 95.537 – 96.339
150 Trương minh Giang

Hotpoint 400L 2 cửa. Xả đá tự động. Bloc máy Origine. Giá rẻ, 117 Tân-Khai Cholon (gần nhà Xác chợ rẫy).

Frigidaire 400L 2 cửa còn nguyên thủy giá rẻ, 157T Nguyễn Thông ND (chợ Cống Bà Xếp).

Bán gấp tủ lạnh Toshiba model mới 150L 48.000đ tủ lạnh Sanyo 150L 48.000đ mới. Hỏi 167 Bùi Viện Saigon.

Sửa Bảo Đảm Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Sanyo 158 L mới nguyên xả đá tự động (56.000) Toshiba 150L Philco. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái Số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lo).

Máy giặt Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

THUỐC

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
ELCHOL
Bệnh đau gan yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

Mào gà, sang độc, bột xoai Dương mai, lậu mủ, trị dứt mắt cong. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOAN SINH Y sĩ mới hồng ... cans

Ngoài da lở ngứa sưng đau. Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt may sau mụn đỏ loang, Dương thư sang độc, thuốc thang chưa lành.Đến Đông Y Sĩ HOAN SINH. Chuyên môn tinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Thuốc viên NADAL trị : CẢM CÚM ĐAU NHỨC

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Phòng ngừa Ghẻ ch lở ... gãi ... đầu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 50 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N. BYT 93—5-65.

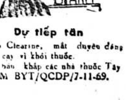
Con nít dơ miệng lưỡi trắng, tơ lưỡi. Cơ mua trong miệng dùng **SEPTOL Collutoire** Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau sót Có bán tại các nhà thuốc tây

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM. ĐÁI ĐÊM
LAM KINH GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy rận)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không mau
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang

Sirop PULMOCAMPHRE Donanha
Trị các chứng ho NGƯỜI LỚN CON NÍT
HO — SUYỄN — CẢM — ĐÀM — DAI DẲNG

Thuốc nhỏ mắt
CLEARINE
— Làm dịu mắt, đỏ mỏi mắt
— Làm sát trùng
— Làm mát trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ



Dự tiếp tân
Nhỏ Clearine, mắt duyên dáng không cay vì khói thuốc.
Có bán khắp các nhà thuốc Tây
113M BYT/QCDP/7-11-69.

NHẮN TIN

Cô BÙI THỊ KIM LAN, sanh năm 1950, cc số 02358376, trước kia làm việc tại căn cứ Không quân Hoa Kỳ bây giờ ở đâu xin cho biết tin cấp hoặc viết thư cho: Capt. TOM DODSON, Box 1711, 50th TAC ALFT. SQ. APO Sanfrancisco. Calif 96.319 TAIWAN hoặc Cô Huệ 52 Nguyễn tr... ờng Tộ Saigon.

Đăng Rao Vặt

Trên Chính Luận và các nhật báo Xin đưa đến:

MÕ DAKAO
4C Hiền Vương. ĐT 21697.
NHANH - RẺ - TIỆN

Nguyễn thị Hòa

Hòa thì không đậu thì thôi về ngay để cứu gia đình, mẹ phát điên rồi lúc khóc lúc cười kể lể một mình hồi bồng em 6 tháng vào Nam. Bố đau tim trở lại, chị khổ quá. Mỗi sáng chị đi làm qua công trường Mê Linh bến Bạch Đằng em hãy gặp chị ở đó hay liên lạc với bố. Ai biết Hòa ở đâu chỉ giúp xin hậu tạ. Ai chứa chấp chịu hoàn toàn trách nhiệm. Chị của Em số 732 lô Z cư xá tái thiết Hoàng Diệu Khánh Hội (lô chót) hỏi bà Lê thị Dung.

Xin hậu tạ 5000đ

Ai lượm được cặp gia giấy tờ mất ngày 1-8-72 mang tên Nguyễn văn Sơn xin đem đến số 220/15 Trương minh Giảng Saigòn không làm khó dễ.

Mất Passport

PP. số: 91786 tên: KIM HAI SUNG ngày 7-5-1936. Ai lượm được xin mang lại 41 Trần Quốc Toản. Sg.

Du học giấy ghi danh ở Canada của cô Trần thị Tuyết, Cậu Dư thiên Lộc và Bùi Vĩnh Phúc đã có. Xin tới lấy tại 72/1 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Ngày 7-8-72 tôi có đánh rơi trên khoảng đường Phan thanh Giản, 1 căn cước số 04063990 cấp ngày 13-4-70 tại Thủ Đức mang tên Nguyễn thị Hạnh và 1 thẻ đảng bộ mang tên Trương ngọc Khoa, số SF 1544C. Ai nhặt được xin mang tới số 028 lot A Chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Xin hậu tạ.

Nhắn tin các bạn trong gia đình Phượng-Linh tạm liên lạc về địa chỉ cũ 212 Bis Trương minh Giảng Sg.

Em Thảo (Chợ Trạm) em và Con đến nơi được bình yên và khỏe mạnh ? Biên thư về cho anh biết tin.
Chồng em

Bố cáo thất tung

Tôi là TRẦN XƯƠNG HƯƠNG tự TRẦN THỊ HƯƠNG sanh tôi là TRẦN VĂN VÀNG, sanh ngày 20-3-1913 tại xã Vĩnh Lợi, GòCông và cháu ruột tôi là TRẦN HỮU ĐỨC, sanh ngày 30-8-1936 tại xã Vĩnh Lợi, Gò Công. Vào năm 1950 anh và cháu tôi có việc đi Saigon, và từ đó tới nay mất tích luôn. Nay tôi đăng bố cáo này lên ảo thất tung cho anh và cháu tôi.
Em và cô Trần Xương Hương

XE SCOOTERS

Bán 1 Mini Lambretta 1 Mini Cady lùn 1 trong 2 cái đi. xài. Hỏi 218M mặt lộ Hùng Vương Thị Nghè.

Bán rẻ 2 chiếc PC50 Hỏi tại 9B Đỗ thành Nhân (Gia Định) ngang bồn nước (sau tòa Tỉnh Trưởng).

Honda Dame C50 còn Origine bán gấp giá 135.000đ. Số cũ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Lambretta Spécial EF Vespa super EF standa EE bán 2 cái. Hỏi 435 Phan Đình Phùng Saigon.

Vespa Sprint El Super. Standard, EE 1 đời chủ ít đi.Bán 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ 1 Honda dame ít đi như mới (150 ngàn). 1 Mobylette xanh, tình trạng toàn hảo (55 ngàn). Hỏi 217/1 Nguyễn Huệ (Gia định) (ngang tiệm café Thăng Ký)

Lambretta X150 EF8. Hỏi Ông Cam Trụ Sở Ấp Đông 1 Phú Nhuận Cô Bắc GĐ.

Honda PC.50 78.000đ còn mới 90o/o. Hỏi 117/10 Minh Phụng Chợlớn.

Bán Honda C50 (142 ngàn) SS50 (132 ngàn) Vespa Super EG.4... ít đi thật tốt. Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.

Lambretta Spécial Origine EE.8 295.000 đồng. 1 EC.5 185.000đ.Tất cả hoàn hảo.Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nãn Xi) vô hẻm 10m.

Yamaha đàn bà. bán rẻ. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè.

Honda SS50, 155.000đ mới tinh. Hỏi 250/3B Hai bà Trưng.

PC50 Honda nguyên thủy Tại 23/4 Lê v. Duyệt (cạnh cầu Bông) GĐ.

Lambretta Spécial EF còn mới, bán. Hỏi 18 Cách Mạng (Phú Nhuận). Sáng 8h-12h. Chiều 2h-6h.

90cc mới nhất, 1 đời chủ, EP. bán gấp, bảo đảm, còn nguyên thủy. 82/124 Yên Đỗ Saigon Q.3. hỏi ông Châu.

Honda dame xanh đời mới, còn tốt bán. Hỏi tiệm tạp hóa Hoàng Nga 54/2 dg Vườn Chuối Saigon 3.

Bán Honda C50 còn mới. 34/9 Nguyễn Du Saigon.

2 Honda dame (143 ngàn và 132 ngàn) và SS50 (128 ngàn). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon (ngã Sáu Cholon).

Honda dame. Tại 23/4 Lê văn Duyệt (cạnh cầu Bông) Gia Định.

Bán 1 Honda Dame và 1 PC còn mới. 13 Ngô tùng Châu Saigon 2.

Vespa Sprint. Vespa Super ít đi một chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng.Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Bán Vespa Sprint số EP.3... ít đi, còn rất tốt. Hỏi Nam Thạnh 29 Võ di Nguy. Chợ cũ Sg.

Honda dame, SS-67. Suzuki Brigestone. Vespa. Super EF... và Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda dame còn thật tốt. Hỏi 11 Ngô Tùng Châu Saigon.

Honda P.C Hỏi 82C Nguyễn minh Chiếu PN.

Honda CD 50 hoàn hảo bán gấp. 170 Âu dương Lân Q.8.

Honda dame bán 126 ngàn. 45... Lý thái Tổ Sg

Vespa Standard EE ít đi một chủ tốt bán. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần mua các loại xe gắn máy Nhựt giá cao, chuyên sửa các loại xe gắn máy: 426 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán 1 PC50 xanh còn tốt, giá đặc biệt. Hỏi tại 229 Lý Thái Tổ Sg10.

25.000đ 1 Cady, 35.000đ 1 Mini Cady tình trạng hoàn hảo. Hỏi tại 160/12 Nguyễn tri Phương Chợlớn.

Bán 1 Mobylette xanh đời mới chạy chưa hết 1000km dùng giá 72 ngàn. Hỏi 288 Hòa Hưng.

Lambretta NA.A rất tốt 50.000 hoặc thương lượng đổi Suzuki M12. Hỏi 216/80 Hòa Hưng Saigon.

Honda 90 màu Bordeaux EG Bán 235.000đ. Hỏi 87/54C Trần Văn Thạch Tân Định.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Honda dame xanh. còn tốt, ít đi, cần bán. Hỏi cô Phụng Tiên 133 Trần Quang Khải TânĐịnh.

Salon Tân-Định

Cần mua nhiều Vespa, Lambretta giá cao. Hiện rất nhiều xe quí khách chọn. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

VESPA -|- LAMBRETTA

Quý khách: Mua hay Bán gấp hãy đến 222 Trần quang Khải. Nơi đây hiện trưng bày nhiều xe để lựa chọn. Cần mua giá cao các loại xe. 222 Trần quangKhải ĐT 40659.

Salon Thu Tiên

Mới Khai Trương

Bán đổi, giá đặc biệt. Hiện có nhiều Lambretta, Vespa. Honda Lớn nhỏ đủ loại. Thủ tục bảo đảm 100o/o sang tên thật nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

HONDA dame thật tốt 110.000đ. Scooter Gilera 55.000đ. Cassette Sanyo -|- 10 băng 22.000đ. Thâu băng Général 15.000đ. Máy giặt vuông Général électrique 30.000đ. Bếp gaz lớn hiệu Crown 15.000đ. Hỏi K2 Cư xá hỗn hợp đường Tô hiến Thành sau 18 giờ.

LAMBRETTA X150 EP

Bán, xe mới tinh. Hỏi Bida Hồng Hoa 44/1 qua khỏi cầu Tân Thuận lối 700 thước phía tay mặt, hoặc 92 Tôn Thất Thuyết Saigon.

8 HONDA C50 giá 135.000đ đến 180.000đ thay đồ như mới. 5 Suzuki M15 -|- M12 giá 80.000đ 1c. 4 Mini Lambretta 95.000đ và 105.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nãnxi vô hẻm 9m).

Yamaha Dame

Bán tình trạng rất tốt. 443/7 Phan Thanh Giản Saigon.

Honda dame và Yamaha dame tốt giá hạ. Hỏi 261 Lê quang Định GĐ.

PC50 mới tốt bán rẻ.Tại 85 Đặng Duy Từ Chợ lớn

Bán Lambretta mini toàn hảo, cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến trại gà Thành Tâm vô 200m, thấy bản chỉ dẫn, số 99/8bis.

Bán 1 Yamaha 50cc. Hỏi ông Barrazza. Cư xá Richaud II. 5 Phan đình Phùng.

M.15 Suzuki đen, còn tốt. Giá 70.000đ. Xem xe 62B Cư xá Đô Thành Phan Thanh Giản, SG-3.

Honda S 50 còn thật mới bán.Hỏi 345/47 Trần Hưng Đạo Sg (sau bót Công Lộ).

Bán 1 Honda C.50 xanh đời YJ ít đi còn nguyên. Hỏi tại 95/4 Ngô tùng Châu Saigon.

Honda, TiVi

bán (1) Honda C50 thật tốt và (1) TiVi hiệu Toshiba 20 in (có chân). Tại 751 đường Nguyễn Trãi Q.5 gần thể thao Chin Woo từ 2g-6g.

Honda dame xanh mới, bán rẻ.397 Lê văn Duyệt Saigon.

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ hoặc đổi Vespa. Lambretta lô 25/3 dg Vườn Chuối Saigon 3.

Honda dame còn tốt, bán. Hỏi tiệm Hoàng Sang 305 Nguyễn văn Thoại, xế cửa chánh nhà thương Vì Dân, Bảy Hiền.

Salon Đại Phát

43 Trần quang Khải TĐ, Mua gấp nhiều Honda và gắn máy cũ kể cả xe đang cầm thế. Bán : trên 36 xe Honda, Suzuki Yamaha đủ loại, đủ cỡ tiền sang tên rất mau.

Honda dame C50 xanh rất tốt, muốn bán. Hỏi 324/40 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhất. (Lăng cha Cả đi tới 200m bên phải).

Honda PC50 thật tốt bán gấp. Hỏi cô Hồng 150 Tự Do Saigon (từ 9-11giờ sáng).

Lambretta ED thay hoàn toàn Spécial toàn bảo bán. 377 Phạm thế Hiển Quận.8

TIẾP THEO B TRANG 3

đạt được vì những sự lầm lẫn quá to tát do chính họ gây nên. Ngoài việc họ phô trương những con đề của cô Jane Fonda bị hư hại vì các trái bom họ đã không làm được một việc gì về phương diện ngoại giao, tại cuộc hội đàm, hoặc ở trên chiến trường để giúp cho lập trường của TNS Mc Govern được dân chúng Mỹ tín nhiệm hơn. Mặc dầu ông Mc Govern là ứng viên bồ câu nhưng cuộc thăm dò dư luận của quần chúng Mỹ cho thấy là đại đa số quần chúng nghĩ rằng ông Nixon tỏ ra tài giỏi hơn trong việc đưa HK ra khỏi VN, rằng nếu các chính sách của ô. Nixon đã không chấm dứt đột ngột được sự can dự của HK thì dầu sao chăng cũng đã thực hiện được những bước dài trong mục tiêu này.

TIẾP THEO M TRANG 3

thân đoàn kết cho giới xe Lamb.

— Lập trường căn bản của ủy ban vẫn là phương pháp Tự cứu Tự cường, bằng mọi cách bảo tồn công ăn việc làm cho giới xe Lamb.

Dưới bản xác định trên có chữ ký của chủ tịch NĐ xe Lamb Thái Như Phú và TTK Phạm văn Khánh (thuộc LTĐ Lancông) và Chủ tịch NĐ xe Lamb thuộc Tổng Công Đoàn Tự Do VN Trần Đình Nhung và TTK Âu Văn Sáng.

TIẾP THEO A TRANG 3

bé 9 tuổi, ở phía Bắc tỉnh Phrae, hồi tháng Ba vừa qua và tên Somchai Kliobunga cũng cùng một tội hãm hiếp và giết một bé 12 tuổi ở tỉnh Viraram. Ba tử tội này đã bị xử bắn tại các pháp trường nói trên.

VỌNG CÁC 9-8 (Reuter).— Nguồn tin Cảnh sát hôm thứ Tư cho biết 1 SV bị bắn chết trong các cuộc xung đột giữa các SV đối nghịch sau trận túc cầu tại công trường Quốc gia tại đây vào đêm thứ Ba.

Nguồn tin còn cho biết thêm một Sinh viên 21 tuổi của trường huấn luyện thể dục đã bị bắn chết và nhiều sinh viên khác của 2 trường bị thương nặng.

Bán Lambretta 150cc. ED. «cốp» Spécial trắng mới. Hỏi: 362/23 Hai bà Trưng Sg.

Bán xe Yamaha

YF5S, màu đỏ, đời mới, xe nhà 1 đời chủ. Còn mới tinh. Giá 125.000đ. Hỏi Ô. Phương số 15 (số mới) Bùi hữu Nghĩa Gia Định (qua cầu sắt Đakao 10m bên tay mặt

Suzuki đàn ông và Honda SS50 bán. 216 Hai Bà Trưng Tân Định.

Cần mua 1 xe Honda C50 100ng trở lại mang xe đến 458 Hai Bà Trưng 4g đến 6g.

Salon Cộng Hòa

Tại 75A Cộng Hòa
(chợ Nãnxi vô hẻm 10m)

Cần mua : Các loại Honda, Scooter, Moto, gắn máy, giá cao, trả tiền ngay.

Bán : trên 45 xe đủ loại, 8 C50, 5 SS67, 3 SS50 68, 1 SS50 69, 2 SS50 72, 4 mini Vespa, 4 Suzuki M15 -|- M12, 4 Puch, 2 Sach..... Sang tên nhanh.Kính mời quý khách.

CHUẨN TƯỚNG HAI...

TIẾP THEO X TRANG 3

Huấn Luyện Lam Sơn được cử giữ chức vụ Chỉ Huy Trưởng Trường Hạ Sĩ Quan kể từ ngày 7 tháng 7 năm 1972 thay thế Trung Tướng Linh Quang Viên.

Mặt khác, Tổng Thống cũng đã ký Sắc lệnh cử TT Nguyễn Văn Mạnh, Tham Mưu Trưởng Bộ TTM kiêm nhiệm chức vụ Chủ Tịch Uỷ ban điều hành Quân Viện Thế giới Tự do kể từ ngày 10-7-1972.

Tưởng nên nhắc lại, Trung tướng Trần Ngọc Tám, nguyên Chủ tịch Uỷ ban Điều hành Quân viện Thế giới Tự do, mới đây đã được cử làm Đại sứ VNCH tại Thái Lan.

Ngoài ra, do một Sắc lệnh khác, Chuẩn tướng Nguyễn hữu Hạnh được cử giữ chức vụ Tư lệnh Phó Quân khu 2 kể từ ngày 20-5-72.

Tiếp theo Đ trang 3

đặc kỳ này cho rằng sự triệt thoái quân lực Mỹ khỏi ĐôngDương nay mai không hẳn là sẽ có ảnh hưởng không hay cho các quốc gia khác tại Á Châu. Một lý do là nhiều viên chức của các quốc gia Tây phương tin rằng sự kình địch từ ngàn xưa Việt Nam với Trung Hoa trái lại, sẽ có lợi cho tình trạng ổn định trong khu vực Đông Nam Á Châu. Nhưng tác giả bài báo này vạch ra rằng có thể là trong tương lai có sự chống đối giữa Thái Lan với Bắc Việt về những quyền lợi tại Lào và Kampuchea. Nếu Cộng Sản Bắc Việt chung cục chi phối được toàn thể bán đảo Đông Dương. Tác giả bài báo cũng lưu ý độc giả tới những hoạt động giấy loạn của cộng sản tại miền Bắc Thái Lan ở Phi Luật Tân và Miến Điện. Ông ta tin rằng những hoạt động giấy loạn xảy ra ở các nơi đó là do sự thiếu sót sai lầm trong công việc cai trị và do cái tình trạng kinh tế bấp bênh của các nước đó.

Phụ trương đặc biệt của tờ Times còn nêu lên nhiều câu hỏi căn bản khác về cái vai trò của ASEAN trong số này có câu hỏi là liệu có thể tăng thêm số hội viên của ASEAN hay không ? Về vấn đề này bài báo viết là nhiều nước Á Châu sẽ không được nhập hội vì diện tích của các nước đó. ASEAN là hội của các nước nhỏ, nhưng chung cục các quốc gia ở Đông Dương có thể gia nhập một khi vãn hồi hòa bình trong khu vực đó.

Câu hỏi quan trọng trong tương lai là tới cái mức nào ASEAN sẽ là một hội trường cho những cuộc thảo luận về vấn đề cộng tác và an ninh và rằng dù vấn đề này đã được đề cập tới trong những cuộc đàm luận song phương giữa 5 quốc gia hội viên của hiệp hội này rồi.

Tiếp theo Q trang 3

quyết theo đơn xin của DB Hiếu người ta hy vọng một số trường hợp tương tự liên quan đến tài sản của vài nhân vật khác trong số có Đức TGM Ngô đình Thục,v.v..., cũng sẽ được lần lượt cứu xét và hoàn trả tài sản lại cho các đương sự.

Tuy nhiên, hiện vẫn còn vài khó khăn là người ta chưa biết nếu một khi có quyết định của Thủ Tướng thì sẽ phải hoàn trả theo thủ tục nào.

TIẾP THEO H TRANG 3

Thế là gần 10 ngàn đồng bào và lực lượng phế binh thuộc Chi hội TPB trại 4 đã điều động đến nơi xảy ra nội vụ. Thương phế binh đã cảnh giữ nạn nhân để chờ chính quyền giải quyết. Chiếc xe Jeep tư của Đại Uý Ng mang số FB 8839 đã bị 1 số đồng bào quá phẫn nộ phá hư hại khoảng 60o/o. Đến 24g. một toán Quân trấn được phái tới trấn an đồng bào và kêu gọi Đại uý Ng. về trình diện Đại Tá Tỉnh Trưởng. Nhưng đồng bào đã vây quanh họ khiến một nhân viên Quân Trấn khác cải trang sắc phục núp sau xe đã nổ súng vào đám đông. Cuộc nổ súng gây 1 thương dân và 1 thiếu niên bị thương nặng e khó sống.

Lúc 01g sáng ngày 8 lực lượng Quân Cảnh điều tra tư pháp đến l... hiện bản và xin giải giao Đại Uý Ng để thụ lý nhưng đồng bào đa ... đồng ý và nội vụ phải chờ đến ... g giải quyết. (TV).

Tiếp theo R trang 3

... thống ra đa trên tàu phát giác 1 ... t lạ đang bay về phía chiếc Sterett nhưng phi đạn Terrier từ chiến hạm phóng lên đã kịp thời phá hủy phi đạn địch ngay trên không Tuy vậy, 1 phát ngôn nhân Hải Quân cho biết tới nay chưa có tin xác nhận CSBV phóng phi đạn vào chiến hạm Mỹ.

TIẾP THEO L TRANG 3

Nghị Sĩ Định cho rằng điểm nổi bật nhất là dân chúng ở đây đã trưởng thành, đã có kinh nghiệm xương máu sau cuộc tổng công kích của địch hồi Mậu Thân, nên chẳng những không hợp tác với địch mà còn sát cánh với quân đội trong việc phát giác địch và giúp đỡ quân lực ta tiêu diệt chúng.

Mặt khác Dân Biểu Trần văn Đôn cho rằng chiến trường ngoại biên sẽ đạt được những thắng lợi toàn hảo hơn nếu có sự phối hợp chặt chẽ và có những kế hoạch phù hợp hơn nữa giữa các vị Sĩ quan của QLVNCH và các nhà lãnh đạo quân sự Kampuchea.

Ngoài ra, Nghị Sĩ Trần Thế Minh, Uỷ viên trong Uỷ ban Quốc Phòng Thượng Viện và DB Trần Văn Ân, Thư Ký Uỷ ban Quốc Phòng Hạ Viện, cũng nhận xét thêm rằng vấn đề nhân sự nhất là sự sắp xếp các vị Tỉnh Trưởng Tiểu khu trưởng tại Quân Khu IV đã đáp ứng được nhu cầu của tình thế mới, vì xuyên qua sự làm việc của các vị Tỉnh trưởng tại Quân khu này, đã tỏ ra hữu hiệu.

Nghị Sĩ Trần Thế Minh còn thêm rằng, chiến dịch hậu phương yểm trợ tiền tuyến cần phải được phát động mạnh hơn nữa để huy động sự tham gia tích cực của toàn dân hầu nâng cao tinh thần chiến đấu của anh em binh sĩ ngoài tiền tuyến, để giết giặc cứu nước.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Sơ sót một chút là mắc mưu ngay

Đông Quốc Cương mắng :— Mụ nội nó, cái bọn quỷ La Sát này giảo hoạt quá chừng, bước đầu tiên chúng ta đã mắc mưu chúng rồi ! Chúng nói tốt là hai bên chỉ mang theo hai trăm sáu mươi tên quân hộ vệ thôi, mà quên nói là kỵ binh hay bộ binh, nhưng bây giờ thì chúng thêm hai trăm sáu mươi con ngựa đó !

Sách Ngạch Đồ thốt .— Việc này dễ tính chúng ta, khi giao tiếp với bọn La Sát, chúng ta phải giữ vững tinh thần vạn phần, không thể để sơ sót một ly một tí, mình không cẩn thận là thất lợi ngay.

Song phương tiến đến gần nhau.

Phí Yếu Đa La thốt : — Khâm sai Nga La Tư quốc Phí Yếu Đa La phụng lịnh sa hoàng, kính chúc hoàng đế Đại Thanh đế quốc thánh thể an khương.

Vi Tiểu Bảo học theo cung cách của y, đáp : — Khâm sai Đại Thanh đế quốc Vi Tiểu Bảo, phụng lịnh hoàng thượng, kính chúc sa hoàng La Sát quốc thánh thể an khương.

Hắn thêm một câu : — Lại chúc Nhiếp chánh nữ vương Tô Phi A công chúa điện hạ mỹ lệ an bình.

Trong lúc họ nói chuyện với nhau, thì quan binh La Sát đã đến gần.

Đông Quốc Cương thốt :— Chúng ta tuân theo hoàng thượng phán bảo bất cứ làm việc chi cũng phải giữ cho đủ lễ nghĩa của Trung Hoa vốn là một thượng quốc, mọi người nên xuống ngựa hết đi.

Vi Tiểu Bảo đáp :— Tốt ! tất cả cùng xuống ngựa.

Mọi người đồng nhảy xuống, vòng tay đứng nghiêm.

Khâm sai La Sát quốc là Phí Yếu Đa La thấy thế truyền ra một tiếng lịnh các quan viên đều xuống ngựa nghiêng mình làm lễ.

Phí Yếu Đa La nhẹ điểm một nụ cười, thầm nghĩ : — Đại Thanh hoàng đế chúc Công Chúa chúng ta mỹ lệ an bình, cái câu chúc tụng này thật là li kỳ cổ quái. Bất quá nếu công chúa nghe được, tưởng tất phải hân hoan !

Song phương lại trao đổi nhau những lời chúc tụng.

Vi Tiểu Bảo nghe tiếng La Sát tiếng được tiếng mất, còn nói thì văn pháp lại đảo điên, dù sai nghĩa mà còn sót ý, cũng may bọ giáo dầu với những lễ lối khách sáo, nên không quan hệ gì cho lắm.

Hắn thấy bọn quan viên La Sát đứng nghiêm, cung kính mà nghe, kẻ ra bọ cũng thủ lễ đàng hoàng, nhưng hai trăm sáu mươi tên kỵ binh Ca Khắc Tát thì ngang nhiên ngồi trên lưng ngựa, tay cầm trường đao, nào thành đội ngũ rõ ràng, có cái vẻ ở trên cao nhìn xuống thấp vậy, ẩn ước trong cái thế uy hiếp.

Càng nhìn chúng, hắn càng bực tức, thốt : — Vệ binh của các vị thật là vô lễ quá, thấy đại nhân các hạ của Trung quốc rồi tại sao lại không xuống ngựa ?

Phí Yếu Đa La đáp :

— Tệ quốc có cái quy củ là kỵ binh trong lúc dàn thành đội ngũ, dù cho thấy sa hoàng bệ hạ đi nữa, cũng không cần xuống ngựa.

Vi Tiểu Bảo bẻ lại : — Nhưng đây là địa phương Trung quốc, đến Trung quốc là phải theo quy củ Trung quốc chứ. (Xem tiếp trang 11)

CẦN NGƯỜI

Cần cô giáo có Brevet kèm 3 em từ 6e trở xuống buổi tối từ 7:30 - 9:00. Xin hỏi 54/3 Triệu Đà Cholon vào buổi tối.

Cần gấp 2 nữ thư ký thu ngân làm việc một buổi thứ 2,4,6 hoặc thứ 3,5,7. Lương tháng 20.000đ (có điều kiện) cần phải thực tâm làm việc. Hỏi tại 315/14 Trương minh Giảng Saigòn.

CUNG CẤP NHÂN CÔNG

Ông/Bà khỏi mất thời giờ kiếm người làm, xin liên lạc ngay ĐT: 92775, 139-J Võ Tánh, Sg. Cung cấp nhanh chóng và Uy tín, (Bồi, bếp, giữ em, tài xế, thư ký, v..)

Cần gấp 10 bà bếp giỏi, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em, làm cho N.Kiều và VN. 1 cô Cashier. Hỏi 139-J Võ Tánh, Sg.

Cần gấp 1 cô quản lý vui vẻ, bặt thiệp, nói được tiếng Anh (thêm Pháp càng hay) có khiếu về ngành thời trang phụ nữ. Điều kiện làm việc rất thoải mái, lương cao. Hỏi thời trang LIZ 165 thương xá Tax Saigon (từng trệt).

Cần chị bếp giỏi, hỏi 1/2 Triệu Đà. Sau cây xăng Chol.n.

Cần quản lý và thư ký làm việc 4 giờ một ngày làm tại Saigon và Vũng Tàu. Điều kiện quản lý thế chân 500.000đ lương tháng 50.000đ00 thư ký 200.000đ00 lương 20.000đ00. Hỏi 412 Phạm Hồng Thái Gia Định (gần cư xá Tự Do).

Các bạn nam nữ,không phân biệt tuổi tác muốn tìm bạn trong giới đứng đắn, có học thức sinh viên công kỹ nghệ, thương gia và góa phụ trẻ v.v... Hỏi cô Xuân Mai (115/6 Phát Diệm Saigon) Hẻm Nhân dân tự vệ sáng 9giờ-12giờ, chiều 15giờ-18 giờ và sáng chủ nhật.

Đàn bà con gái

Kinh không đều, chậm trễ, đau bụng huyết trắng. 91/4 Lê văn Duyệt G.Đ. từ 4g đến 7g tối. Cô Năm Đ.T. 97.461 Chúa Nhật nghỉ.

TRƯỜNG DẠY MAY CẮT

Cần công tác thêm với một bà chuyên dạy may cắt Âu Phục Phụ Nữ thật giỏi, nhiều kinh nghiệm. Liên lạc tại Cô Nhung 46B Phú Hòa (đường Nguyễn văn Thoại) đối diện Trung Học Thành Tài ĐT 42927.

Cần một cậu nhỏ biết vẽ chữ sơn bằng bút lông và sơn xì. Việt Anh 47 Lê Lợi Saigon.

Cần gấp 3 thơ ký thâu ngân 1 quản lý (có điều kiện) 299 Nhựt Tảo Saigon 10 trong giờ làm việc.

Muốn giúp đỡ bảo bọc một em Nam sinh trong tình Anh Em, kết nghĩa. Điều Kiện phải nghèo, không nơi nương tựa. đứng đắn, lễ độ không nhiễm thói hư, tật, xấu của thời đại. Viết thư cho, biết rõ hoàn cảnh, sẽ có thư trả lời sau. Thư về : Anh Chính, số 9, Bùi Hữu Nghĩa, Gia Định (Nhớ kèm 1 ảnh 4x6 và 1 bản Photocopie C/chỉ Học trình niên khóa gần nhứt).

Cần tuyển gấp

Xí nghiệp Ngoại quốc (VN. TC.) cần tuyển một số thiếu nữ VN từ 18 đến 28t. biết chút ít Anh văn, lương cao, làm việc tại Long Xuyên Vĩnh Long, Rạch giá và Cần thơ. Viết thư kèm lý lịch gởi về ông Phan văn Tâm, Box 88 Cần Thơ.

Quán nhậu Chi Lan mới khai trương rất đông khách cần 2 cô chiêu đãi có lương hậu. 86 Mai Khôi Gia định gần Đại Nam Ngân Hàng ngã tư Nguyễn v. Thoại.

Nhà ở Trung tâm thành phố muốn hợp tác với Bác Sĩ mở phòng mạch. Địa chỉ 312 Thành Thái, Chợlớn.

Một người giữ em đã từng cho ngoại kiều có kinh nghiệm để chăm sóc em bé 2 tuổi lương hậu không kinh nghiệm xin miễn. 53 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

CHUYÊN VIÊN THÂU BĂNG

Cần 1 cô thợ thâu băng, lương từ 8000đ đến 15.000đ tùy theo khả năng. Hỏi Thủy Linh 595 Trần quốc Toản, Cholon.

Cần gấp 2 cô ráp áo đầm thật giỏi không giỏi miễn đến Hỏi nhà may Đức Quốc 8 Passage-Eden Saigon.

Cần gấp 1 Nam hoặc Nữ thơ ký đánh máy. Hỏi Trường quốc Toản 631 Trần quốc Toản CL (gần ngã Sáu Minh Mạng).

Cần 1 bếp nấu Bắc lương hậu 329 Nguyễn M Chiểu PN

Cần 1 chị giúp việc nhà, biết làm bếp, lương 5000đ. Hỏi 75 Thủ khoa Huân, góc Ng.Du Saigon.

Cần gấp thợ ráp đồ đầm (không rành xin miễn đến) Nhà may Mai Phương 155 Lê đại Hành Chợlớn.

Cần 1 cô giáo có sư phạm kèm tiểu học, 329 Ng. m. Chiểu P.N.

30.000đ lợi tức bảo đảm hằng tháng nếu ký hợp đồng cộng tác 3 năm với Đoàn Tấn Kịch Điện Ảnh Vinadian 114-117 Bùi hữu Nghĩa (qua cầu sắt Đakao 100 thước). Đang cần thêm 20 khuôn mặt mới, nam và nữ. Mang theo ảnh, đến gặp vào buổi chiều.

Cần nhiều chiêu đãi viên và gái massager trẻ đẹp làm tại Saigòn. Hỏi 452 Phan Thanh Giản (Sg).

Cần Gấp Cai Cắt

Cắt quần, sơ mi rành nghề lương hậu. Điều kiện hoạt bát trẻ trung. Hỏi : Cát 440 Phạm hồng Thái gần hồ tắm Cộng Hòa GĐ.

Cần hai cô hoặc hai anh chạy bàn biết nói tiếng Anh. Hỏi 10 Trương quốc Dung Phú Nhuận «Cách Mạng» quán ăn Nam Long.

Cần 1 chị nấu ăn Việt giỏi ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai Bà Trưng Saigon.

Cần một chị làm việc vặt. Hỏi 27 Lê Thạch chợ Xóm Chiếu Khánh Hội.

Cần nhiều thợ có máy. nhận đan áo len, áo dệt máy ngay Đức Hoàn 109 Phùng Hưng CL.

Cần gấp nhiều CĐV. Uống chia chai hoặc bao ăn ở. 26D Khổng Tử.

Cần thợ sửa T.V.

Radio, Magné, rành nghề, hợp lệ, QD. Hỏi 601 Trần hg Đạo Sgon.

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh bao ăn ở tuổi 17-20 cha mẹ thỏa thuận, không biết tiếng Anh. Hỏi đường Pétrus Ký bến xe Nha Trang (Hiệp Hưng) quán café.

Cần 1 chị giữ em, sai vặt. Hỏi 170 Gia Long Saigon.

Cần thợ máy xe hơi giỏi chứng chỉ tốt. Tập sự miễn đến. Hỏi : 15 Công Trường Lam Sơn (Ông Tấn).

Cần 1 thợ phụ làm móng tay gội dầu, cuốn lạnh. Hỏi 117B Lê thánh Tôn.

Cần 1 em gái coi em dọn dẹp lương 4000đ : 50 Thủ-K-Huân.

Cà phê Diễm 70 Thánh mẫu Chí Hòa Ngã 3 ông Tạ cần máy có phụ việc trong quán, 1 cô dan len máy, bán Fourgonnette Renault 6 300.000đ.

Photo Nữ sinh lớp 11 có nhiều thiện chí muốn tìm nơi học nghề «nhiếp ảnh» xin thư về : 1194 Phạm thế Hiển SG8 chuyển cho Liên (sẽ đến hầu chuyện sau).

Cần người ráp may đồ đầm rành nghề. May chia và bao ăn ở. Hỏi 348 Phan đ Phùng Saigon.

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh bao ăn ở tuổi 17-20 cha mẹ thỏa thuận không biết tiếng Anh. Hỏi đường Pétrus Ký. Bến xe Nha Trang Hiệp Hưng Quán café.

Thợ may bao yên Honda

Cần 2 thợ may cắt bao yên Honda thật rành nghề. Miễn tiếp thợ tập sự. Hỏi 398 Lý thái Tổ Ngã bảy Sg.

Cần gấp 2 em gái nhỏ và 3 người đàn bà giúp việc nhà, 2 bà bếp giỏi lương cao. 145 Đề Thám Saigon.

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em, bếp lương hậu có việc lẹn ngay. Hỏi 149 Nguyễn v Sâm Sg.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn v Sâm Sg hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần một nữ thư ký đánh máy rành nghề tập sự xin miễn đến. Hỏi Nam Phương 70 Công Lý (lầu 1) Saigon.

Cần chị bồi giặt ủi bà bếp nấu ăn Bắc. Số nhà 43 Bà Huyện thanh Quan.

Cần 1 cô thâu ngân trẻ viết chữ lanh đẹp. 1 cậu phụ bàn. Hỏi quán Phương 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần gấp 5 bà Bếp thật giỏi làm cho ngoại kiều và Nhà Hàng-10 Bếp thường có thể bao luôn việc nhà-5 chị giữ em Tài xế. Thư ký (biết tốc ký) v.v... Lương Hậu, có việc ngay lựa chọn nơi làm Xin Đến số 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon (Trần Quang Khải vào vô 100m).

Họa sĩ cần một người họa sĩ kinh nghiệm vẽ Maquette về quảng cáo, bìa sách, tranh biếm, nhà nhận. Xin liên lạc 64, Ngô Đức Kế, Saigon (sáng từ 9g đến 12g).

Cần 1 cô cắt áo dài raglan và áo kiểu, 1 cô may áo dài (thật rành nghề). 1 chị làm việc nhà nấu ăn ở luôn, lương, 5000đ. Hỏi 24 Huỳnh thúc Kháng.

Cần 2 cô bán hàng trẻ, đẹp lịch thiệp trình độ tú tài 2 trở lên. Hỏi Gia Kiosque 32 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 chị bếp rành việc, sạch ăn ở tại nhà, Lương hậu. Hỏi 2 Hoàng Hoa Thám GĐ.

Cần 1 nữ thư ký thu ngân bặt thiệp cho một lớp học (luyện thi). Làm việc buổi sáng. Hỏi tại 183B Nguyễn Biểu, Chợ Quán vào buổi tối hoặc chiều.

Cần một tài xế đứng tuổi, lái xe nhà có kinh nghiệm và hợp lệ tình trạng quân dịch. 53 Ng. thiện Thuật Sg.

Cần 1 phụ uốn tóc biết làm móng lương cao. 9 Lê Thạch Khánh Hội.

Nhà Máy Nhuộm LYSYNTEX Xã Phước Long Thủ Đức.

Cần gấp 1 Kỹ sư Cơ khí, 1 Kỹ sư Điện có nhiều năm kinh nghiệm. Hợp lệ tình trạng Quân dịch. Lương bổng hậu. Xin liên lạc địa chỉ trên từ 08 giờ đến 16 giờ trừ ngày Chúa nhật.

TV-RADIO

Scott 260B (40W RMS/ch.). 217B Cộng Hòa Saigon.

Sony 20" cửa lùa

Denon 19" xách tay và có chân. National 23" có cửa, 16" có chân. Panasonic 9". Radio National 2 band AM-FM. TV 4" có Radio. Tình trạng khỏi chê. Hỏi 052 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Cần mua TV Ampli, thâu băng, loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè ĐT 95.823.

Nhạc ngoại quốc

Phát hành ngày 4-8-72

Qui tụ những ban nhạc danh tiếng trên thế giới hòa tấu. Mời quý vị đón mua cuốn băng đặc sắc này. Hỏi Minh Châu 66 ter Lê Lợi Saigon, Nhung và Lita Thương xá Tam Đa và các quán nhạc khác.

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm.,Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.
— Mời đến TUYẾT Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Teac A20 loại mới (28). Loa Sonics AS330, Ampli Sony 6050, Sansui 5000A, Nivico MCA105E (loại SEA không tuner) micro Sony và Akai đủ loại. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

Akai 1810 hát 2 loại băng. auto-reverse. 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận từ 8h — 14h.

5000X 2500, Loa SP2500 SP70, CS44, M10-W, 1810, 200D, Tủ lạnh Sanyo 158L nguyên zi, hoàn toàn tự động. 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, từ 8h — 14h.

Bán lỗ cặp loa Kenwood KL220 (44 watts) đẹp hay hơn CS33 (27), Ampli Kenwood TK140U (130 watts) mới 90o/o cò thùng (42). Head Demagnetiseur của các loại máy quay băng (5), cặp loa Sansui SP1500 (120 watts) (64). Ampli Sansui 5000AW (vỏ gỗ) (67). Teac A4010S (kiểu mới) (85). Tất cả 95o/o mới tốt. Hỏi Tùng (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia Định.

Bán Akai M10 (72N). 200D (56N). Sony 355 (32N), Dual (26N), Quay đĩa PE2040 (30N), Tivi M16 (36N), Máy chiếu phim Canon 8mm (50N) và 100 cuốn băng nhạc (1 ngàn 1 cuốn). Hỏi 14 đường Phan văn Hùm, Phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

TV thâu băng Sony 630 thùng sách như mới (75). TV Denon 19 in 3 loa meuble (62), National 16 in (42), Sharp 12 in (37), 1 tủ lạnh Panasonic màu xanh 150L (45). 165 Huỳnh Quang Tiên Gia Định.

Bán TV meuble Denon 5 loa nổi (25 inc). 1 bàn ăn 1m2x0m60. 108 Bùi thị Xuân Sài Gòn, từ 6 giờ — 8 giờ chiều.

Bán gấp 1 Akai X1800SD, 2 oparle hiệuSonics 1 Ampli IC, 1 máy quạt Toshiba, còn nguyên thùng. Hỏi tại xưởng dệt Thịnh Phát đường Hoàng Hoa Thám Gia Định (chợ Cây Quéo đi vào nhà thờ Bác Ái).

Fisher 701 vỏ cây, 800T, Loa AR3a. 2ax, Loa Sansui SP5000, Loa Jensen A200, Fisher 111K, Teac A6010, 4070, 4010SL, Akai 365D, 280D-SS, 280D, 220D, Sony TC651, 730 580. Deck Cassette Sansui 700 (có dolby hệ thống). Ampli Đan Mạch Beolap 5000 (âm thanh đệ nhất thế giới). Xin đến 85 Hùng Vương Chợlớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

4 channels bán 1 chaine 4 channels stéreo gồm : 1 Ampli Sansui QR4500, 1 Tape deck Akai 1800-DSS, 2 Speaker Pionner CS77A và CS66E Hỏi Quán 110 Võ Tánh Sài Gòn.

Sửa chữa : các loại TV Ampli Tape Recorder- Cassette loa đầy đủ phụ tùng nguyên thủy thay thế cho các hiệu máy của Nhật do chuyên viên rành nghề tại PX Saigon đảm trách phần kỹ thuật. Mọi trở ngại về âm thanh xin mời lại HOAN'S 95 Hai bà Trưng (sau Hạ Viện) hoặc 6 Bùi HữuNghĩa (Gia định cầu sắt) để sửa chữa các loại máy và thực hiện các loại băng nhạc. Giá hạ và tín nhiệm nhất.

Đại hội Cassette

Teac 110 Sony Car Stereo, TC125 Nivico. Denon (auto 6 cuộn băng) Echo 202W. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Mua, bán, đổi

Ampli AA8500 (độc đáo 1 của Akai), Ampli TK140X (240W) (45), Ampli 3000A (38), Ampli TK40 (28), Akai X150D (36). Sony 355 (34), Loa CS88 (68), Loa Sony 40W (27), Echo Pioneer (18) tất cả mới 98o/o. 29 (phở 29) Nguyễn Huệ (Gia Định).

Piano Yamaha mới mua, bán rẻ, 1 Sony 230, Teac A20, bộ Ampli Haut, Parleu, «Pioneer 990», 1 máy giặt National 5.500, còn mới. 120/11 Lê Lai Sg.

Bán rẻ 1 Akai 1800SD model mới (65 ngàn), 1 Tivi National 16 in có chân (45 ngàn), 1 Tủ lạnh Sanyo 127L (40 ngàn). Hỏi 217/1 Nguyễn Huệ (Gia Định) (ngang tiệm nước Thăng Ký).

Tivi, Tủ lạnh

bán (1) Tivi Toshiba 20 in có chân (75.000). (1) tủ lạnh Norge 300L (65.000). Tại 751 đường Nguyễn Trãi Q.5 gần thể thao Chin Woo từ 2 giờ — 6 giờ.

47.500 TV Général 19' máy Nhật) meuble, 2 loa, chân Hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy PN (thẳng lộ vô 30m dễ tìm)

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Akai 200D, Teac 4010S, A110, Sony 230W, Dokorder 8020, Sansui 5000A, 3000A, Nivico 5040 (200W), Marantz 22, Kenwood TK140X, 88, 40, Pioneer 990, Loa SP200, AR4, AR5, CS33, Sonic 400. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Ampli Sansui 1000A, Kenwood 5150, Fisher 500S, Akai M9, M8, Echo 101, Panasonic Radio Cassette RS 280S, Loa CS99, 88, 24, SP200, TV Nec 23 in, Panasonic 9 in. Chung cư 052 đường Sư vạn Hạnh Saigon.

Nhạc tiền chiến

Gồm 16 bài nhạc tiền chiến bất hủ do các nam nữ ca sĩ danh tiếng như : Thanh Lan, Thái Thanh, Lệ Thu, Khánh Ly và Duy Trác trình bày. Phần hòa âm do nhạc sĩ Y Vân phụ trách. Được ghi âm kỹ lưỡng và đúng mức. Bán tại Nhung và Lita Thương Xá Tam Đa và các quán nhạc trên toàn quốc.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

5000X (82) 5000AW (69) 5000A (58) KR5150 (57) KR77 (36) SX1000TW (48) 1800SD (65) 150D (36) CS99 (88) CS88 (69) CS77 (59) CS33A (45) AR4X (40) AS66 (26), A20 (29) BS1000 (42) Echo 202 Teac 4010S (78) 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

TV Shrap 17 in meublé có chân cửa 55 ngàn. Sanyo 19 cửa lùa, kiểu an toàn chân cửa 58 ngàn. Zenith 17 in 41 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

45.000 TV Zénith 19, hình rõ tiếng tốt. Hỏi 24A Cư xá Đô thành (đường sau bịnh viện Bình Dân).

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX, đã làm hài lòng quí vị xa gần,vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Bán rẻ Ampli 1000TW. Loa CS77, Echo SR202, Cassette Deck TA20. Hỏi 36 Huỳnh mẫn Đạt (Thị Nghè).

Cần tiền bán gấp 1 bộ AR-4X, Marant 26 và Teac 4010S. 218/i Hồng Thập Tự Saigon.

Ampli tape Deck TV Cassette Máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette, Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Bán thật rẻ Akai 365D. 280D. 1810W, 220D, M10, M9, X200D. Sony 730, 580, Echo Teac 4070, 4010SL, 2070, Sansui 6500, 4500, 5000XW, 5000A, Pioneer SX9000, SX2500, SX1500TD, 1000TW, Loa AR2X, R4X, CS99A, 88A, 77A, 33A, CS99, SP3500, SP70 Cassette Deck DOLB 350, A110, A20. Và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao liền tận nhà, 89 đường Bàn Cờ Saigon. Nhận đổi bù.

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy, Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO, (gần ciné Opéra).Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Sony 730 630, 580D, Akai 365, M10, M9, 1800SD, 200D, 280D, Teac 4010SL, 4070, Sansui 5000X, 7000, XS9000, 1500TD, 1000TW, KR5150, 6170, 250TX, 800T, Loa CS99A, 88A, SP3500, SP70, Scott S15, Fisher 111K, 65K nhiều loại Cassette giá thấp nhất. 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

Đặc biệt chuyên viên điện tử tốt nghiệp tại S.F — Hoa Kỳ. Nhận sửa chữa và bảo trì tại tư gia tất cả các hiệu máy Radio, TV, Cassette Tape Deck với giá thật hạ 102/26 Cống Quỳnh Saigon.

61.000 Chaine nhạc hay Ampli Denon -|- 2 loa gỗ, Denon -|- D. Sony 350, Teac 2050, Ampli SX2500 340watt mới khui. Ampli JVC AM-FM 40W -|- 2 loa JVC -|- Quay đĩa JVC tự động (42) Tủ lạnh 370L 2 cửa tự động tốt bán rẻ mất 51.000. 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) gần số 114.

Bán Teac 4010SL, Sony 580D, Chaine Akai X200D, Ampli Sansui 5000, cặp loa Canazawa (160 ngàn) còn rất mới. Tivi Sharp 12 in, Quạt bàn Hitachi (11 ngàn). Loa AR4x. 14/1 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội Saigon 4.

T. V. SERVICE

⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà, Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801. TV Tân

Cassette -|- Radio 3 bands Stéréo Crown corder chạy pin -|- điện (loại xách tay) âm thanh tuyệt vời, mới 95o/o, bán rẻ 38.000đ. 51/22/2 Cao Thắng Sài Gòn.

39.000đ Loa CS 44, 20 ngàn quay sinh tố 10 nút, 5000X, Teac 4010S (tất cả thùng nguyên) 28 cũ Nguyễn Huệ Gia Định.

Magne, Loa, Ampli bán rẻ

Sansui 5000X (85.000đ) 5000AW 68.000đ, PioneerSX9000 (108.000đ) SX2500 (78.000) Kenwood 5150 (55.000đ), Fisher 800T (140.000đ), 250TX (65.000đ), Magné Teac 4010SL (120.000đ), Teac 4010S (75.000đ), Sony 580D (100.000đ), 730 (130.000đ),Akai 220D (85000đ) Loa Scott S15 (70.000đ), SP2500 (80.000đ), SP3500 (105.000đ) CS-99 (87.000đ), CS88 (68.000đ). Còn nhiều loại máy bán với giá thật rẻ. (Tất cả đều còn mới nguyên). Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Cholon.

TIVI HƯ ?

Xin Đ.T. 93548 hay 98467 sẽ có chuyên viên đến sửa ngay tại nhà hoặc quí vị đem đến xưởng kỹ thuật Tivi.

THANH QUANG

158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử dầy kinh nghiệm đảm trách từng loại máy.

Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico... Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ và chắc chắn, đúng hẹn. Gặp có thể chờ lấy ngay.

Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Luôn luôn có sẵn phụ tùng của tất cả loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi.Bảo Đảm 6 tháng.

Cáo Phó

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin Con, Em và Anh chúng tôi là :

CỐ THIẾU ÚY PHI CÔNG

NGUYỄN - TUÂN

25 tuổi, đã tử nạn ngày 20-5-72 tức ngày 8-4 Âm Lịch tại An Lộc.
Linh cữu quàn tại Tử Sĩ Đường Không Quân và an táng ngày 13 tháng 8 năm 1972 hồi 10g tại Bắc Việt Nghĩa Trang Gò Vấp.

Bố Mẹ : Ông Bà Nguyễn Sùng
Anh Rể : Trần Văn Sửu vợ và các con
Anh : Nguyễn Lân
Em : Nguyễn Thị Ngọc San — Nguyễn Thị Ngọc Sơn

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin :

CỤ QUẢ PHỤ

ĐỖ - KẾ - LIÊN

Nhũ danh CHU-THỊ-KHANG
Pháp danh DIỆU-MINH

là Kế Mẫu, Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Nội Tổ, Ngoại Tổ, Nội Tằng Tổ và Ngoại Tằng Tổ chúng tôi, đã từ trần tại Saigon ngày 9-8-72, hưởng thọ 81 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành từ Chùa Vĩnh Nghiêm ngày 13-8-1972 hồi 8 giờ.

Nơi an táng : Nghĩa trang Hội Tương Tế Thanh Hóa

Con trai : ĐỖ-KẾ-TUÂN, vợ, các con và các cháu
Đỗ Kế Thuật, vợ, các con và các cháu
Đỗ Kế Hoàn, vợ, các con và các cháu
Đỗ Kế Cầu, vợ và các con

Con gái : Đỗ Thị Đoan Trang, chồng và các con
Đỗ Thị Tuyết Nguyệt, chồng và các con
Đỗ Thị Kim Oanh, chồng và các con

Phân Ưu

Được tin :

Cụ LÝ - AN - CÚC

THÂN-SINH Chuẩn-Tướng LÝ-TÒNG-BÁ, Tư Lệnh Sư Đoàn 23 Bộ Binh, thất lộc ngày 4-8-72 tại Bịnh Viện Saint-Paul, hưởng thọ 80 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng CHUẨN-TƯỚNG và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá THẨM-NGHĨA-BỒI
XLTV Chỉ Huy Trưởng TGB/QLVNCH
Cùng toàn thể SQ, HSQ, BS thuộc BCH/TGB

Chia Buồn

Vô cùng đau xót khi được tin :

Cụ LÝ - AN - CÚC

THÂN-PHỤ Chuẩn Tướng LÝ-TÒNG-BÁ, Tư Lịnh Sư Đoàn 23 BB và G.S. LÝ-AN-LỘC, đã từ trần ngày 4-8-1972 tại Dưỡng Đường SAINT PAUL Saigon.

Thành kính phân ưu cùng CT LÝ-TÒNG-BÁ, bạn LÝ-AN-LỘC và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm siêu thăng miền tiên cảnh.

Nguyễn Kiến Thiết, Lý Hồng Thái, Võ Văn Thương
(Đại Học Văn Khoa và Luật Khoa Saigon)

Phân Ưu

Được tin :

Cụ LÝ-AN-CÚC

Thân Phụ của Chuẩn Tướng LÝ-TÒNG-BÁ Tư Lệnh Sư Đoàn 23 BB thất lộc ngày 4-8-72 tại Saigon.

Thành thật phân ưu cùng Chuẩn Tướng Tư Lệnh và tang quyến. Xin cầu nguyện cho hương hồn Cụ Ông sớm siêu thoát.

Trung Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng
và Bà Nguyễn Văn Tiêng cùng toàn thể quân cán chính Tỉnh Darlac.

Thu-Hằng con

Má đang lâm bệnh nặng. Con hãy trở về gặp Ba Má và cả nhà đều thương nhớ và tha thứ cho con. Nếu con muốn, về ngay với Ông Bà Ngoại hiện đang trông đợi con từng phút.

Ai biết em ở đâu, xin dẫn về địa chỉ dưới đây và sẽ được hậu tạ. Còn nếu ai chứa chấp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

211, Lê thánh Tôn, Saigon
ĐT : 93.834

Bán Đồ Cũ

T.V. Sanyo 20 in, Tủ lạnh National Jetcycle 1401 Máy chữ điện Swit Corona. Exicutive desk (bàn sắt giám đốc đặc biệt thật tốt ít có) Compressor của máy lạnh xe hơi, salon cây cẩm lai, tất cả mới nguyên hoặc còn mới. Tại Dent's Inter—Agency. 256 Công Lý Saigon.

Máy PHOTOCOPY

— Bán 2 máy photocopy hiệu APÉCO model 186E giá rẻ.
— Bán giấy và nước thuốc chạy máy Photocopy đủ các loại, giá hạ.

Hỏi MAI-PHƯƠNG
Kiosque N° 9 Nguyễn Huệ, Saigon

Văn phòng Luật sư ĐỖ NĂNG-AN và PHAN TRỌNG-HÀM Luật sư Tòa Thượng Thẩm
184 đường NGUYỄN-CÔNG-TRỨ Saigon

LỜI RAO MẤT BẰNG KHOÁN

Tờ bằng khoán số 107 Chợ Lớn Đông Khánh ghi tên Ông HUỲNH-DU-LÂM đã thất lạc và [illegible].

Lời rao này được công bố chiếu theo điều 365 sắc lệnh điền thổ ngày 21-7-1925 để xin cấp phó bản tờ bằng khoán nói trên.

Nay lời rao
LS ĐỖ NĂNG-AN.

CÔNG TY ĐƯỜNG VIỆT NAM
NHA THƯƠNG MẠI

Cáo Thị Gọi Thầu

—. MỤC TIÊU GỌI THẦU :
Công Ty Đường Việt Nam cần cung cấp 3 máy điều hòa không khí loại gắn tường, cỡ 4 Mã lực (4 CV) điện 220V (2 dây) 50 chu kỳ.

—. TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
900.000đ. (Chín trăm ngàn đồng)

—. KÝ QUỸ TẠM :
15.000đ (Mười lăm ngàn đồng)

—. NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
15 giờ ngày 23 tháng 8 năm 1972 tại trụ sở Công Ty Đường Việt Nam 34-35 Bến Vân Đồn Saigon.

—. NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Nha Thương Mãi Công Ty Đường Việt Nam tại số 34-35 Bến Vân Đồn Khánh Hội (Phòng Mãi Dịch Khảo Giá) trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 5 tháng 8 năm 1972
Công-Ty Đường Việt-Nam
GIÁM ĐỐC THƯƠNG MẠI
NGUYỄN-KHẮC-THÀNH

Cáo Phó

Chúng tôi đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Ngoại chúng tôi :

Bà quả phụ NGUYỄN-VĂN-PHÚ

Nhủ danh NGUYỄN-THỊ-CHẶT

đã mệnh chung tại tư thất chúng tôi số 465/2, Trần Quý Cáp Saigon, hồi 23 giờ 15 ngày 9-8-1972, hưởng thọ 88 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại nhà thờ Huyện Sĩ, sáng Chủ nhật, hồi 9 giờ 30.

Toàn gia đồng khấp báo :
— Con rể NGUYỄN-ĐÌNH-GIÁ
— Con gái NGUYỄN-THỊ-ĐỖ (và các con)
— Con gái NGUYỄN-THỊ-NHUNG (chồng và các con)

CÁO PHÓ NÀY THAY THIỆP TANG.

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Nhạc-Mẫu

Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Bạc Liêu

đã mãn phần tại Bạc Liêu ngày 26-7-1972.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

TT TRẦN-VĂN-MINH

PHÂN ƯU

Được tin :

Thân-Phụ

Chuẩn-Tướng LÝ-TÒNG-BÁ

vừa mãn phần tại Saigon ngày 4-8-1972.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

TT TRẦN-VĂN-MINH

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc,

Em Nguyễn - Trọng - Hiền

đã đền nợ nước tại Cổ Thành Quảng Trị ngày 5-8-1972.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và Anh, Chị PHẠM-PHÚ-QUỐC, xin cầu nguyện Em HIỀN sớm hưởng phúc an nhàn trong nước Chúa.

Gia đình ĐOÀN-TRỌNG-CẢO

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Nguyễn - Bá - Thọ

THÂN-PHỤ của Ông NGUYỄN-BÁ-TƯỚC

vừa quy tiên ngày 6-8-72 tại Rạch Giá, hưởng thọ 84 tuổi.

Thành kính chia buồn cùng ông TƯỚC và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

HỘI TƯƠNG TẾ và XÃ HỘI COCIDO
và Toàn Thể Hội Viên

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Huỳnh-Quang-Hiệu

Thân-Phụ của Trung Tá HUỲNH-QUANG-BÁ, Chủ Sự Phòng Kế Toán Cục Quân Cụ vừa thất lộc tại Saigon ngày 5-8-1972.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu với Trung Tá Chủ Sự cùng tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực lạc.

— Trung úy Phạm-Văn-Thìn — Thượng sĩ I Nguyễn-Hữu-Thân
— Th/sĩ I Ngô-Văn-Thiệp — Thượng sĩ Nguyễn-Ngọc-Tiến
— Th/sĩ I Nguyễn-Văn-Pháo
L.Đ.83Y.T.Q.C.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà NGUYỄN-GIA-PHONG

nhủ danh TÔ-THỊ-THƠM
Pháp hiệu DIỆU-HINH

là Thân Mẫu Ông NGUYỄN-VĂN-CHUNG, đã tạ thế ngày 7-8-72 tại tư thất số 92. Võ Tánh Saigon hưởng thọ 91 tuổi.

Thay mặt ĐẠI ĐÔNG Á BẢO HIỂM CÔNG TY, Hội Đồng Quản Trị và Ban Giám Đốc xin thành thật phân ưu cùng Ông NGUYỄN-VĂN-CHUNG cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ Cố sớm được phiêu diêu miền cực lạc.

HĐQT và BAN GIÁM ĐỐC
ĐẠI ĐÔNG Á BẢO HIỂM CÔNG TY.

Công-Ty Đường Việt-Nam

Công Ty Nặc Danh Số Vốn
262.500.000 đồng (góp đủ)
Trụ sở : 34-35 Bến Vân Đồn — Saigon

BỐ CÁO

TRIỆU TẬP ĐẠI-HỘI BẤT-THƯỜNG ĐỂ TĂNG VỐN

Hội Đồng Quản Trị Công Ty Đường Việt Nam trân trọng kính mời quí vị cổ đông đến tham dự phiên họp Đại Hội Bất Thường vào ngày Thứ Bảy 26 tháng 8 năm 1972 lúc 9 giờ, tại phòng Hội Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia, số 278 Hiền Vương Saigon.

Chương Trình Nghị Sự Gồm Có :

1. Chấp thuận việc sáp nhập Công Ty Đường Quảng Ngãi vào Công Ty Đường Việt Nam.
2. Tăng vốn Công Ty Đường Việt Nam.
3. Đề cử Uỷ viên hỏ phần để làm phúc trình về trị giá phần hùn của Công Ty Đường Quảng Ngãi, và ấn định thù lao của Uỷ viên hỏ phần.

Bản văn các quyết nghị sẽ đưa ra Đại Hội cùng tất cả các tài liệu liên hệ, được để tại trụ sở Công Ty cho quý vị cổ đông tham khảo kể từ ngày hôm nay (ngày đăng cáo thị này).

Tất cả các cổ đông của Công Ty đều được tham dự Đại Hội trên đây, bất luận số cổ phần chấp hữu là bao nhiêu.

SAIGON, ngày 9 tháng 8 năm 1972
TM. Hội Đồng Quản Trị
Chủ Tịch : LÊ-TUẤN-ANH

Chia Buồn

Chúng tôi hay tin :

Ông LÝ - AN - CÚC

THÂN-PHỤ của : Trung Tá LÝ-AN-PHƯỚC
: Chuẩn Tướng LÝ-TÒNG-BÁ
và NHẠC-GIA : Ông VĂN-BÌNH

đã thất lộc và an táng ở Cần Thơ.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và nhất là Chị BÌNH. Chúc hương hồn Cụ sớm được Siêu Thăng.

Ô.Bà : TÍN-THÀNH Bình Dương
Ô.Bà : Thiếu Tá LÊ-THÀNH-CHÂU Saigon

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Quả Phụ ĐỖ - KẾ - LIÊM

Nhũ Danh CHU-THỊ-KHANG
THÂN-MẪU Ông ĐỖ-KẾ-CẦU
Tổng Thơ Ký Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội

đã mệnh chung ngày 9 tháng 8 năm 1972 tại Saigon hưởng thọ 81 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Ông Tổng Thơ Ký và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Hội-Đồng Kinh-Tế Xã-Hội.

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Trưởng - Nam

của Ông Dân Biểu SƠN - SỰ
Đơn Vị Bạc Liêu

đã từ trần tại Sadec.

Văn Phòng Hạ Nghị Viện, chân thành phân ưu cùng Ông SƠN-SỰ, tang quyến và cầu nguyện linh hồn người quá cố sớm về Miền Vĩnh Phúc.

VĂN-PHÒNG HẠ-NGHỊ-VIỆN

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

Qui vị Quan khách, các Cơ quan, Đoàn thể và Hiệp Hội cùng toàn thể thân bằng, quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu, cầu nguyện và tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Nhạc Phụ, Nội Tổ, Ngoại Tổ của chúng tôi là :

ÔNG

Võ - Thiện - Niệm

Qui tiên, hưởng thọ 73 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng tại xã Bình Chánh.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất, kính mong Qui vị niệm tình tha thứ.

Cảm Tạ này thay thế thiệp cám ơn

Bà quả phụ : Võ Thiện Niệm nhủ danh Đoàn Thị Tý
Con trai : Ô. Võ Hoàng Mưu, vợ Lê Thị Vinh và các con
: — Võ Thiện Hoàng, vợ Bà Dương Ngọc Nữ và các con
: — Võ Thiện Ngoang
Con gái : Bà Võ Thị Vệ, chồng Ông Huỳnh Văn Lựu và các con
: Bà Võ Thị Tân, chồng Ông Trần Thanh Phong và các con

Tang gia đồng kính bái

Phân Ưu

Được tin :

Cụ THÂN-SINH

Bạn HUỲNH-TẤN-TƯỚC, vừa từ trần tại Saigon ngày 6-8-1972, chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Bạn TƯỚC và Tang quyến.

Xin cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

T.T.H.L. và CÁC BẠN ĐỒNG SỞ

Chia Buồn

NGHIỆP-ĐOÀN THẦU-KHOÁN KIẾN-TRÚC VIỆT-NAM, thành thật chia buồn cùng tang quyến và Ông NGUYỄN-VĂN-CHUNG, Cố Vấn Ban Quản Trị, trong dịp Thân Mẫu Ông là :

Cụ quả phụ NGUYỄN-GIA-PHONG

Nhủ danh TÔ-THỊ-THƠM

vừa đáp xe hạc du chơi Tiên Cảnh, hưởng thọ 90 tuổi.

Thành kính cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Trưởng-Nam

của Ông Dân Biểu SƠN-SỰ, đơn vị Bạc Liêu, đã từ trần tại Sađéc.

Liên Khối Cộng Hòa — Độc Lập Hạ Nghị Viện thành thật phân ưu cùng Ông Sơn-Sự, tang quyến và cầu nguyện linh hồn người quá cố sớm về Miền Vĩnh Phúc.

LIÊN-KHỐI CỘNG-HÒA — ĐỘC-LẬP

SÁCH GIÁO-KHOA BẬC TIỂU-HỌC

NHÓM LỬA-VIỆT BIÊN SOẠN
NHÀ XUẤT-BẢN CÀNH-HỒNG ẤN-HÀNH

HÌNH-THỨC : In offset, họa sĩ nổi danh trình bày
NỘI DUNG : Biên soạn công phu, đúng chương-trình

- VĂN VUI lớp mẫu giáo — VĂN VIỆT NGỮ lớp 1
- VIỆT NGỮ các lớp 1, 2, 3, 4, 5
- BÀI HỌC GIẢN YẾU các lớp 2, 3, 4, 5
- TOÁN PHÁP lớp 5 — LUẬN VĂN lớp 5
- 32 BỘ ĐỀ LUYỆN THI lớp 6 (Luận, Toán, Câu hỏi thường thức)
- 202 ĐỀ TOÁN LUYỆN THI lớp 6
- BỘ TẬP VIẾT từ lớp mẫu giáo đến lớp 9

NHÓM BIÊN-SOẠN LỬA-VIỆT

TRẦN-DOÃN-ĐỨC (Cử nhân Văn-khoa, Giáo-sư Sư-phạm Trường Sư-phạm Vĩnh-long)
VŨ-NGÔ-MƯU (Cử-nhân Văn-khoa — Giáo-sư Trung-học)
BÙI-NGỌC-TUYỀN (Giáo-sư Trung-học, Tốt nghiệp Phương-pháp Giảng-huấn tại Trung-học Quốc-gia)
TRỊNH-NGỌC-NGUYÊN
NGUYỄN-VĂN-LONG
ĐÀO-HUY-VINH
TRẦN-TRỌNG-LẠC
VŨ-ĐỨC-CƠ (Giáo-học — Tốt nghiệp Sư-phạm)

XIN HỎI MUA TẠI NHÀ XUẤT-BẢN CÀNH-HỒNG
173, Cô-Giang Saigon/2 — ĐT : 93.716
VÀ NHÀ PHÁT HÀNH NAM - CƯỜNG
185 - 187, Nguyễn-Thái-Học Saigon/2 — Đ.T : 23.867

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ Phan - Thanh - Trà

Đốc Phủ Sứ Đặc Hạng Hồi Hưu
Đệ Ngũ Đẳng Bắc Đẩu Bội Tinh

đã từ trần vào lúc 9 giờ sáng ngày 8-8-72 (tức ngày 29 tháng 6 âm lịch năm Nhâm Tý) hưởng thọ được 91 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại tư gia số 59bis/B, đường Huỳnh Quang Tiên Saigon. Di quan vào lúc 9giờ sáng ngày thứ Năm 10-8-72, nhằm ngày 6-7 âm lịch và an táng tại nghĩa trang gia đình, xã Thái Hiệp Thạnh, Tây Ninh.

Các con : Phan Thanh Tân vợ và các con
: Bà góa phụ Phan Chấn Du, nhủ danh Phan Thị Liễu và các con
: Bà góa phụ Từ Văn Thiệt nhủ danh Phan Thị Sáu và các con
: Bà góa phụ Phan Thanh Hồ và các con
: Phan Thanh Hội vợ và các con
: Phan Thanh Quan vợ và các con
: Phan Thanh Cao vợ và các con
: Phan Thị Châu

Tang gia đồng khấp báo
Cáo phó này thay thế thiệp tang
Xin miễn phúng điếu

Phân Ưu

Được tin :

THÂN - PHỤ

của Trung Tá HUỲNH-QUANG-BÁ Cục Quân Cụ vừa thất lộc, chúng tôi thành thật chia buồn cùng Trung Tá và gia đình.

XUÂN-LAI
89, Nguyễn Cư Trinh — Saigon

Phân Ưu

Được tin :

Bà NGÔ-TRỌNG-HIẾU

từ trần ngày 3-8-72 tại Saigon.

Xin thành thật phân ưu cùng Anh NGÔ-TRỌNG-HIẾU và tang quyến. Xin cầu nguyện linh hồn Chị sớm về với Chúa.

Ô.Bà TRƯƠNG-NHƯ-BÍCH

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Úy NGUYỄN-TRỌNG-HIỀN

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu

Một chiến hữu anh dũng đã hy sinh tại Cổ Thành Quảng Trị ngày 05-8-72.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Úy sớm về nước Chúa.

Trung Tá Tiểu Đoàn Trưởng
Cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ
thuộc Tiểu Đoàn I Pháo Binh/Sư Đoàn T.Q.L.C.

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cụ LÝ-AN-CÚC

Thân-Phụ của Chuẩn-Tướng LÝ-TÒNG-BÁ, Tư Lệnh SĐ23BB, vừa thất lộc tại Saigon ngày 4-8-1972

Thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 23BB và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Đại Tá NGUYỄN-BÁ-THÌN tự LONG
Tỉnh Trưởng Kontum cùng toàn thể các Quân Cán Chính

Kho Hàng và Đất

Bán rẻ trọn hoặc một phần, Kho Hàng rộng ba ngàn thước vuông, cất trên đất 5.800 TV — Có sẵn rộng trải đá — Có biệt thự trệt và nhà phụ thuộc — Tường bao chung quanh — Tiện đường xe và sát sông Thích hợp Công Kỹ Nghệ — Số 545 Bến Ba Đình Q.8 Saigon — Qua cầu Chữ Y khỏi Cống xi heo 400 thước

Cần người chuyên môn hoặc hợp tác

Ráp Máy làm Giày, đã có đủ khuôn và dụng cụ

LIÊN LẠC :
Số 567A, Trần Hưng Đạo, Saigon, Điện thoại 23.934
Giờ làm việc.

WANTED

Highly Qualified Technical Translators-
Good Salary — Short Assignment.

Apply at 275 Phạm Ngu Lão, Saigon
1st floor, Room No. 109

BÁN ĐỒ CŨ

Đơn thầu hiện được chấp nhận về vụ bán : 42 Xe International Scout. Những xe này hiện đã cũ và có thể tới coi tại Sân Xe CORDS đường HAM NGHI, ở NHA TRANG trong những ngày giờ làm việc kể từ ngày đăng Quảng Cáo này cho tới 6 giờ chiều ngày 13-8-1972. Đơn thầu hiện có để sẵn ở GSO đường DUY TAN, NHA TRANG và cả ở Văn Phòng Ô. Robert Jordan, GSO/4 Phan Đình Phùng Saigon.

Đơn thầu bằng bạc VN sẽ được chấp nhận với những người có Quốc Tịch VN, hoặc cư trú ở VN mà phải đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính. Mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ Kim. Bảng đối chiếu sẽ được tính theo Hối Xuất dành cho nhân viên Hoa Kỳ. Đơn thầu xin nộp nơi Ông GRIM, Cords/GSO Nha Trang trước khi mở thầu công khai vào 9 giờ 30 sáng ngày 14-8-1972. Tiền ký Quỹ về vụ thầu sẽ do Ông GRIM thâu nhận kể từ ngày đăng Quảng Cáo này cho tới 6 giờ chiều ngày 13-8-1972.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

(Ngân-Sách Quốc-Gia Niên-khóa 1972)
(Mục I — Chương 105)

I.— NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 15 tháng 9 năm 1972 hồi 10 giờ tại Phòng họp Uỷ Ban Nội Viện Nội Quy Thượng Nghị Viện, số 46 Bến Chương Dương, Saigon.

II.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Công tác nới rộng Nha Hành Chánh Tài Chánh Thượng Nghị Viện

III.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
2.714.319đ. (theo bảng kê giá 1967 của Tổng Nha Kiến Thiết).

IV.— KÝ QUỸ TẠM :
40.000đ.

V.— KÝ QUỸ THIỆT THỌ :
5% tổng số kinh phí theo kết quả cuộc đấu thầu.

VI.— THỜI HẠN HOÀN TẤT CÔNG TÁC :
Hai (2) tháng.

VII.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nha Tổng Quản Trị Sự Vụ Thượng Nghị Viện (Sở Tiếp Liệu) số 46 Bến Chương Dương Saigon trong những ngày giờ làm việc.

VIII.— NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU:
Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Phòng Công Văn T.N.V, đề ngoài phong bì : Ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu (Trụ sở Thượng Nghị Viện) 46 Bến Chương Dương Saigon, trễ lắm là hồi 17 giờ ngày 5-9-1972.

Saigon, ngày 7 tháng 8 năm 1972
TỔNG QUẢN-TRỊ SỰ-VỤ THƯỢNG-NGHỊ-VIỆN
DIỆP-VĂN-MINH